

MEPRA
S. p. A.

RESTAURANT
HOTEL

IL NOSTRO LAVORO

Dal 1947 il nostro lavoro è quello di produrre posate e altri articoli in acciaio per la ristorazione, usando solamente i migliori materiali e prestando la massima cura alle finiture.

Combinando l'esperienza maturata nel settore delle forniture alberghiere con il gusto per il design, rivolto alle più raffinate boutique di lista nozze e articoli per la casa, abbiamo sviluppato, accanto ai prodotti tradizionali, una serie di prodotti innovativi e di avanguardia, che seguono le nuove tendenze della moda e della ristorazione.

Il presidio diretto della produzione, nel nostro stabilimento di Lumezzane, ci consente, inoltre, di soddisfare le esigenze dei nostri clienti che richiedono particolari personalizzazioni (finiture, design, marchi)

I nostri collaboratori ed il nostro reparto ricerca e sviluppo sono a vostra disposizione per qualsiasi richiesta.



OUR JOB

Since 1947, our mission has been to design and manufacture flatware and holloware using only the finest materials and finishing techniques. With over sixty years of professional foodservice industry experience coupled with modern utilitarian design we offer a complete range of innovative and contemporary products that are in step with the latest trends.

Our products are designed and made in Italy in our own factory. We have complete control over the design and manufacturing process and therefore can offer our customers unparalleled service and the utmost quality assurance. Furthermore, through our in-house Research and Development team we offer our customers personalized fabrication including product design, special finishing, logos, etc. to meet our customers' unique requirements. Please contact us for further details.

NOTRE TRAVAIL

Depuis 1947 notre travail est de produire des couverts et autres articles en acier pour les restaurants, en employant seulement les meilleurs matériaux et en prêtant le plus grand soin aux finitions.

En combinant l'expérience mûrie dans le secteur des fournitures hôtelières et le goût pour le design engagé à des boutiques de liste des noces et articles pour la maison, nous avons développé auprès des produits traditionnels une série de produits innovants vous et d'avant-garde qui suivent les nouvelles tendances de la mode et des hôtels/restaurants.

La ligne directe de la production de notre établissement de Lumezzane, permet en outre de satisfaire les exigences de nos clients qui demandent des détails personnalisés (finitions, design, marque)

Nos collaborateurs et notre studio recherche et développement, sont à votre disposition pour toute demande.



UNSERE BERUFUNG

Seit 1947 produzieren wir Bestecke & Servierteile, die mittels sorgfältigster Fertigungstechnik und unter Verwendung bester Materialien hergestellt werden. Durch unseren hohen Anspruch an Geschmack und Design, kombiniert mit 60-jähriger Produktionserfahrung, sind wir kompetenter Lieferant bester Design-Shops und Spezialgeschäfte rund um den Erdball. Die logische Folge unserer Philosophie und Qualifikation ist jenes umfangreiche Sortiment innovativer und zeitgenössischer Produkte, die die neusten Trends im Hotel- und Restaurantbusiness wiedergeben. Als typisches Merkmal italienischer Hersteller produzieren wir nicht nur in bestem Design und Qualität, sondern erfüllen in maximaler Flexibilität individuelle Kundenwünsche, wie z. B. individuelle Finishing, Logos und Designvarianten). Diesbezüglich kontaktieren Sie einfach unsere jeweiligen Vertriebspartner oder unsere zentrale Entwicklungsabteilung und beschreiben Ihre Vorstellungen, Wünsche und Fragen.

NUESTRO TRABAJO

Desde el 1947 nuestro trabajo es producir cubiertos y otros artículos de acero para la restauración, empleando solamente los mejores materiales y prestando el cuidado más grande a los acabados.

Combinando la experiencia madurada en el sector de los abastecimientos hoteleros y el gusto para el design de las tiendas de lista de las bodas y los artículos para la casa, hemos desarrollado con los productos tradicionales una serie de productos innovativos y de vanguardia que siguen las nuevas tendencias de la moda y de los hoteles / restaurantes.

La línea directa de la producción de nuestro establecimiento de Lumezzane, permite satisfacer las exigencias de nuestros clientes que piden detalles personalizados (acabados, diseño, marca)

Nuestros colaboradores y nuestro estudio técnico, están a su disposición para todas las peticiones.





DESIGN



PRODUZIONE



TRADIZIONE



- Tutti i materiali rispondono alla normativa riguardante il contatto con gli alimenti
- Acciaio inossidabile 18/10 di altissima qualità
- Policarbonato infrangibile
- Polipropilene e policarbonato adatti al microonde
- Tutti i prodotti sono garantiti per il lavaggio in lavastoviglie

- All materials used are in accordance with laws governing food and beverages
- Only the highest quality 18/10 gauge stainless steel is used
- Top grade polycarbonate used for ultra clear quality and indestructible performance
- Polypropylene and polycarbonate is microwave safe
- All items are dishwasher safe

- Tous les matériels répondent à la normative concernant le contact avec les aliments
- Acier inoxydable 18/10 de haute qualité
- Policarbonate incassable
- Polipropilene et policarbonate aptes aux micro-ondes
- Tous les produits sont garantis pour le lavage en lave-vaisselle

- Alle verwendeten Materialien entsprechen den gesetzlichen Anforderungen bezüglich der Sicherheit des Kontakts mit Lebensmitteln
- 18/10 Chromnickelstahl höchster Qualität
- Unzerbrechliches Polycarbonat
- Polycarbonat und Polypropylen sind mikrowellenfest
- Alle Produkte sind spülmaschinenfest

- Todos los materiales responden a la normativa con respecto al contacto con los alimentos.
- Acero inoxidable 18/10 de alta calidad
- Policarbonato irrompible
- Polipropileno y policarbonato apto para microondas
- Todos los productos están garantizados para el lavado en lava-vaajillas



- Tutti gli articoli, incluso il vasellame, possono essere personalizzati con logo a richiesta, mediante incisione laser o punzonatura, senza quantità minima

- All items can be personalized (company name, logo, etc.) using laser engraving or stamping technology. No minimum quantity is required.

- Tous les articles, inclus la vaisselle, ils peuvent être personnalisés avec du logo à la demande, par gravure laser ou poinçonnage, sans quantité moindre

- Alle Produkte, einschließlich die für den Hausgebrauch, können nach Wunsch mit einer Lasergravur oder anderen Beschriftung mit eigenem Logo versehen werden; eine Mindestmenge dafür ist nicht vorgeschrieben.

- Todos los artículos, incluso las bandejas, pueden ser personalizadas con logo sobre demanda, mediante grabado al láser o a estampación, sin cantidad mínima.

ICE

- Tutti gli articoli, incluso il vasellame, possono essere prodotti anche con superficie satinata.
- All items can be manufactured with matt finish surface.
- Tous les articles, inclus la vaisselle, ils peuvent être produit avec surface satinée.

- Alle Produkte, einschließlich die für den Hausgebrauch, können nach Wunsch mit matten Finish hergestellt werden.
- Todos los artículos, incluso las bandejas, pueden ser producidos con superficie satinada.

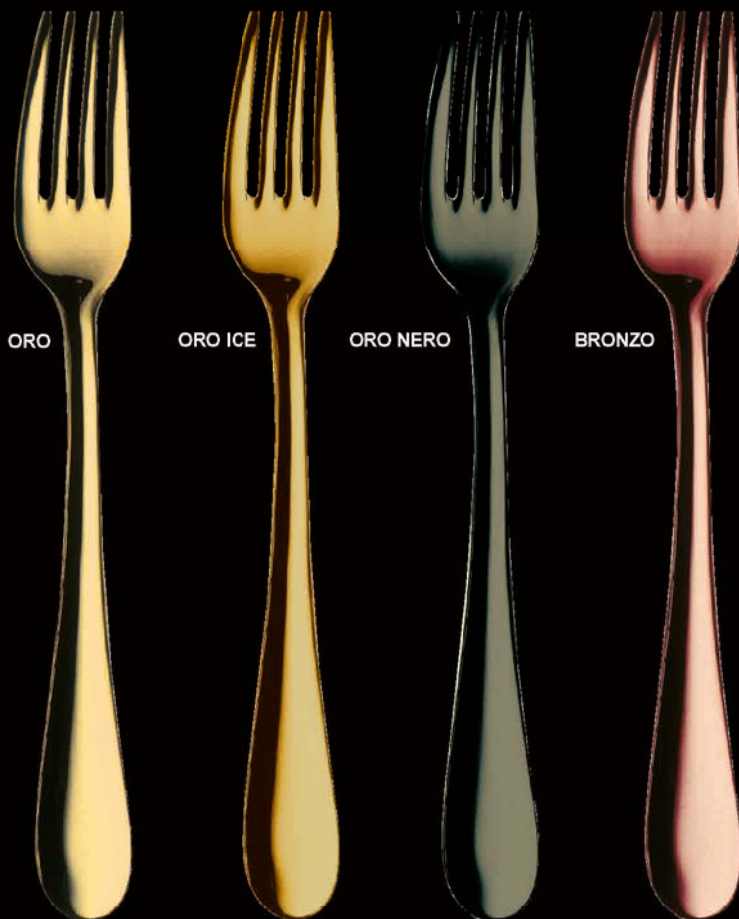
ORO - ORO ICE - ORO NERO - BRONZO

Il rivestimento è realizzato in P.V.D. (Physical Vapor Deposition). Questa tecnologia ha origini nel campo spaziale per aumentare la resistenza dei pannelli esterni delle navicelle spaziali e nella gioielleria. Grazie alla collaborazione con primarie università italiane, siamo la prima azienda ad applicare queste finiture di diverse tonalità di colore. Le caratteristiche delle finiture sono idonee all'utilizzo nel settore alberghiero, nel campo della ristorazione.

The surface treatment is a P.V.D. process (Physical Vapour Deposition) This technology was developed for the aeronautic industry and is used to shield NASA's Space Shuttle panels against corrosion and to protect fine jewelry. In co-operation with renowned Italian Universities we were the first to apply

these treatments in order to achieve original color tonalities. The characteristics of these treatments are hard wearing and hospitality grade - ideal for distinctive hotels, restaurants and catering services.

Le revêtement est réalisé en P.V.D. (Physical Vapor Deposition). Cette technologie a origines dans le champ spatial pour augmenter la résistance des panneaux extérieurs des nacelles spatiales et dans la bijouterie. La collaboration avec universités italiennes primaires nous sommes la première usine à appliquer ces finitions de différentes tonalités de couleur. Les caractéristiques des finitions sont aptes à la jouissance dans le secteur hôtelier, dans le camp de la restauration.



Die Oberflächenbehandlung des Bestecks ist ein P.V.D. Prozess (Physikalisches Dampf-Absetzungsverfahren).

Diese Technologie ist für die Raumfahrtindustrie entwickelt worden und wird dazu benötigt, die stark beanspruchten Flügel von Weltraumfähren widerstandsfähiger zu machen, aber auch für hochwertigen Schmuck und wertvolle Armbanduhren.

In Kooperation mit Forschungsabteilungen italienischer Hochschulen und Universitäten haben wir innovative Verfahren entwickelt, die es ermöglichen, nie dagewesene Farbtöne für Bestecke und Edelstahlaccessoires zu erreichen. Die widerstandsfähigen und hygienischen Eigenschaften bleiben.

El revestimiento esta realizado con P.V.D. (Physical Vapor Deposition) Esta tecnología original del campo espacial, se utiliza para aumentar la resistencia de los paneles exteriores de las naves espaciales y en joyería. Gracias a la colaboración de la principal universidad italiana, somos la primera empresa en aplicar esta terminación en diversas tonalidades de color. La características de estas terminaciones, son idóneas para su utilización en el sector hostelero, y de la restauración.

SILVER-PLATED

Argentatura tramite processo galvanico con tecnologia d'avanguardia

Produzione soggetta a severi controlli qualitativi di:

quantità di argento depositato

perfetta aderenza del deposito sulla superficie

Spessore maggiorato nei punti di maggiore usura

Superiore resistenza alla graffiatura

Usare sempre prodotti specifici per la pulizia dell'argento



Silver coating produced by the galvanic process using the most advanced technology

The production of silver plated items is strictly controlled with the following specifications

quantity of deposited silver

perfect adhesion of silver deposits on surfaces

Thickness of silver coating appropriately increased in those areas subjected to the greatest amount of wear

Extremely resistant to scratching

We recommend to use only specific silver-plated cleaning products.

Argentage par procès galvanique avec technologie d'avant-garde

Production sujette aux contrôles qualitatifs sévères de:

quantité d'argent déposé

adhérence parfaite du dépôt sur la surface

Épaisseur augmentée dans les points de grande usure

Résistance supérieure à la griffure

On recommande de nettoyer les objets seulement avec des produits spécifiques pour l'argent.

Die Versilberung führen wir mittels eines galvanischen Prozesses durch, der dem allerneuesten Stand der Technik entspricht.

Die Produktion versilberter Teile wird u.a. wie folgt kontrolliert:

- Genaueste Messung der Menge des verwendeten Silbers
- Ausgezeichnete Adhäsion der Versilberung auf den jeweiligen Oberflächen der Teile

Die Stärke der Silberbeschichtung wird bei den Teilen an den Stellen (z.B. Auflageflächen, Zinken) erhöht, wo die Abnutzung am größten ist.
Höhere Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzungsverschleiss
Zur Reinigung empfehlen wir besonderen Silber Reinigungsmitteln zu verwenden.



Plateado con proceso galvanico y con tecnología de vanguardia
Producción sujeta a un severo control de calidad:

- Cantidad de plata depositada perfecta adherencia del deposito sobre la superficie
- Espesor mejorado en los puntos de mayor uso
- Superior resistencia al rallado

Se encomienda limpiar solo con productos específicos para la plata.

Posate



FLATWARE COUVERTS BESTECKE CUBIERTOS

- Gamma completa per ogni modello
- Spessore elevato
- Rebbi delle forchette lavorati internamente
- Seghettatura lame passante per un taglio perfetto
- Each collection possesses an extensive range of pieces available
- Substantially thicker stainless steel
- Fork prongs are inside-machined for lifetime performance
- Knives possess finely tooled serration for an effortless cut
- Chaque modèle est complet de toute le pièces nécessaire
- Épaisseur massifs
- Fourchons des fourchettes intérieurement travaillés
- Les couteaux possèdent la dentelure fin ouvragée pour une coupe facile
- Jedes Modell verfügt über eine komplette Bandbreite an Zusatzteilen
- Hohe Materialstärke
- Exakte, maschinell gefertigte Gabelzinken
- Genauste Ausbildung der Messerschneiden für einen perfektem Schnitt
- Cada modelo esta completo de todo lo necesario
- Espesor macizo
- Tenedores con púas pulidas internamente.
- Cuchillos con hoja sierra; corte perfecto

MEPRA
S.p.A.

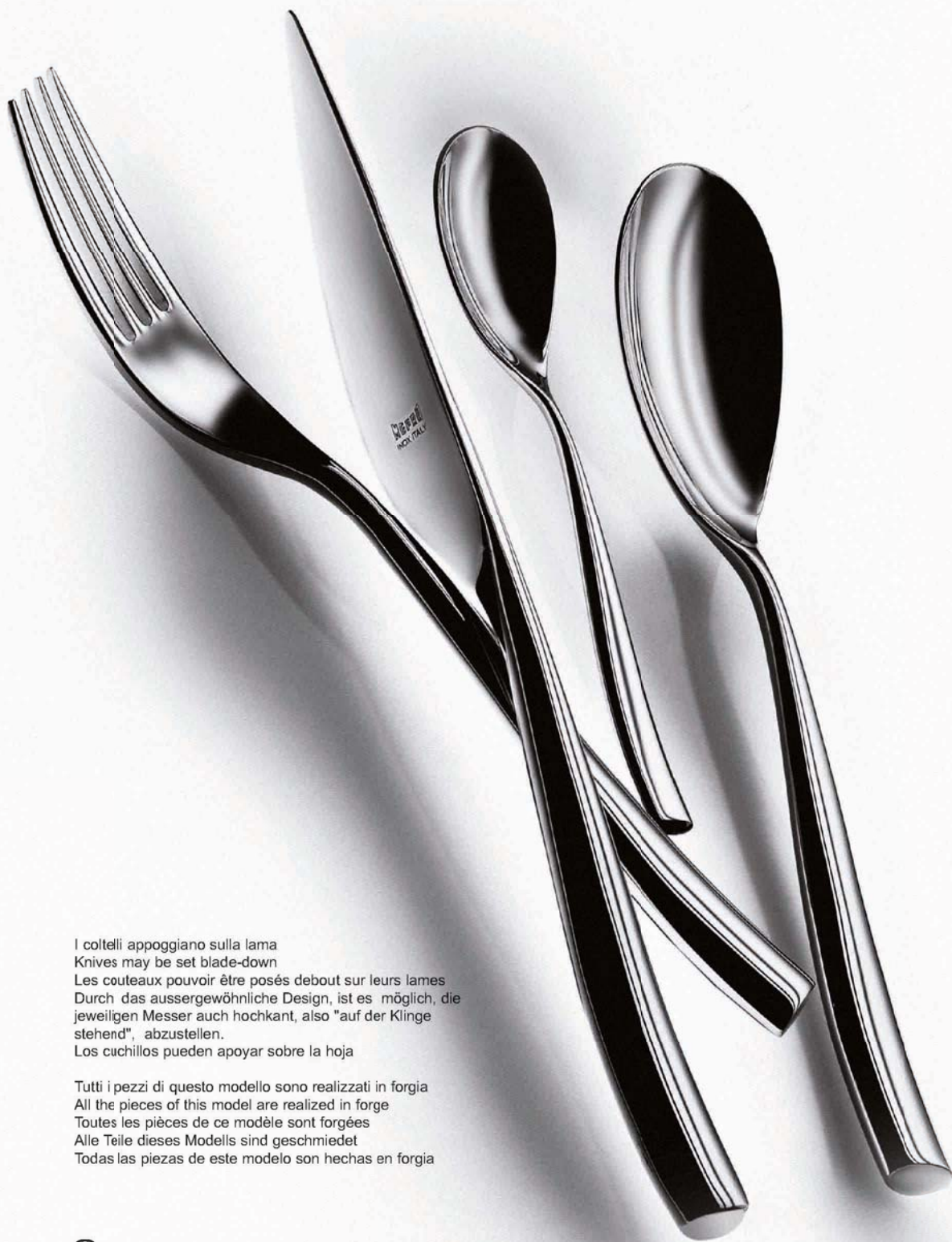


Colteli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 4,0
ACQUA



Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet.
Todas las piezas de este modelo son hechas en forgia



I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur leurs lames
Durch das aussergewöhnliche Design, ist es möglich, die
jeweiligen Messer auch hochkant, also "auf der Klinge
stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyar sobre la hoja

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet
Todas las piezas de este modelo son hechas en forgia

mm 8,0
ARTE






mm 4,0
AVANGUARDIA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



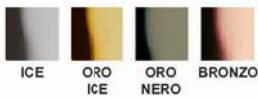
Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

BOHEME



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



mm 4,0
DUE





mm 4,0
ENERGIA



Angelo Mangiarotti

Tutti i pezzi di questo modello sono
realizzati con manico vuoto
All the pieces of this model are reali-
zed with hollow handle
Toutes les pièces de ce modèle sont
réalisée avec les manches vides
Alle Teile dieses Modells sind in
Hohlhaft-Ausführung verarbeitet
Todas las piezas de este modelo son
hechas a mango hueco

Coltelli disponibili anche con manico pieno
Solid handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche plein.
Auch Monoblock- Messer erhältlich
Cuchilo disponible también en mango lleno

1322

ERGONOMICA mm 3,0



I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur
leurs lames

Durch das aussergewöhnliche Design, ist es
möglich, die jeweiligen Messer auch hochkant,
also "auf der Klinge stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyar sobre la hoja

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati in forgia
All the pieces of this model are realized in forge
Toutes les pièces de ce modèle sont forgées
Alle Teile dieses Modells sind geschmiedet
Todas las piezas de este modelo son hechas en forgia

mm 5,0
FORMA



ICE



mm 3,0
GOCCIA





mm 3,0
ITALIA

La forma asimmetrica e non convenzionale di questo modello è stata influenzata dall'osservazione dei comportamenti e delle routine legate al consumo del cibo a tavola. Ho guardato i movimenti delle mani durante la disposizione del cibo sul piatto, la raccolta del boccone e l'accompagnamento alla bocca. Ogni pezzo riflette individualmente questi movimenti, riferendosi al loro scopo e alle loro azioni; questo spiega il motivo per cui alcuni pezzi sono più asimmetrici di altri. Oltretutto, l'asimmetria di questa linea avvantaggia la maneggevolezza della posata in modo da guidare la persona che la usa.

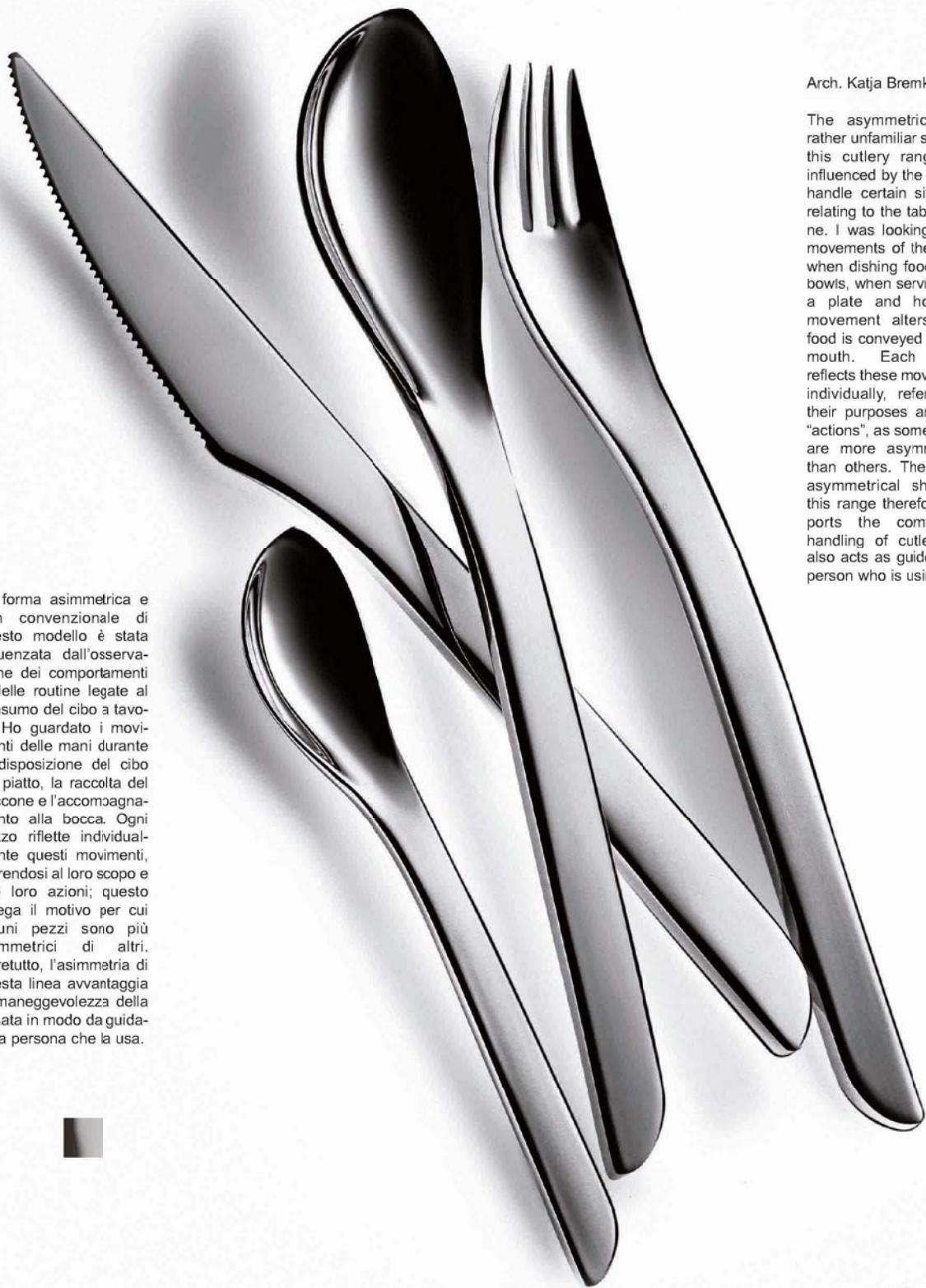


01

KATJA mm 3,0

Arch. Katja Bremkamp

The asymmetrical and rather unfamiliar shape of this cutlery range was influenced by the way we handle certain situations relating to the table routine. I was looking at the movements of the hands when dishing food out of bowls, when serving onto a plate and how this movement alters when food is conveyed into the mouth. Each piece reflects these movements individually, referring to their purposes and their "actions", as some pieces are more asymmetrical than others. The overall asymmetrical shape of this range therefore supports the comfortable handling of cutlery and also acts as guide to the person who is using it.

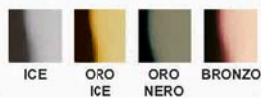




Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 4,0
LEONARDO





mm 4,0
LINEA



Maurizio Duranti

Colteli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

MICHELANGELO

2004



Giulio Iacchetti



Giulio Iacchetti

I coltelli appoggiano sulla lama
Knives may be set blade-down
Les couteaux peuvent être posés debout sur
leurs lames
Durch das aussergewöhnliche Design, ist es
möglich, die jeweiligen Messer auch hochkant,
also "auf der Klinge stehend", abzustellen.
Los cuchillos pueden apoyarse sobre la hoja

mm 4,0
MOVIDA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Colteli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



mm 2,5
NORMA



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 4,0

ROMA



Coltelli disponibili anche con manico pieno
Solid handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche plein.
Auch Monoblock- Messer erhältlich
Cuchillo disponible también en mango lleno

Tutti i pezzi di questo modello sono realizzati con manico vuoto
All the pieces of this model are realized with hollow handle
Toutes les pièces de ce modèle sont réalisées avec les manches vides
Alle Teile dieses Modells sind in Hohlheft-Ausführung verarbeitet
Todas las piezas de este modelo son hechas a mango hueco



Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

mm 3,0

SOLE





Giulio Iacchetti

Coltelli disponibili anche con manico vuoto
Hollow handle knives available
Couteaux disponibles aussi avec un manche creux
Messer in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillo disponible también en mango hueco

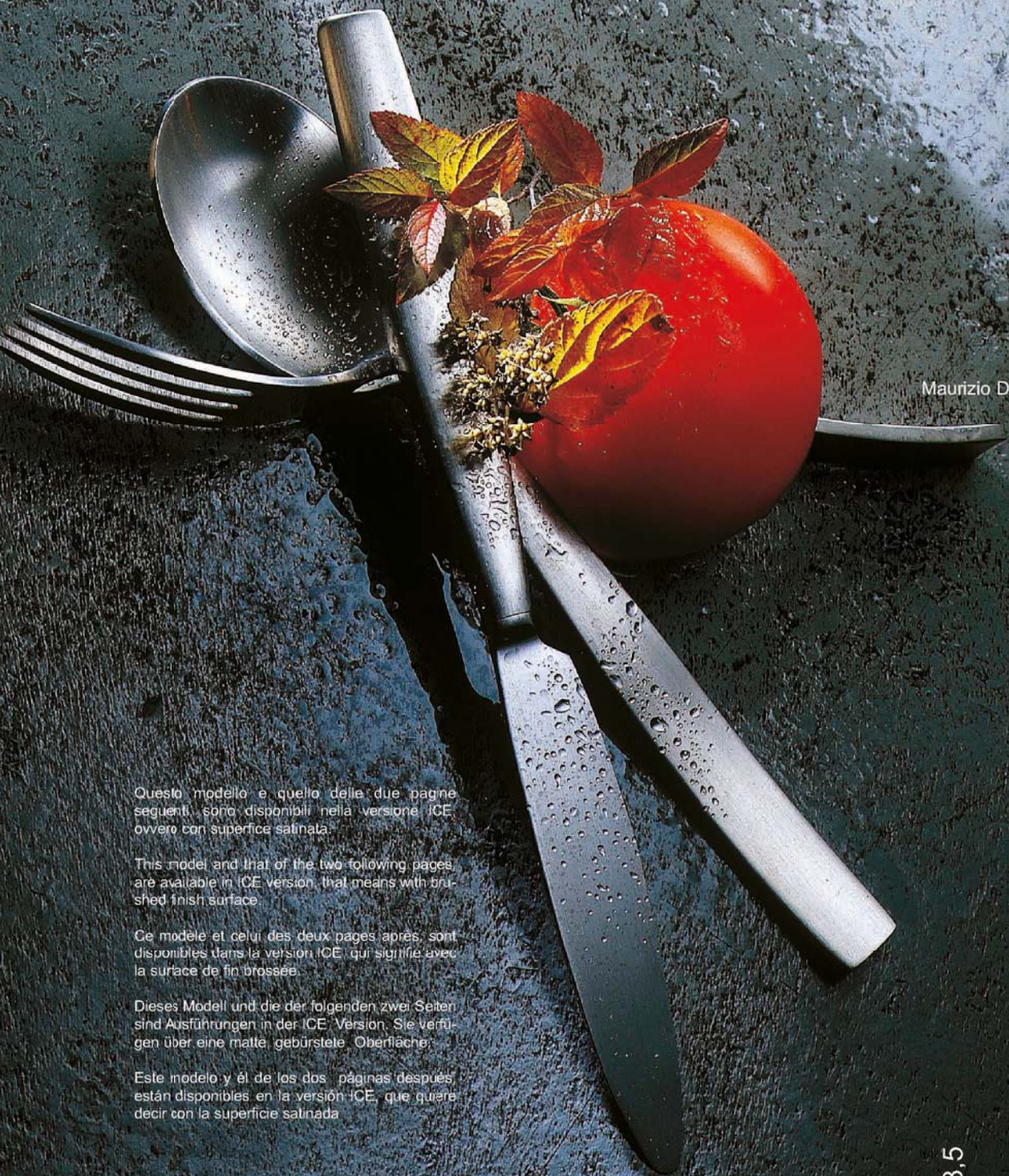
mm 3,0
SVEVA





Coltelli disponibili solo con manico vuoto
Hollow handle knives only
Couteaux disponibles seulement avec un manche creux
Messer ausschliesslich in Hohlheft-Ausführung erhältlich
Cuchillos disponibles solo con mango hueco

mm 3,5
VITTORIA



Maurizio Duranti

Questo modello e quello delle due pagine seguenti, sono disponibili nella versione ICE, ovvero con superficie satinata.

This model and that of the two following pages, are available in ICE version, that means with brushed finish surface.

Ce modèle et celui des deux pages après, sont disponibles dans la version ICE, qui signifie avec la surface de fin brossée.

Dieses Modell und die der folgenden zwei Seiten sind Ausführungen in der ICE-Version. Sie verfügen über eine matte, gebürstete Oberfläche.

Este modelo y el de los dos páginas después, están disponibles en la versión ICE, que quiere decir con la superficie satinada.



45 **DUE ICE**



41 **ITALIA ICE**



39 **LEVANTINA ICE**



47 **LINEA ICE**



57 **GINEVRA ICE**



42 **NATURA ICE**



40 **MEDITERRANEA ICE**



53 **AVANGUARDIA ICE**

Tutti i modelli delle pagine precedenti in versione acciaio inossidabile 18/10 lucido ed Ice, così come i modelli delle pagine seguenti in versione Titanio, sono completi di tutto ciò che serve in un ambiente a 5 stelle.

All of the flatware lines shown in the preceding pages in polished and brushed 18/10 gauge stainless steel, as well as those shown in the following pages in Titanium finishes, carry an extensive range of pieces, making them perfect for use in a 5-star setting.

Tous les modèles de la page précédente son dans la version acier inoxydable brillant et Ice, come les modèles des pages suivantes en Titane. Les series son complètes de toute l'ambiance d'un 5 étoiles.

Alle Besteckmodelle der vorhergehenden Seiten in poliertem und matiertem 18/10 Edelstahl verfügen, ebenso wie alle Modelle der nachfolgenden Seiten, die eine titanierte Oberfläche aufweisen, über eine grosse Bandbreite von Einzel- bzw. Spezialteilen, ideal für die Verwendung in einem 5-Sterne Ambiente.

Todos los modelos de las paginas anteriores en versión acero inoxidable 18/10, así como los modelos de las paginas siguientes en versión Titanio, tienen la gama completa de todo necesario en un ambiente de 5 estrellas.

Alle pagine 232 e 233, oltre ad una breve descrizione per l'utilizzo di ogni pezzo, trovate le misure in centimetri e pollici per una vostra migliore scelta.

A brief description detailing the use of each piece, together with measurements in both centimeters and inches can be found on pages 232 and 233.

Dans les pages 232 et 233 en plus d'une brève description pour l'utilisation de chaque pièces, vous trouverez les mesures en cm et pss pour faciliter votre choix.

Eine kurze Beschreibung der detaillierten Darstellung der Nutzung von jedem Einzel- bzw. Spezialteil, zusammen mit deren Abmessungen in Zentimeter und Zoll finden Sie auf den Seiten 232 und 233.

En las paginas 232 y 233, además de una breve descripción para el uso de cada pieza, encontrarán las medidas en centímetros y pulgadas, para su mejor elección.



DESIGNPREIS
2009

NOMINEE

La speciale finitura non è ottenuta con metodi tradizionali come verniciatura o bagno galvanico, ma con un processo di impiantazione molecolare a base di titanio, frutto della ricerca aerospaziale.

Il prodotto è garantito per il lavaggio in lavastoviglie, non si macchia, non si ossida e resiste alla corrosione.

Unlike products that are coated or made with a galvanic process, our's is obtained using a titanium based molecular embedding process originally developed through aerospace research.

The product is dishwasher-safe, will not stain or oxidize and is highly resistant to corrosion.

Le produit n'est pas enduit ou fait avec un processus galvanique, il est obtenu avec un processus à base de titane de d'implantation Moléculaire qui est le résultat de la recherche aérospatiale.

Le produit passe au lave-vaisselle, ne rouille pas ou ne s'oxyde pas et ne marque pas.

Die hier und vorher abgebildeten Bestecke, die mit einer Oberfläche aus Titan versehen sind, haben exakt die Farbe von Gold(ORO ICE), tiefem Schwarz (ORO NERO) und Bronze (BRONZO), was der Gestaltung von Tischen und Wohnräumen völlig neue Akzente verleiht. Das angewendete Veredelungsverfahren (P.V.D.) kommt aus der Raumfahrttechnik und war bisher bei der Gestaltung von Tabletop-Artikeln noch nie nicht angewendet worden bzw. völlig unbekannt.

Diese Produkte haben Dank des Titans eine 4 mal so harte Oberfläche wie Edelstahl, sehen nicht nur schön aus, sondern sind absolut robust und für den täglichen Gebrauch bestens geeignet.

Anfang des Jahres 2008 bekamen die Besteckmodell den begehrten Designpreis "Design Plus 2008" verliehen

El acabado especial no se obtiene de métodos tradicionales como barnizados o baño galvánico, se obtiene mediante un proceso de implantación molecular a base de titanio, fruto de la búsqueda aeroespacial.

El producto esta garantizado para el lavado en lava-vaajillas, no se mancha, no se oxida y es resistente a la corrosión.

pag. 155

pag. 155



86 **DUE ORO NERO**



87 **LINEA ORO NERO**





90 **DUE BRONZO**



80 **DUE ICE ORO**



91 **LINEA BRONZO**



81 **LINEA ICE ORO**





09



cm. 22
8 5/8"

mm. 3,0
Mestolo
Ladle
Louche
Suppenschöpfer
Cazo sopa

mm. 3,0



cm. 18,5
7 1/4"

16
Pala per torta
Cake trowel
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

42



cm. 20,7
8 1/8"

mm. 3,0
Cucchiaione
da risotto
Spoon for "Risotto"
Cuillère à "Risotti"
Reislöffel
Cuchara para arroz seco

mm. 2,5



cm. 10,5
4 1/4"

15
Forchettina dolce
Cake fork
Fourchette à gateaux
Kuchengabel
Tenedor pastel

10



cm. 17,5
6 3/4"

mm. 3,0
Cucchiaione
Serving spoon
Cuillère à servir
Servierlöffel
Cuchara servir

mm. 3,0



cm. 15,5
6"

20
Paletta pesce tavola
Table fish knife
Couteau poisson
Fischmesser
Pala pescado

11



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Forchettone
Serving fork
Fourchette à servir
Serviergabel
Tenedor servir

mm. 3,0



cm. 15,5
6"

21
Forchetta pesce tavola
Table fish fork
Fourchette poisson
Fischgabel
Tenedor pescado

22



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Cucchiaio insalata
Salad serving spoon
Cuillère à salade
Salatvorlegelöffel
Cuchara para ensalada

mm. 3,0



cm. 12,5
4 7/8"

41
Happy spoon

23



cm. 17
6 5/8"

mm. 3,0
Forchetta insalata
Salad serving fork
Fourchette à salade
Salatvorlegegabel
Tenedor para ensalada

mm. 2,5



cm. 8,5
3 3/8"

24
Paletta gelato
Ice-cream spoon
Cuillère à glace
Eislöffel
Cucharita helado



BISTECCA



1136

Coltello bistecca UNI
 Steak knife UNI
 Couteau entrecôte UNI
 Steakmesser UNI
 Cuchillo bistek UNI
 cm. 21,3
 8 1/4"

**1036 Norma
 2336 Bohème**

Coltello bistecca
 Steak knife
 Couteau entrecôte
 Steakmesser
 Cuchillo bistek
 cm. 23
 9 1/4"

**1436 Roma
 3436 Natura
 2036 Michelangelo**

Coltello bistecca
 Steak knife
 Couteau entrecôte
 Steakmesser
 Cuchillo bistek
 cm. 22,7
 8 7/8"

1146

Coltello arrosto
 Roast knife
 Couteau rôti
 Bratenmesser
 Cuchillo asados
 cm. 27,5
 11"

10001111

Forchettne per arrosto
 Carving fork
 Fourchette à rôti
 Fleischgabel
 Tenedor para asados
 cm. 25
 9 7/8"

BISTECCA



ACCIAIO

ORO

ORO ICE

ORO
NERO

BRONZO

1144

1144O

1144OS

1144N

1144B

1144

Coltello bistecca americano
 American steak knife
 Couteau entrecôte américain
 Amerikanisches Steakmesser
 Cuchillo bistek americano
 cm. 25
 9 5/8"

ARAGOSTE



1140

Pinza aragosta
Lobster pincers
Pince langouste
Hummerzange
Pinzalangostas
cm. 18,5
7 1/3"



1139

Forchetta aragosta
Lobster fork
Fourchette langouste
Hummergabel
Tenedor langostas
cm. 19,4
7 2/3"



10001143

Cucchiaio risotto
"Risotto" spoon
Cuillère "Risotto"
Reislöffel
Cuchara arroz seco
cm. 27,7
11"



10201143

MICHELANGELO
Cucchiaio risotto
"Risotto" spoon
Cuillère "Risotto"
Reislöffel
Cuchara arroz seco
cm. 27,7
11"



1137

Coltellino
Little knife
Petit couteaux
Kleine Messer
Cuchillo pequeño
cm. 18
7 1/16"



44

Cucchiaino cappuccino
Cappuccino spoon
Cuillère cappuccino
Cappuccinilöffel
Cucharita cappuccino
cm. 16
6 1/4"



1150

Golf club mixer spoon
Golf club mixer spoon
Golf crosse pour cocktail
Golf Schleger für Long drink
Golf club cucharita por coctél
cm. 16,5
6 3/8"

LUMACHE



779

Molla lumache
Escargot tongs
Pince escargots
Schneckenzange
Pinzas caracoles
cm. 15,6
6 1/4"



1138

Forchetta lumache
Escargot fork
Fourchette escargots
Schnecken-gabel
Tenedor caracoles
cm. 14,9
5 7/8"



1131

Mini Forchetta
Appetizer fork
Fourchette amouse bouche
Minigabel
Mini tenedor
cm. 11,4
4 1/2"



1108

Mini spoon
cm. 11,4
4 1/2"



1147

Forchetta formaggio
Cheese fork
Fourchette fromage
Käsegabel
Tenedor queso
cm. 21
8 3/8"



1125

Coltello formaggio
Cheese knife
Couteau fromage
Kaesemesser
Cuchillo queso
cm. 22
8 3/4"



1126

Coltello parmigiano
Parmesan cheese knife
Couteau parmesan
Parmesanmesser
Cuchillo parmigiano
cm. 16,5
6 1/2"

FORMAGGIO

Vasellame



HOLLOWARE
MATERIEL DE SERVICE
ACCESSOIRES
ORFEBRERÍA

- Gamma completa per tutti gli usi
- Spessore elevato
- Doppia saldatura manici, alta resistenza
- Beccucci rompigoccia
- Prodotti impilabili salvaspazio
- Criterio di progettazione di ogni prodotto accuratamente studiato per il quotidiano uso nel settore alberghiero.
- Each collection offers an extensive range of pieces available
- Substantially thicker stainless steel
- Highly durable double-welded handles
- Drip-less spouts on all pitchers, creamers, coffee and tea pots
- Stackable items to save space
- Each product is of professional quality and is hospitality grade

MEPRA
S.p.A.

- Gamme complète pour tous les us
- Épaisseur massives
- Soudures manches haute résistance
- Becs rompigoutes
- Articles empilables pour sauver space
- Critère de projet de chaque produit est étudié pour l'usage quotidien soigneusement dans le secteur hôtelier

- Ein vollständiges Sortiment für jeden Gebrauch
- Hohe Materialstärke
- Doppelt geschweisste
- Handgriffe, hohe Widerstandsfähigkeit
- Kein Tropfen beim Ausgießen
- Stapelbar und platzsparend
- Jedes Produkt ist genauso für den täglichen Gebrauch in der Spitzen-gastronomie und -hotellerie gestaltet

- Gamma completa para todos los usos.
- Espesor macizo
- Mango soldado de alta resistencia.
- Vertedor rompe gotas
- Producto apilable ahorra espacio
- Criterio de diseño de cada producto estudiado minuciosamente para el uso cotidiano en el sector hostelero.



MEPRA
S.p.A.



964



mm. 1,2	Vassoio rettangolare con maniglie	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Rectangular Tray with handles	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Plateau rectangulaire avec anses	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
	Tablett rechteckig mit Griffen	cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "
	Bandeja rectangular con asas		

963GN



mm. 1,2	Vassoio rettangolare gastronomico	cm. 53 x 32,5	20 ³ / ₄ " x 12 ² / ₃ "
	Rectangular gastronomic Tray		
	Plateau rectangulaire gastronomico		
	Tablett rechteckig gastronomico		
	Bandeja rectangular gastronomico		

963



mm. 1,2	Vassoio rettangolare	cm. 30x21	11 ³ / ₄ " x 8 ¹ / ₄ "
	Rectangular Tray	cm. 35x24	13 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Plateau rectangulaire	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Tablett rechteckig	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Bandeja rectangular	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
		cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "

966



mm. 1,2	Vassoio tondo	Ø cm. 13	Ø 5 1/8"
	Round Tray	Ø cm. 19	Ø 7 1/2"
	Plateau rond	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
	Tablett rund	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Bandeja redonda	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
		Ø cm. 40	Ø 15 3/4"

965



mm. 1,2	Vassoio rettangolare con piedini	cm. 30x21	11 ³ / ₄ " x 8 ¹ / ₄ "
	Rectangular Tray with feet	cm. 35x24	13 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Plateau rectangulaire avec socles	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Tablett rechteckig mit Füßen	cm. 45x31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Bandeja rectangular con 4 pies	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
		cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "

967



mm. 1,2	Vassoio tondo con piedini	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round Tray with feet	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Plateau rond avec socles	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Tablett rund mit Füßen		
	Bandeja redonda con 4 pies		

950



mm. 1,2
Ciotola con base
Bowl with base
Bol avec socle
Schale auf Fuss
Cuenco con pedestal

∅ cm. 14	∅ 5 1/2"
∅ cm. 20	∅ 7 7/8"
∅ cm. 24	∅ 9 1/2"
∅ cm. 28	∅ 11"

977



mm. 1,2
Porta pasticcini
Petit-fours stand
Porte-petit fours
Kuchen/Gebäckplatte auf Fuß
Porta dulces

H cm 10,5	H 4 1/8"
∅ cm 13	∅ 5 1/8"
H cm 14	H 5 1/2"
∅ cm 19	∅ 7 1/2"

981/A



mm. 1,2
Alzaia portafrutta rettang. 2 piani
Rectangular fruit holder 2 layers
Serviteur rectangulaire 2 etages
Etagere, rechteckig 2-stufig
Frutero rectangular 2 pisos

H cm 50	H 19 5/8"
cm 35x24	13 3/4" x 9 1/2"
cm 45x31	17 3/4" x 12 1/4"

981/B



mm. 1,2
Alzata portafrutta rettang. 3 piani
Rectangular fruit holder 3 layers
Serviteur rectangulaire 3 etages
Etagere, rechteckig 3-stufig
Frutero rectangular 3 pisos

H cm 73	H 28 3/4"
cm 35x24	13 3/4" x 9 1/2"
cm 45x31	17 3/4" x 12 1/4"
cm 60x42	25 5/8" x 16 1/8"

978



mm. 1,2 | Porta pasticcini a 2 piani
Petit-fours stand 2 layers
Porta-petit fours 2 etages
Kuchen/Gebäckplatte 2-stufig
Porta dulces 2 pisos

H cm 29 | H 11³/₈"
Ø cm 13-19 | Ø 5¹/₈" - 7¹/₂"

97803



mm. 1,2 | Porta pasticcini a 3 piani
Petit-fours stand 3 layers
Porte-petit fours 3 etages
Kuchen/Gebäckplatte 3-stufig
Porta dulces 3 pisos

H cm 36 | H 14¹/₄"
Ø cm 13 | Ø 5¹/₈"
Ø cm 19 | Ø 7¹/₂"
Ø cm 27 | Ø 10³/₈"

980/B



mm. 1,2 | Alzata portafrutta tonda 3 piani
Round fruit holder 3 layers
Serviteur rond 3 etages
Etagere, rund 3-stufig
Frutero redondo 3 pisos

H cm 73 | H 28³/₄"
Ø cm 27 | Ø 10⁵/₈"
Ø cm 35 | Ø 13³/₄"
Ø cm 40 | Ø 15³/₄"

980/A



mm. 1,2 | Alzata portafrutta tonda 2 piani
Round fruit holder 2 layers
Serviteur rond 2 etages
Etagere, rund 2-stufig
Frutero redondo 2 pisos

H cm 50 | H 19⁵/₈"
Ø cm 27 | Ø 10⁵/₈"
Ø cm 35 | Ø 13³/₄"

959



Coppa in vetro con piedistallo
Glass bowl with base
Coupe ronde en verre a/socle
Glasschälchen rund auf Fuß
Cuenco redondo en vidrio con pedestal

H cm 29	H 11 ³ / ₈ "
Ø cm 21,5	Ø 8 ¹ / ₂ "
cl. 270	oz. 91 ³ / ₈
H cm 17	H 6 ³ / ₄ "
Ø cm 12	Ø 4 ³ / ₄ "
cl. 45	oz. 15 ¹ / ₄

960

958



Coppa multiservizio
Glass bowl with sauce cap
Coupe multifonctions
Multifunktionsschale
Ensaladera multiservicio

Ø cm 28	Ø 11"
cl. 300	oz. 101 ¹ / ₂

961



Piatto quadro in vetro con piedistallo
Square glass plate with base
Plateau carré en verre a/socle
Platte, viereckig, aus Glas auf Fu
Plato cuadrado en vidrio con pedestal

H cm 17	H 6 ³ / ₄ "
cm. 24,5x24,5	9 ⁵ / ₈ " x 9 ⁵ / ₈ "

962



Piatto da torta in vetro con piedistallo
Glass cake plate with base
Plat pour gateau en verre a/socle
Kuchenplatte aus Glas auf Fu
Plato para tarta en vidrio con pedestal

H cm 16	H 6 ¹ / ₄ "
Ø cm 33	Ø 12 ³ / ₄ "

938



mm. 1,2 Vassoio ovale
Oval tray
Plateau oval
Tablett oval
Bandeja oval

cm. 31 x 22 12¹/₈" x 8³/₄"

937



mm. 1,2 Cestino per pane
Oval basket
Corbeille oval
Schale oval
Frutero oval

cm. 31 x 22 12¹/₈" x 8³/₄"

968



970

mm. 2,0 Ampolla e formaggera
Cruet and cheese basin
Huillière et fromagère
Ölflasche und Käsedose
Vinagrera y quesera

H cm 15 cl. 22	cl. 20
H 5 ⁷ / ₈ " oz. 7 ¹ / ₂	oz. 6 ³ / ₄

969



971

mm. 2,0 Salino e porta stuzzicadenti
Salt-cellar and toothpick container
Salière et porte cure-dents
Salzspender und Zahnstocherbehälter
Salero y paillero

H. cm. 9 cl. 8	H cm 7 cl. 7
H. 3 ¹ / ₂ " oz. 2 ³ / ₄	H 2 ³ / ₄ " oz. 2 ³ / ₈

975



mm. 1,2 Chillcup
Caviar dish
Bol à caviar
Kaviarschale
Bol para caviar

H cm 19 cl. 15	H 7 ¹ / ₂ " oz. 5 ¹ / ₈
-------------------	--

976



mm. 1,2 Servizio per antipasto
Snack server
Support à snacks
Snackschale
Entremesera

H cm 15 Ø cm. 20 cl. 15 (x3)	H 5 ⁷ / ₈ " Ø 7 ⁷ / ₈ " oz. 5 ¹ / ₈ (x3)
------------------------------------	--

976C



mm. 1,2 Servizio per antipasto con cristallo
Snack server with crystal inserts
Support à snacks avec cristal
Snackschälchen mit Kristalleins.
Entremesera con cristales

H cm 15 Ø cm 20 cl. 15 (x3)	H 5 ⁷ / ₈ " Ø 7 ⁷ / ₈ " oz. 5 ¹ / ₈ (x3)
-----------------------------------	--

976S



mm. 1,2 Portasalatini impilabile
Stackable snack server
Support à snack empilable
Stapelbare Snackschale
Servicio por entremes impilable

Ø cm. 20 cl. 15 (x3)	Ø 7 ⁷ / ₈ " oz. 5 ¹ / ₈ (x3)
-------------------------	---

951



mm. 1,2	Caffettiera con piedistallo Coffee pot with base Cafetière avec socle Kaffekanne auf Fuss Cafelera con pedestal	Tazze	4	cl 34	oz 12 ¹ / ₃ "
		Cups Bols Tassen Tazas	6	cl 52	oz 17 ² / ₃ "

952



mm. 1,2	Teiera con piedistallo Tea pot with base Théière avec socle Teekanne auf Fuss Tetera con pedestal	Tazze	2	cl 37	oz 13"
		Cups Bols Tassen Tazas	6	cl 60	oz 21"

953



mm. 1,2	Lattiera con piedistallo Milk jug with base Pot à lait avec socle Milchkanne auf Fuss Jarra lechera con pedestal	Tazze	2	cl 24	oz 8"
		Cups Bols Tassen Tazas	4	cl 34	oz 12 ¹ / ₃ "

954



mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo Sugar bowl with base Sucrier avec socle Zuckerdose auf Fuss Azucarero con pedestal	Tazze	6	cl 27	oz 10"
		Cups Bols Tassen Tazas			

957



mm. 1,2	Portabustine da zucchero Sugar packet holder Pot à sucre Zuckerbeutelhalter Azucarera	H cm	9,5	H 3 ³ / ₄ "
		Ø cm	7	Ø 2 ³ / ₄ "

982



mm. 1,2	Alzata portafrutta Fruit holder Serviteur Etagere Frutero	Ø cm	27	Ø 10 ⁵ / ₈ "

247

247



mm. 0,8 Cloche con pomolo
Cloche with knob
Cloche
Tellerlocke
Tapa con pomo

Ø cm. 10,5	Ø 4 1/16"
Ø cm. 13	Ø 5 1/16"
Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
Ø cm. 28	Ø 11"
Ø cm. 31	Ø 12 1/8"
Ø cm. 32	Ø 12 5/8"

984



984

Alzata portapiatti
Afternoon tea stand
Présentoir à gateau
Dessertgestell
Soporte platos

H.cm.45 H 17 1/4"
Ø cm 22 Ø 8 13/16"

985

H.cm.33 H 13"
Ø cm 18 Ø 7 1/8"

98402

H cm.35 H 13 3/4"
Ø cm 22 Ø 8 13/16"

mm. 1,2 Presentoire PALACE
2 misure
2 sizes
2 tailles
2 Größen
2 tamaños



974

A Ø cm.13 (x5) A Ø 5 1/8" (x5)
B Ø cm.19 B Ø 7 1/2"

A Ø cm.19 (x5) A Ø 7 1/2" (x5)
B Ø cm.27 B Ø 10 5/8"

7092



7092

Candelabro a 1 fiamma
Candestick
Chandelier
Leuchter 1-flammig
Candelabro

Silverplated
H cm. 28,5
H 11 1/4"

7093



Candelabro a 3 fiamme
Candelabra, 3 arms
Chandelier 3 flammes
Leuchter 3-flammig
Candelabro 3 luces

Silverplated
H cm. 34,5
H 13 5/8"

7094



Candelabro a 5 fiamme
Candelabra, 5 arms
Chandelier 5 flammes
Leuchter 5-flammig
Candelabro 5 luces

Silverplated
H cm. 34,5
H 13 5/8"

7094

972

973



972

973

973P

972P

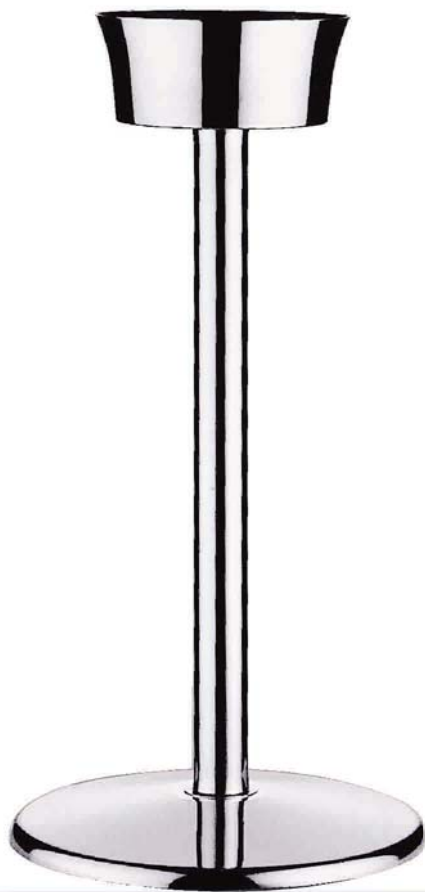
mm. 1,2
972-972P
 Secchiello per ghiaccio
 Ice bucket
 Seau à glaçons
 Eiswürfbehälter
 Cubitera hielo

H cm 18 | H 7 1/8"
 Ø cm 15 | Ø 5 1/8"
 cl.150 | oz. 50 3/4

mm. 1,2
973-973P
 Secchiello per spumante
 Sparkling wine cooler
 Seau à champagne
 Wein- und Sektkühler
 Cubo para champany

H cm 24,5 | H 9 5/8"
 Ø cm 20,5 | Ø 8 1/8"
 cl.500 | gal. 1 1/3

666F



mm. 1,2
Colonna portasecchiello spumante
 Wine cooler stand w/weighted base
 Pied pour seau à champagne
 Weinkühlerständer
 Colonna porta cubo champany

H cm. 67,5 | H 26 5/8"

983



253

mm. 0,8 | Rinfrescatore con piedini | Ø cm 35 | Ø 13 3/4"
 Yogurt stand with feet
 Rafraichisseur à yaourts a/sodes
 Joghurtkühler mit Füßen
 Refrigerador para yogurt con pies

949



mm. 1,2 | Supporto per informazioni o menu | H cm. 10 | H 4"
 Menu / Card holder | Ø cm. 10 | Ø 4"
 Marquer pour informations ou menu
 Information- und Menuhalter
 Porta informaciones o menu

986



mm. 0,8 | Alzata per crudité rettangolare | cm. 53 x 32,5 | 20 3/4" x 12 2/3"
 Rectangular seafood presentation
 Serveur à poisson cruce rectang.
 Etagere, rech., für marinierte Fisch
 Porta pescado rectangular

995



mm. 2,0 | Portanumero | A | H cm 54 | H 21 1/4"
 Table number stand | Ø cm 13 | Ø 5 1/8"
 Numbers etched to order
 Marquer de table
 Tischnummernhalter
 Porta numero de mesa | B | H cm 30 | H 11 7/8"
 | Ø cm 13 | Ø 5 1/8"

987



mm. 0,8 | Alzata per crudité rettangolare | cm. 53 x 32,5 | 20 3/4" x 12 2/3"
 Elevated rectangular seafood
 presentation
 Serveur à poisson cruce rectang.
 Etagere, rech., für marinierte Fisch
 Porta pescado rectangular

NEW

935



mm. 1,2 | Porta macaron | Ø cm 15 | Ø 5 7/8"
 Macarons server | H cm 10 | H 4"
 Porte macarons
 Macaronsträger
 Porta macaron

944



mm. 1,2 Zuppiera Soup tureen Soupière Suppenschüssel Soperz	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
	Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/2" - oz. 131 7/8
	Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

945



mm. 1,2 Legumiera Vegetable dish Lègumiere Gemüeschüssel Legumbrera	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
	Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/2" - oz. 131 7/8
	Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4

946



mm. 1,2 Coperchio per art. 944 - 945 Lid for art. 944 - 945 Couvercle pour art. 944 - 945 Deckel für art. 944 - 945 Tapa para art. 944 - 945	Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
	Ø cm. 18	Ø 7"
	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
	Ø cm. 26	Ø 10 1/2"
	Ø cm. 28	Ø 11"

936



Cloche trasparente con pomolo Transparent cloche with knob Cloche transparente Transparente Tellerlocke Tapa transparente	Ø cm 28	Ø 11"
---	---------	-------

940



mm. 1,2 Servizio per caffè macchiato Café au lait set Service pour café au lait Café Macchiato-Set Juego café au lait	H cm 18	H 7 1/8"
	cl. 102	oz. 34

940/5



mm. 1,2 Servizio per caffè macchiato 5pcs Sugar, milk and coffee set Service sucre, lait et café 5 pièces Milch - Kaffee - Zucker Set 5-Tlg. Juego leche, café y azucar 5 piezas	cl. 15 (x5)	oz. 5 1/4 (x5)

943



mm. 1,2	Spargisale, portastecchi Salt & Pepper Sel/peivre/porte cure-dents Salz-Pfeffer-Zahnstocherbehälter Saleros y pimentero y palillero	H cm. 15 cl. 7,5 (x 2)	H 5 7/8" oz. 2 1/2 (x 2)
---------	---	---------------------------	-----------------------------

988



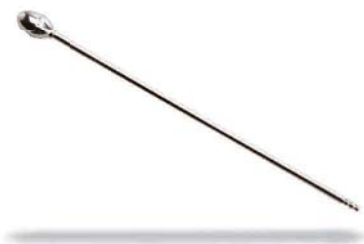
mm 1,2	Portamarmellata a 3 scomparti Jam pack holder 3 compartment Porte-confiture 3 comp. Marmeladeständer 3 Einsätze Marmeladero 3 comp. H. cm. 19 - H. 7 1/2"	H. cm. 15 cl. 28 (x3)	H 5 7/8" oz. 9 1/2 (x3)
--------	--	--------------------------	----------------------------

942



mm. 1,2	Oliera Cruet 2 pièces huile-vinaigre Essig/Öl-Menage Vinagreras	H cm. 22 cl. 22,5 (x 2)	H 8 5/8" oz. 7 1/2 (x 2)
---------	---	----------------------------	-----------------------------

947



Versatore per profumo a goccia Perfume drops dispenser Verseur de parfum en gouttes Tropf-Parfüm Aussteller Versador de perfume en gotas	Lungh. cm 18,5	Length 7 5/8"
--	----------------	---------------

940/3



mm. 1,2	Servizio per zucchero 3 pezzi Sugar set 3 pcs. Service pour sucre 3 pièces Zucker Menage 3-Tlg Juego azucar 3 piezas	cl. 15 (x3)	oz. 5 1/4 (x3)
---------	--	-------------	----------------

940/4



mm. 1,2	Servizio per zucchero 4 pezzi Sugar set 4 pcs. Service pour sucre 4 pièces Zucker Menage 4-Tlg Juego azucar 4 piezas	cl. 15 (x4)	oz. 5 1/4 (x4)
---------	--	-------------	----------------



287



mm. 2,0	Vassoio rettangolare per buffet	cm. 30x21	11 ³ / ₄ " x 8 ¹ / ₄ "
	Rectangular Tray for buffet	cm. 40x27	15 ³ / ₄ " x 10 ⁵ / ₈ "
	Plateau rectangulaire pour buffet	cm. 50x34	19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
	Rechteckiges Buffet -Tablett	cm. 60x42	23 ⁵ / ₈ " x 16 ¹ / ₈ "
	Bandeja rectangular para entremes		

288



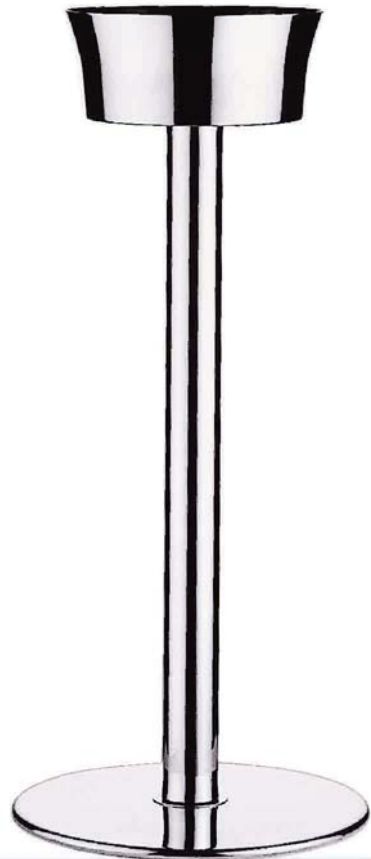
mm. 2,0	Vassoio tondo per buffet	Ø cm. 30	Ø 11 ³ / ₄ "
	Round Tray for buffet	Ø cm. 40	Ø 15 ³ / ₄ "
	Plateau rond pour buffet	Ø cm. 50	Ø 19 ⁵ / ₈ "
	Buffet-Tablett rund	Ø cm. 60	Ø 23 ⁵ / ₈ "
	Bandeja redondapara entremes		

668



mm. 1,2	Secchiello per spumante	H cm 22	H 8 ⁵ / ₈ "
	Sparkling wine cooler	Ø cm 24	Ø 9 ¹ / ₂ "
	Seau à champagne	cl.500	gal. 1 ¹ / ₆
	Wein- und Sektkühler		
	Cubo para champany		

666E



mm. 1,2	Colonna portasecchiello spumante	H cm. 67,5	H 26 ⁵ / ₈ "
	Wine cooler stand		
	Pied pour seau à champagne		
	Weinkühlerständer		
	Columna porta cubo champany		

141



mm. 1,2	Vassoio	NOVECENTO	cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Tray	»	cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Plateau	»	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tablett	»	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Bandeja	»	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
			cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

144



mm. 1,2	Vassoio con maniglie	NOVECENTO	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tray with handles	»	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Plateau avec anses	»	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
	Tablett mit Griffen	»	cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
	Bandeja con asas	»	cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

141GN



mm. 1,2	Gastronorm	NOVECENTO	1/1	1/1
	"	"	cm. 53 x 32,5	20 7/8" x 12 2/3"
	"	"		
	"	"	2/1	2/1
			cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"

144GN



mm. 1,2	Gastronorm con maniglie	NOVECENTO	1/1	1/1
	Gastronorm with handles	»	cm. 53 x 32,5	20 7/8" x 12 2/3"
	Gastronorm avec anses	»		
	Gastronorm mit Griffen	»	2/1	2/1
	Gastronorm con asas	»	cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"

146GN



mm. 1,2	Gastronorm	NOVECENTO	1/1	1/1
	"	"	cm. 53 x 32,5	20 7/8" x 12 2/3"
	"	"		
	"	"	2/1	2/1
			cm. 65 x 53	25 5/8" x 20 7/8"

146



mm. 1,2	Vassoio con maniglia sovrapponibile		cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Tray with stackable handles		cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Plateau avec anses empilables		cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Tablett mit stapelbaren Griffen		cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Bandeja con asas empilables		cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"
			cm. 60 x 42	23 5/8" x 16 1/2"
			cm. 80 x 54	31 1/2" x 21 1/4"

137



mm. 1,2	Vassoio quadro NOVECENTO	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray »		
	Plateau carré »		
	Tablett, quadratisch »		
	Bandeja cuadrada »		

256



mm. 1,2	Vassoio rotondo	GIOTTO	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round tray	»	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Plateau rond	»	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Tablett rund	»		
	Bandeja redonda	»		

138



mm. 1,2	Vassoio quadro con maniglie NOVECENTO	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray with handles »		
	Plateau carré avec anses »		
	Tablett, quadratisch mit Griffen »		
	Bandeja cuadrada con asas »		

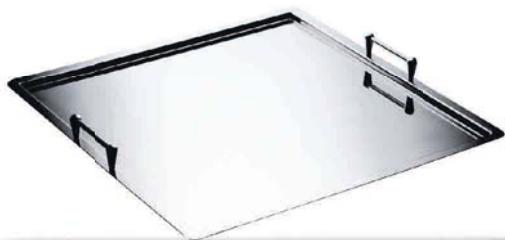
AIRLINES

141



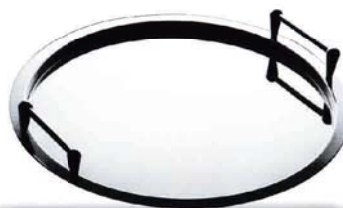
mm. 1,2	Vassoio per compagnie aeree		ATLAS
	Airlines tray for on board service		cm. 38,5 x 21
	Ideal for aircraft and corporates jets		15 1/8" x 8 1/4"
	Chariot de service		KSSU
	Bordservice -Tablett f. Airlines		cm. 40,4 x 27,9
	Bandeja de servicio para comp. aéreas		15 7/8" x 11"

139



mm. 1,2	Vassoio quadr.c/man.sovrappon.	cm. 60 x 60	23 5/8" x 23 5/8"
	Square tray w/stackable handles		
	Plateau carré a/anses empilables		
	Tablett quadr.m/stapelb. Griffen		
	Bandeja cuadrada c/asas empil.		

250



mm. 1,2	Vassoio con maniglia sovrapponibile	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Tray with stackable handles	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Plateau avec anses empilables		
	Tablett mit stapelbaren Griffen		
	Bandeja con asas empilables		

295



mm. 1,2	Vassoio tondo con piedistallo Round tray with base Plateau rond avec socle Tablett, rund auf Fuß Bandeja redonda con pedestal	H cm. 12,5	H 4 7/8"
		Ø cm. 35	Ø 13 3/4"

297



mm. 1,2	Vassoio ovale con piedistallo Oval tray with base Plateau oval avec socle Tablett, oval auf Fuß Bandeja oval con pedestal	H cm. 12,5	H 4 7/8"
		cm. 45 x 30	17 3/4" x 11 3/4"

296



mm. 1,2	Vassoio rettang. con piedistallo Rectangular tray with base Plateau rectang. avec socle Tablett, rechteckig auf Fuß Bandeja rectang. con pedestal	H cm. 12,5	H 4 7/8"
		cm. 45 x 30	17 3/4" x 11 3/4"

298



mm. 1,2	Piatto torta con piedistallo Cakes plate with base Plat à tarte avec socle Kuchenplatte auf Fuß Bandeja tarta con pedestal	H cm. 9,5	H 3 3/4"
		Ø cm. 40	Ø 15 3/4"

657



mm. 1,2	Coppa per champagne con inserto Champagne bowl with insert Vasque a champagne avec anneau porte-verre Campagnerschüssel mit Gläser - Flaschenring Copa para champagne con anillo	H cm. 29,5	H 11 5/8"
		Ø cm. 38 lt. 15	Ø 15" gal. 4

259



mm. 1,2	Ciotola con base Bowl with base Bol avec socle Schale auf Fuss Cuenco con pedestal	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
		Ø cm. 28	Ø 11"

7004A



mm. 0,8 | Alzata per pesce crudo
Marinated fish holder
Serviteur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 55	H 21 5/8"
Ø cm. 34	Ø 13 3/4"
Ø cm. 41	Ø 16 1/8"

7004B



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Marinated fish holder
Serviteur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 38	H 15"
Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
Ø cm. 34	Ø 13 3/8"

7002/B



mm. 1,2 | Alzata portafrutta
Fruit holder
Serviteur
Etagere
Frutero

NOVECENTO
»
»
»
»

H cm. 70	H 27 5/8"
cm. 35x24	13 3/4" x 9 1/2"
cm. 45x31	17 3/4" x 12 1/4"
cm. 60x42	23 5/8" x 16 1/2"

7001/B

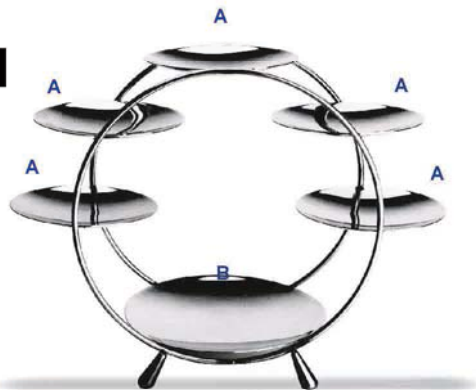


mm. 1,2 | Alzata portafrutta
Fruit holder
Serviteur
Etagere
Frutero

GIOTTO
»
»
»
»

H cm. 70	H 27 5/8"
Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
Ø cm. 40	Ø 15 3/4"

255



mm. 1,2 Presentoire PALACE

3 msure
3 sizes
3 tailles
3 Größen
3 tamaños

25514

A Ø cm.14 (x5)
B Ø cm.20

25520

A Ø cm.20 (x5)
B Ø cm.24

25524

A Ø cm.24 (x5)
B Ø cm.28

25514

A Ø 5 1/2" (x5)
B Ø 7 7/8"

25520

A Ø 7 7/8" (x5)
B Ø 9 1/2"

25528

A Ø 9 1/2" (x5)
B Ø 11"

225



Cloche trasparente
Transparent cloche
Cloche transparente
Transparente Tellerlocke
Tapa transparente

Ø cm.28

Ø 11"

257



mm. 1,2 Porta pasticcini con piedistallo

Petit-fours stand with base
Porte-petits-fours avec socle
Gebäckständer auf Fuss
Porta dulces con pedestal

H cm. 8,7
Ø cm. 14

H cm. 13
Ø cm. 20

H cm. 14,5
Ø cm. 28

H 3 1/2"
Ø 5 1/2"

H 5 1/8"
Ø 7 7/8"

H 5 3/4"
Ø 11"

258



mm. 1,2 Porta pasticcini con piedistallo

Petit-fours stand with legs
Porte-petits-fours avec socle
Gebäckständer auf Fuss
Porta dulces con pedestal

H cm. 27
Ø cm. 14
Ø cm. 20
Ø cm. 28

H 10 5/8"
Ø 5 1/2"
Ø 7 7/8"
Ø 11"

7070



7070

Candelabro bugia
Candlestick
Chandelier
Leuchter mit Kerze
Candelabro

H cm. 13
H 5 1/8"

7071



Candelabro a 1 fiamma
Candlestick
Chandelier
Leuchter 1-flammig
Candelabro

7072



Candelabro a 3 fiamme
Candelabra, 3 arms
Chandelier 3 flammes
Leuchter 3-flammig
Candelabro 3 luces

H cm. 23,6
H 9 1/4"

7073



Candelabro a 5 fiamme
Candelabra, 5 arms
Chandelier 5 flammes
Leuchter 5-flammig
Candelabro 5 luces

H cm. 23,6
H 9 1/4"

7073

907



mm. 1,2 | Portamenù
Menù holder
Porte-menu
Menuekartenhalter
Portamenu

H cm 29,7
cm. 21 x 13,5

H 11 3/4"
8 5/8" x 5 3/8"

262



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruittiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm. 46 x 31 | H 7 1/8"
18 1/8" x 12 1/4"

262G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated oval seafood
presentation with grill
Serviteur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm. 46 x 31

H 7 1/8"
18 1/8" x 12 1/4"

252



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruittiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm. 38 x 25 | H 7 1/8"
15" x 9 7/8"

252G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated rect. seafood presentation
with grill
Serviteur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm. 38 x 25

H 7 1/8"
15" x 9 7/8"

712



mm. 1,2 Chillcup per burro e caviale con base
Chillcup for butter and caviar with base
Chillcup pour beurre et caviar avec socle
Chillcup für Butter und Kaviar mit Fuß
Chillcup para mantequilla y caviar con pedestal

713



Chillcup per burro
Chillcup for butter
Chillcup pour beurre
Chillcup für Butter
Chillcup para mantequilla

Ø cm. 12
cl. 150
Ø 4 3/4"
oz. 50 3/4

Servizio per caviale
Caviar set
Service à caviar complet
Kaviarschale
Servicio para caviar

Ø cm. 18
cl. 150
Ø 7 1/8"
oz. 50 3/4



301



301A

301C

301B

mm. 0,8 Chillcup per cocktail di gamberetti
Supreme bowl, complete
Coupe à crevettes
Chillcup für Hummercocktail
Chillcup para coctél mariscos

301 Ø cm. 15
cl. 17,5
301A Ø cm. 15
301B Ø cm. 13,5
301C Ø cm. 9,5
cl. 17,5

Ø 5 7/8"
oz. 6
301A Ø 5 7/8"
301B Ø 5 3/8"
301C Ø 3 3/4"
oz. 6

725

722



mm. 0,6 Piattino per coppa gelato
Under liner for ice-cream bowl
Petit plat soucoupe glace
Unterteller für Eisschale
Platillo melado

Ø cm. 12
Ø 4 3/4"

Coppa per gelato e macedonia
Ice-cream and salad fruit bowl with stand
Coupe à glace et macédoine
Eisfrüchtebecher
Copa helado y macedonia

Ø cm. 8,5
cl. 15

Ø 3 3/4"
oz. 5 1/8

mm. 1,2 Coppa per gelato
Ice-cream bowl
Coupe à glace
Eisfrüchtebecher
Copa helado

Ø cm. 14
cl. 17

Ø 5 1/2"
oz. 6



723

498



mm. 1,2 | Completo oliera con spargisale a 5
Cruet and salt cellar set 5 pcs.
Service huile-vinaigre 5 pcs.
Menage 5-Tlg.
Convoy vinagreras con saleros 5 pcs

H cm. 22 | H 8⁵/₈"
cl. 22,5 (x 2) | oz. 7¹/₂ (x 2)
cl. 7,5 (x 3) | oz. 2¹/₂ (x 3)

507



mm. 1,2 | Completo oliera con spargisale a 4
Cruet and salt cellar set 4 pcs.
Service huile-vinaigre 4 pcs.
Menage 4-Tlg.
Convoy vinagreras con saleros 4 pcs

H cm. 22 | H 8⁵/₈"
cl. 22,5 (x 2) | oz. 7¹/₂ (x 2)
cl. 7,5 (x 2) | oz. 2¹/₂ (x 2)

506



430502

mm. 1,2 | Oliera
Cruet »
2 pièces huile-vinaigre »
Essig/Öl-Menage »
Viragreras »

GALA

H cm. 22 | H 8⁵/₈"
cl. 22,5 (x 2) | oz. 7¹/₂ (x 2)

525



mm. 1,2 | Formaggera
Parmesan cheese basin »
Fromagère »
Käsedose »
Quesera-Azucarero »

GALA

cl. 20

oz. 6³/₄

513



430502SS

mm. 1,2 | Spargisale, portastecchi
Salt-cellar with toothpick container
Sel/poivre/porte cure-dents »
Salz-Pfeffer-Zahnstocherbehälter »
Saleros y pimentero y palillero »

GALA

H cm. 15
cl. 7,5 (x 3)

H 5⁷/₈"
oz. 2¹/₂ (x 3)

260



mm. 1,2 | Portapatatine fritte
French fry holder for table
Porte pommes frites pour table
Pommes frites Halter für Tisch
Porta patatas fritas por mesa

H cm 9,5
Ø cm 10

H 3³/₄"
Ø 3⁷/₈"

254



mm. 1,2	Supporto per informazioni o menu	H cm. 9	H 3 1/2"
	Menu / Card holder	Ø cm. 6	Ø 2 1/4"
	Marquer pour informations ou menu		
	Information- und Menuhalter		
	Porta informaciones o menu		

834



mm. 0,8	Cestino portafrutta GALA	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Round basket »	cl. 150	oz. 50 3/4
	Corbeille ronde »		
	Schale, rund »	Ø cm. 34	Ø 13 3/8"
	Frutero redondo »	cl. 500	gal. 1 1/3

261



mm. 1,0	Vasetto portafiori	H. cm. 14	H. 5 1/2"
	Flower vase		
	Vase à fleur		
	Blumenvase		
	Floraro		

864



mm. 0,8	Cestino semitraforato GALA	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Half fretworked basket »	cl. 150	oz. 50 3/4
	Corbeille demi-ajouré »		
	Schale, halbgelocht »		
	Frutero semiperforado »		

994



mm. 2,0	Portanumero	GIOTTO	A	A
	Table number stand	"	H cm 47,3	H 18 5/8"
	Numbers etched to order	"	Ø cm 8,3	Ø 3 1/4"
	Marquer de table	"		
	Tischnummernhalter	"	B	B
	Porta numero de mesa	"	H cm 24	H 9 1/2"
			Ø cm 8,3	Ø 3 1/4"

863



mm. 0,8	Cestino traforato GALA	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Fretworked basket »	cl. 150	oz. 50 3/4
	Corbeille ajouré »		
	Schale, gelocht »		
	Frutero perforado »		

516



mm. 1,2 | Portabustine da zucchero
Sugar packet holder
Pot à sucre
Zuckerbeutelträger
Azucarera

H cm. 3
cm. 10 x 7

H 1 1/8"
4" x 2 3/4"

206

NEW



mm. 1,2 | Vassoio per caffè
Coffee tray
Plateau pour café
Kaffee Tablett
Bandeja para café

cm. 26 x 12

10 1/4" x 4 3/4"

204

NEW



mm. 1,2 | Porta macaron
Macarons server
Porte macarons
Macaronsträger
Porta macaron

Ø cm 15
H cm 11,5

Ø 5 7/8"
H 4 1/2"

143



mm. 1,2 | Vassoio
Tray
Plateau
Tablett
Bandeja

cm. 30,5 x 25,5

12" x 10"





252



mm. 1,2
Centrotavola/Fruittiera
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18
cm.38 x 25
cl. 300
H 7 1/8"
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

252G



mm. 1,2
Alzata per pesce crudo
Elevated rect.seafood presentation
Serviteur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18
cm.38 x 25
cl. 300
H 7 1/8"
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

562/V



Rettangolare fondo con vassoio
Rectangular cooling bowl for buffet with insert
Bol rectangulaire à rafraichir avec insert
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzeile
Bandeja refrescante rectangular con inserto

cm. 38 x 25
cl. 300
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

562/G



Rettangolare fondo con griglia
Elevated rect.seafood presentation with grill
Bol rectangulaire à rafraichir avec grill
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante rectangular con rejilla

cm. 38 x 25
cl. 300
15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

56422/V



Quadro fondo con vassoio
Square cooling bowl for buffet with insert
Bol carré à rafraichir avec insert
Kühlschale, quadr. mit Einsatzeile
Bandeja refrescante cuadrada con inserto

cm. 22x22
cl. 150
8 1/8" x 8 1/8"
oz. 50 1/4

56422/G



Quadro fondo con griglia
Square individual seafood presentation with grill
Bol carré à rafraichir avec grill
Kühlschale, quadr. mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante cuadrada con rejilla

cm. 22x22
cl. 150
8 1/8" x 8 1/8"
oz. 50 1/4

262G



mm. 1,2 | Alzata per pesce crudo
Elevated oval seafood
presentation with grill
Serveur à poisson crude
Etagere für marinierten Fisch
Porta pescado

H cm. 18	H 7 1/8"
cm. 46 x 31	18 1/8" x 12 1/4"
cl. 400	gal. 1

262



mm. 1,2 | Centrotavola/Fruttiere
Elevated centerpiece/Fruit-bowl
Centre de table/Compotier
Tafelaufsatz/Obstschale
Centro de mesa/Fruterio

H cm. 18	H 7 1/8"
cm. 46 x 31	18 1/8" x 12 1/4"
cl. 400	gal. 1

558/V



Ovale fondo con vassoio
Oval cooling bowl for buffet with insert
Bol oval à rafraichir avec insert
Kühlschale, oval mit Einsatzteile
Bandeja refrescante oval con inserto

cm. 46 x 31	18 1/8" x 12 1/4"
cl. 400	gal. 1

558/G



Ovale fondo con griglia
Oval seafood presentation with grill
Bol oval à rafraichir avec grill
Kühlschale, oval mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante oval con rejilla

cm. 46 x 31	18 1/8" x 12 1/4"
cl. 400	gal. 1

56022/G



Tondo fondo con griglia
Round individual seafood presentation with grill
Bol ronde à rafraichir avec grill
Kühlschale, rund mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante redonda con rejilla

Ø cm. 22	Ø cm. 8 5/8"
cl. 150	oz. 50 3/4

56022/V



Tondo fondo con vassoio
Round cooling bowl for buffet with insert
Bol ronde à rafraichir avec insert
Kühlschale, rund mit Einsatzteile
Bandeja refrescante redonda con inserto

Ø cm. 22	Ø cm. 8 5/8"
cl. 150	oz. 50 3/4



305



mm. 1,2	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 40,5 x 27,5	15 ⁷ / ₈ " x 10 ³ / ₄ "
		cm. 45 x 31	17 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "

315



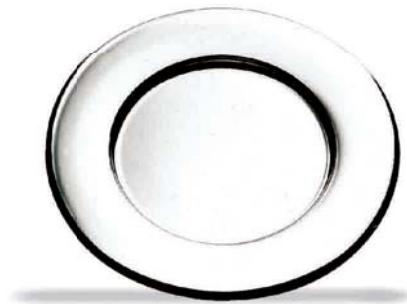
mm. 1,2	Sottobicchiere e sottobottiglia Glass and bottle coaster Dessous de verre et de bouteille Glas-und Flaschenuntersatz Posavaso y Posabotella	cm. 10 x 10	4" x 4"
		cm. 12,5 x 12,5	5" x 5"

323



mm. 1,2	Scttopiatto quadrato Square charger Assiette de bienvenue carré Platzteller, viereckig Bajo plato cuadrado	cm. 32 x 32	12 ¹ / ₂ " x 12 ¹ / ₂ "

313



mm. 0,8	Sottopiatto Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "

319



mm. 1,2	Vassoio quadrato Square plate Plateau carré Tablett, viereckig Bandeja cuadrada	cm. 32 x 32	12 ¹ / ₂ " x 12 ¹ / ₂ "

320



mm. 1,2	Vassoio "Tête à tête" "Tête à tête" tray Plateau "Tête à tête" Tablett "Tête à tête" Bandeja "Tête à tête"	Ø cm. 22	Ø 8 ⁵ / ₈ "

312



mm. 1,2 | Antipastiera 4 scomparti in cristallo
Hors-d'oeuvre tray 4 compt.
Plat à hors-d'oeuvre 4 comp. cristal
Vorspeisenplatte 4 Einsatze
Entremesera

cm. 40,5 x 27,5 | 15⁷/₈" x 10³/₄"

NEW

327



mm. 1,2 | Antipastiera 5 scomparti in porcellana
China hors-d'oeuvre tray 5 compt.
Plat à hors-d'oeuvre en porcelaine
Vorspeisenplatte aus Porzellan 5 Eins.
Entremesera en porcelana 5 comp.

Ø cm. 31 | Ø 12 1/4"

NEW

325



mm. 1,2 | Lasagnera rettangolare
Set for Lasagne
Service pour Lasagne
Set mit Porzellanschale, rech.
Servicio para Lasagne

cm. 40,5 x 27,5 | 15⁷/₈" x 10³/₄"

NEW

324



mm. 1,2 | Lasagnera tonda
Set for risotti
Service pour risotto
Set mit Porzellanschale, rund
Servicio para arroces

Ø cm. 31 | Ø 12 1/4"

309



mm. 1,2 | Portatovaglioli
Napkin holder
Distributeur de serviettes
Serviettenhalter
Portaservilletas

cm. 22x22 | 8⁵/₈" x 8⁵/₈"

311



mm. 1,2 | Portaspezie
Aromatic condiments set
Service pour aromatiques
condiments
Set für Aromatischen Kond.
Servicio para aromaticos y
condimentos

H cm. 25,5 | H 10"
cm. 15 x 15 | 5 7/8" x 5 7/8"
cl. 11 (x 8) | oz. 3 3/4 (x 8)

308



mm. 1,2	Cestino per pane Basket Corbeille Schale Cuenco	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
---------	---	-------------	---

317



mm. 1,2	Allacciatovaglioli Napkins ring Rond de serviette Serviettenring Servilletero	Ø cm. 6	Ø 2 3/8"
---------	---	---------	----------

306



mm. 1,2	Completo oliera con spargisale Cruet and salt cellar set 4 pcs. Service huile-vinaigre 4 pcs. Menage 4-Tlg Convoy vinageras con saleros	H cm. 19 cl. 18 (x2) cl. 11 (x2)	H 7 ³ / ₈ " oz. 6 (x2) oz. 3 ³ / ₄ " (x2)
---------	---	--	---

307



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Kasedose Quesera-Azucarero	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄ "
---------	---	--------	-------------------------------------

310



mm. 1,2	Portabicchieri di carta Paper cup holder Porte-gobelets de papier Papierglassstände Portavasos de papel	H cm. 22,8 cm. 21 x 11	H 8 ⁷ / ₈ " 8 ³ / ₁₆ " x 4 ¹ / ₄ "
---------	---	---------------------------	---

321



mm. 1,2	Portapiatti di plastica Plastic paper plate dispenser Porte-plateau de plastique Stand für Plastik Platten Portapiatos de plastica	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
---------	--	----------	----------



164



mm. 1,2	Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 40 x 29	15 ³ / ₄ " x 11 ³ / ₈ "
		cm. 49 x 36	19 ¹ / ₄ " x 14 ¹ / ₈ "

165



mm. 1,2	Vassoio rotondo Round tray Plateau ronde Tablett, rund Bandeja redonda	Ø cm. 35	Ø 13 ³ / ₄ "
---------	--	----------	------------------------------------

168



mm. 1,2	Completo oliera con spargisale Cruet and salt cellar set 4 pcs Service huile-vinaigre 4 pièces Menage 4-Tlg. Convoy vinagreras con saleros 4 piezas	H cm. 20	H 7 ⁷ / ₈ "
		cl. 18 (x 2) cl. 11 (x 2)	oz. 6 (x 2) oz. 3 ³ / ₄ (x 2)

169



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Kasedose Quesera-Azucarero	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄
---------	---	--------	-----------------------------------

166



mm. 1,2	Antipastiera 5 scomparti porcell. China hors-d'oeuvre tray 5 compt. Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. Vorspeisenplatte 5 Einsätze Entremesera 5 comp.en porcel.	Ø cm. 35	Ø 13 ³ / ₄ "
---------	--	----------	------------------------------------

186



mm. 1,2	Cestino semitraforato Half fretworked basket Corbeille demi-ajouré Schale, halbgelocht Frutero semiperforado	Ø cm. 24	Ø 9 ¹ / ₂ "
---------	--	----------	-----------------------------------

408



mm. 1,2	TALAMO Vassoio rettangolare Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular	cm. 29 x 23	11 ³ / ₈ " x 9"
		cm. 47 x 37	18 ¹ / ₂ " x 14 ¹ / ₂ "

409



mm. 1,2	TALAMINO Vassoio quadrato Square tray Plateau carré Tablett, viereckig Bandeja cuadrada	cm. 37 x 37	14 ¹ / ₂ " x 14 ¹ / ₂ "

406



mm. 1,2	BOCCIOLLO Cestino Basket Corbeille Schale Frutero	Ø cm. 24,5	Ø 9 ² / ₃ "

407



mm. 1,2	BOCCIOLINO Cestino Basket Corbeille Schale Frutero	Ø cm. 16,5	Ø 6 ¹ / ₂ "

410



411

mm. 1,2	COROLLA Completo oliera con spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg Convoy vinagreras con saleros H cm. 20- cl.18(x2) cl.11(x2) H 7 ⁷ / ₈ " - oz.6(x2) oz.3 ³ / ₄ (x2)	PISTILLA Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero cl. 20 oz. 6 ³ / ₄

505



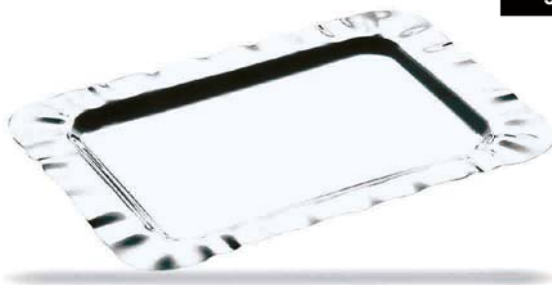
mm. 1,2	COROLLA Cestello portacondimenti Basket for aromatic condiments Corbeille pour aromatiques condiments Essig-und Öl Flaschenhalter Cesto para aromaticos y condimentos	H cm. 20	H 7 ⁷ / ₈ "
		cl.25(x2) cl.11(x2)	oz.8 ¹ / ₂ (x2) oz.3 ³ / ₄ (x2)

331



mm. 1,2	Sottopiatto		Ø cm. 33		Ø 13"
	Charger Assiette de bienvenue Platzteller Bajo plato				

333



mm. 1,2	Vassoio rettangolare		cm. 50x34		19 ⁵ / ₈ " x 13 ³ / ₈ "
	Rectangular tray Plateau rectangulaire Tablett, rechteckig Bandeja rectangular				

332



mm. 1,2	Vassoio ovale		cm. 49 x 33		19 ¹ / ₄ " x 13"
	Oval tray Plateau oval Tablett, oval Bandeja oval				

337



mm. 1,2	Cestino tondo		Ø cm. 31		Ø 12 ¹ / ₄ "
	Round basket Corbeille ronde Schale, rund Frutero redondo				

335



mm. 1,2	Completo oliera con spargisale
	Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg Convoy vinagreras con saleros H cm. 21- cl.22,5(x2) cl.7,5(x2) H 8 ¹ / ₄ " - oz.7 ¹ / ₂ (x2) oz.2 ¹ / ₂ (x2)

336



Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera-Azucarero
cl. 20
oz. 6 ³ / ₄

334



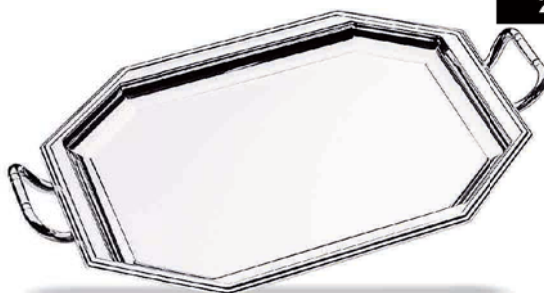
mm. 1,2	Antipastiera 5 scomparti cristallo		Ø cm. 33		Ø 13"
	Hors d'oeuvre tray 5 compt. Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. cristal Vorspeisenplatte 5 Einsätze Entremesera 5 cristales				

201



mm. 1,2	Vassoio	cm. 30 x 24	11 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
	Tray	cm. 40 x 31	15 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Plateau Tablett Bandeja	cm. 50 x 39	19 ⁵ / ₈ " x 15 ³ / ₈ "

202



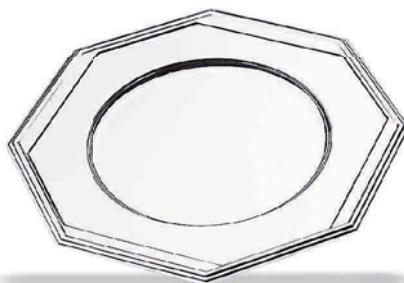
mm. 1,2	Vassoio con maniglie	cm. 40 x 31	15 ³ / ₄ " x 12 ¹ / ₄ "
	Tray with handles	cm. 50 x 39	19 ⁵ / ₈ " x 15 ³ / ₈ "
	Plateau avec anses Tablett mit Griffen Bandeja con asas		

203



mm. 1,2	Vassoio	Ø cm. 25	Ø 9 ⁷ / ₈ "
	Tray	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Plateau Tablett Bandeja		

199



mm. 1,2	Sottopiatto	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
	Charger		
	Assiette de bienvenue Platzteiler Bajo plato		

716



mm. 0,8	Piatino per burro con coperchio e griglia	Ø cm. 9	Ø 3 ¹ / ₂ "
	Butter dish with inserted grill and cover	cl. 25	oz 8 1/2
	Beurrer avec grill et couvercle Butterdose mit Einsatzsieb und Deckel Plato para mantequilla con rejilla y tapa		

209



mm. 0,8	Sottobicchiere e sottobottiglia	Ø cm. 10,5	Ø 4 ¹ / ₈ "
	Glass and bottle coaster	Ø cm. 12,5	Ø 4 ⁷ / ₈ "
	Dessous de verre et de bouteille Glas- und Flaschenuntersatz Posavaso y Posabotella		

502



mm. 0,8	Completo oliera con spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre 4 pièces Merage 4-tlg. Convoy vinagreras con saleros 4 pzs	H cm. 21	H 8 ¹ / ₄ "
		cl. 22,5 (x 2) cl. 7,5 (x 2)	oz. 7 ¹ / ₂ (x 2) oz. 2 ¹ / ₂ (x 2)

522



mm. 0,8	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera-Azucarero	cl. 20	oz. 6 ³ / ₄
---------	---	--------	-----------------------------------

207/5



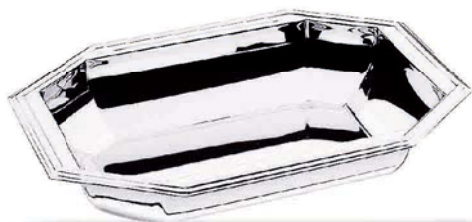
mm. 1,2	Antipastiera 5 scomparti in porcellana Ch-na hors d'oeuvre tray 5 compt. Plat à hors-d'oeuvre 5 comp. en porc. Vorspeisenplatte 5 Einsätze Entremesera 5 comp.en porcelana	Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ "
---------	--	----------	------------------------------------

848



mm. 1,2	Portabon bon con coperchio Round candy bowl with lid Legumière avec couvercle Bonbonschale mit Deckel Portacaramelos con tapa	Ø cm. 25	Ø 9 ⁷ / ₈ "
		cl. 150	oz. 50 ³ / ₄

844



mm. 1,2	Cestino rettangolare Rectangular basket Corbeille rectangulaire Schale rechteckig Panera rectangular	cm. 30 x 24	11 ³ / ₄ " x 9 ¹ / ₂ "
		cl. 200	oz. 67 ⁵ / ₈

843



mm. 1,2	Cestino Round Basket Corbeille Schale Frutero	Ø cm. 25	Ø 9 ⁷ / ₈ " -
		cl. 150	oz. 50 ³ / ₄
		Ø cm. 31	Ø 12 ¹ / ₄ " -
		cl. 250	oz. 84 ¹ / ₂

103



mm. 1,2
Sotopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

Ø cm. 33 Ø 13"
Ø cm. 35 Ø 13 3/4"

292



mm. 1,2
Servizio per zucchero con cristallo
Sugar set with crystal
Service à sucre avec cristal
Zuckerständer mit Kristalleinsätzen
Servicio para azucar con cristales

Ø cm. 33 Ø 13"
cl. 15(x3) oz. 5(x3)

294



mm. 1,2
Porta pasticcini con piedistallo
Petit-fours stand with base
Porte-petits-fours avec socle
Gebäckständer auf Fuss
Porta dulces con pedestal

H cm. 14,5 H 5 3/4"
Ø cm. 19 Ø 7 1/2"
H cm. 14,5 H 5 3/4"
Ø cm. 24 Ø 9 1/2"

7003/A



mm. 1,2
Alzata portafrutta 2 piani
Fruit holder 2 layers
Serviteur 2 etages
Etagere 2 stufig
Frutero 2 pisos

H cm. 24,5 H 9 5/8"
Ø cm. 24 Ø 9 1/2"
Ø cm. 31 Ø 12 1/4"

293



mm. 1,2
Porta pasticcini con piedistallo 2 Piani
Petit-fours stand with base 2 Layers
Porte-petits-fours avec socle 2 Etages
Gebäckständer auf Fuss 2 Stufig
Porta dulces con pedestal 2 Pisos

H cm. 27 H 10 5/8"
Ø cm. 12 Ø 4 3/4"
Ø cm. 19 Ø 7 1/2"

7003/B



mm. 1,2
Alzata portafrutta 3 piani
Fruit holder 3 layers
Serviteur 3 etages
Etagere 3 stufig
Frutero 3 pisos

H cm. 35,5 H 14"
Ø cm. 19 Ø 7 1/2"
Ø cm. 24 Ø 9 1/2"
Ø cm. 31 Ø 12 1/4"



678

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice bucket with grill
Seau à glaçons
Eiswürfeimer
Cubitera hielo

H.cm.13
Ø cm.14
cl. 150"

H. 5 1/8"
Ø 5 1/2"
oz. 50 3/4

679

mm. 1,2

Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino blanco

H.cm.20
Ø cm.16
lt. 3

H. 7 7/8"
Ø 6 1/4"
oz. 101 1/2

680

mm. 1,2

Rinfrescavino spumante da 1 bottiglia
Sparkling wine cooler for 1 bottle
Seau à champagne
Champagnerkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino spumante

H.cm.21
Ø cm.18
lt. 4,5

H. 8 1/4"
Ø 7 1/8"
gal. 1 1/4

681

mm. 1,2

Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles
Seau à champagne 2/3 bouteilles
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen
Cubo para refrescar 2/3 botellas
de vino spumante

H.cm.23
Ø cm.22,5
lt. 8,5

H. 9"
Ø 8 7/8"
gal. 2 1/4

849



mm.1,2

Cestino per frutta secca con rompinoci
Bowl with nut crackers
Corbeille à fruit secs avec casse-noix
Nusschale mit Nussknacker
Frutero con rompenueces

Ø cm. 20
cl. 150

Ø 7 7/8"
oz. 50 3/4

715



mm.0,8

Piattino per burro con coperchio e griglia
Butter dish with inserted grill and cover
Beurier avec grille et couvercle
Butterdose mit Einsatzsieb und Deckel
Plato para mantequilla con rejilla y tapa

Ø cm. 9
cl. 250

Ø 3 1/2"
oz. 84 1/2

497



mm. 1,2 | Completo oliera con spargisale 5 pz. | H.cm.21 | H. 8 1/4"
 Cruet and salt cellar set 5 pcs | cl. 30 (x2) | oz. 10 1/8 (x2)
 Service huile-vinaigre 5 pièces | cl. 8 (x3) | oz. 2 3/4 (x3)
 Menage 5-Tlg. |
 Vinagreras 5 pza

509



mm. 1,2 | Completo oliera con spargisale 4 pz. | H.cm.21 | H. 8 1/4"
 Cruet and salt cellar set 4 pcs | cl. 30 (x2) | oz. 10 1/8 (x2)
 Service huile-vinaigre 4 pièces | cl. 8 (x2) | oz. 2 3/4 (x2)
 Menage 4-Tlg. |
 Vinagreras 4 pza

508



mm. 1,2 | Oliera | H.cm.21 | H. 8 1/4"
 Cruet | cl. 30 (x2) | oz. 10 1/8 (x2)
 2 pièces huile-vinaigre |
 Essig und Öl |
 Vinagreras 2 pza

510



mm. 1,2 | Spargisale portastecchi con base | H. cm.14 | H. 5 1/2"
 Salt cellar w/toothpick container w/base | cl. 8 (x3) | oz. 2 3/4 (x3)
 Sel, poivre, porte cure-dents a/socle |
 Menage 2-tlg. mit Fuß |
 Sal & Pimenta & palillero 3 pza

350



Cristallo per spargisale art. 510
 Salt and pepper container for art. 510
 Cristal pour art. 510
 Ersatzglass für Art. 510
 Cristal por saleros art. 510
 cl. 8
 oz. 2 3/4

Ampolla
 Cruet
 Huilliere
 Öl-/Essigflasche
 Vinagrera
 H cm. 18 - cl. 30
 H 7 1/8" - oz. 10 1/8

510ST



Portastecchi senza base
 Toothpick container w/out base
 Porte cure-dents sans/socle
 Zahnstocherbehälter ohne Fuß
 Palillero sin pedestal | cl. 8 | oz. 2 3/4

611



mm. 1,2 Formaggera
Pamesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera - Azucarero

cl. 20 oz. 6³/₄

512

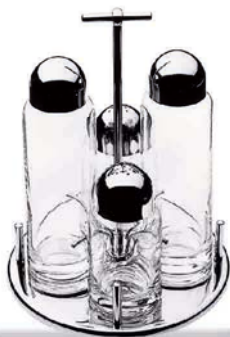


430491SS

Cristallo per spargisale art. 512-602
Crystal glass container for art. 512-602
Cristal avec capsule pour art. 512-602
Erzatzglass mit Kapsel für art. 512-602
Cristal por saleros art. 512-602
cl. 11 - oz. 3³/₄

mm. 1,2 Spargisale-portastecchi
Salt cellar with toothpick container
Sel + poivre + cure dents
Menage 2 Teilig
Saleros y pimenteros y paillero
H. cm.14 - cl. 11(x2)
H. 5¹/₂" - oz. 3³/₄(x2)

602



mm. 1,2 Completo oliera con spargisale
Cruet and salt cellar set
Service huile-vinaigre 4 pièces
Menage 4-tlg.
Convoy vinagreras con saleros

H. cm 19
cl. 18(x2)
cl. 11(x2)

H. 7¹/₂"
oz. 6(x2)
oz. 3³/₄(x2)

601



430491

mm. 1,2 Oliera
Cruet
2 pièces huile-vinaigre
Essig/Öl-Menage
Vinagreras

H. cm 19
cl. 18(x2)

H. 7¹/₂"
oz. 6(x2)

603



430603

mm. 1,2 Oliera portacondimenti
Cruet for aromatic condiments
Huilière pour aromatiques condiments
Gewürzmenage
Vinagreras para aromaticos
y condimentos

H. cm 14,5
cl. 11(x2)

H. 5³/₄"
oz. 3³/₄(x2)

304



604

mm. 1,2 Portamarmellata a 3 scomparti
Jam pack holder 3 compt.
Porte-confiture 3 comp.
Marmeladeständer 3 Einsätze
Marmeladero 3 comp.
H. cm. 19 - H. 7¹/₂"

mm. 1,2 Oliera a 3 pezzi
Cruet 3 pcs
Huilière 3 pcs
Menage 3-Tlg.
Vinagreras 3 pzas
H. cm. 19 - cl.18(x2)-cl. 11
H. 7¹/₂" - oz.6(x2) oz.3³/₄



272



mm. 0,8
 Piatto termico con copripiatto e ciambella termica
 Insulated plate with cover and thermal serving unit
 Plat thermique avec couvre-plat et disque thermique
 Warmhalteteller mit Tellerlocke und Thermikelement
 Plato térmico con cubre platos y bobina térmica

Ø cm. 28,5
 Ø cm. 30,5
 Ø cm. 33,7
 Ø 11¹/₄"
 Ø 12"
 Ø 13¹/₄"

273



mm. 0,8
 Piatto termico con cloche e ciambella termica
 Insulated plate with cloche and thermal serving unit
 Plat thermique avec cloche et disque thermique
 Warmhalteteller mit Tellerlocke und Thermikelement
 Plato térmico con tapadera y bobina térmica

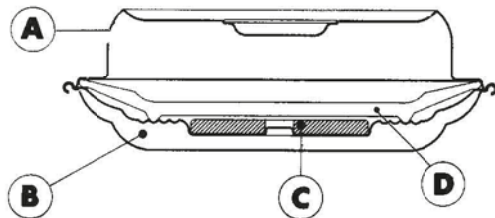
Ø cm. 28,5
 Ø cm. 30,5
 Ø cm. 33,7
 Ø 11¹/₄"
 Ø 12"
 Ø 13¹/₄"

A Ø cm. 28 - 30
 Ø 11" - 11³/₄"

B Ø cm. 28 - 30
 Ø 11" - 11³/₄"



C Ø cm. 12
 Ø 4³/₄"



La ciambella termica © è usata per mantenere a lungo le temperature calde o fredde.

Nel primo caso va riscaldata in forno ad una temperatura variabile tra i 60°C ed i 150°C; nel secondo caso in Freezer a -14°C. In queste condizioni è in grado di mantenere la temperatura desiderata (da -5°C a +50°C) per un periodo che varia dai 20 ai 30 minuti.

The Thermal serving unit © maintains food at hot or cold temperatures for about 30 minutes.

The disk can be placed in an oven at 140°C (302°F) or in a freezer at -14°C (-57°F).

Le disque thermique © est utilisé pour maintenir la chaleur ou le froid. Dans un cas, le disque est préchauffé dans le four à une température variant de 60°C à 150°C. Dans un second cas, le disque peut être refroidi jusqu'à -14°C. Dans ces conditions, le disque est en mesure de maintenir la chaleur ou la fraîcheur pendant un temps variable de 20 à 30 minutes, à la température voulue (de -5°C à -50°C).

Der Warmhalteteller mit Thermikelement dient zum Servieren von warm- oder kalzuhaltenden Speisen, also sowohl zur Speicherung von Wärme als auch von Kälte. Zum Warmhalten erhitzt man das runde Thermikelement im Ofen auf 60° bis 150° C. Zum Kalthalten kühlt man im Gefrierfach das runde Thermikelement auf -14° C ab.

Derart eingefügt in die die Vertiefung des Warmhaltetellers kann man Speisen bis zu 30 min bei einer gewünschten Temperatur zwischen -5° C und +50° C kalt bzw. warm halten.

La bobina térmica © puede ser utilizada para mantener el calor o el frío. En el primer caso se calienta en el horno a una temperatura variable entre 60°C y 150°C; en el segundo, se mete en un congelador a -14°C. En estas condiciones es capaz de mantener los alimentos calientes o fríos durante un periodo que oscila entre 20 y 30 minutos a la temperatura deseada (de -5° C a +50° C).

Una rivoluzionaria soluzione per un servizio ai piani di alta classe, nella massima sicurezza anti-incendio, evitando l'uso di fiamme o fornelli.

A revolutionary solution for room service, eliminating the need of fuel or electric wires.

C'est une solution révolutionnaire pour un Service à l'Étage de qualité en conformité avec les règles de sûreté anti-incendie et en évitant l'usage de flammes ou feux ouverts.

Dies ist eine revolutionäre Lösung für den hohen Anspruch an excellenten Zimmerservice. Man vermeidet dabei den Gebrauch von offenem Feuer oder elektrischen Platten und vermeidet Konflikte mit den Brandschutzrichtlinien der jeweiligen Länder

Es una solución revolucionaria para un servicio de habitación de alta calidad que respeta las normas de seguridad contra incendios, pues evita el peligro de l'uso de llamas y hornillos encendidos.



231



mm. 0,8	Piatto ovale da portata bordo rinforzato	cm. 25 x 17	9 7/8" x 6 3/4"
	Oval serving plate with reinforced edges	cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
	Plat oval de service bord renforcé	cm. 35 x 24	13 3/4" x 9 1/2"
	Bratenplatte oval	cm. 40 x 27	15 3/4" x 10 5/8"
	Fuente ovalada borde reforzado	cm. 45 x 32	17 3/4" x 12 5/8"
		cm. 50 x 35	19 5/8" x 13 3/4"
	cm. 60 x 41	23 5/8" x 16 1/8"	

241



mm. 0,8	Piatto ovale da portata pesce bordo rinforzato	cm. 55x24
	Oval serving fish plate with reinforced edges	cm. 70x29
	Plat à poisson oval bord renforcé	21 5/8" x 9 1/2"
	Fischplatte, oval	27 1/2" x 11 3/8"
	Fuente pescado borde reforzado	

233



mm. 1,2	Piatto ovale da portata mod. pesante	cm. 30 x 22	11 3/4" x 8 5/8"
	Oval serving plate with reinforced edges heavy mod.	cm. 35 x 26	13 3/4" x 10 1/2"
	Plat oval de service bord renforcé Mod. pesant	cm. 40 x 28	15 3/4" x 11"
	Bratenplatte, oval, schweres Mod.	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"
	Fuente ovalada nuevo modelo	cm. 50 x 34	19 5/8" x 13 3/8"

243



mm. 1,2	Piatto ovale da portata pesce mod. pesante	cm. 55x25
	Oval serving fish plate heavy weight	cm. 70x27
	Plat à poisson modèle Pesant	21 5/8" x 9 7/8"
	Fischplatte, oval, schweres Mod.	27 1/2" x 10 5/8"
	Fuente ovalada pescado nuevo modelo	

251



mm. 0,8	Piatto rotondo da portata bordo rinforzato	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Round serving plate with reinforced edges	Ø cm. 30	Ø 11 3/4"
	Plat rond de service bord renforcé	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Braterplatte, rund	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Bandeja redonda borde reforzado		

269



mm. 0,8	Copripiatto sovrapponibile	GALA	Ø cm.24	Ø 9 1/2"
	Stackable cover for round plate	»	Ø cm.28	Ø 11"
	Couvre-plat	»	Ø cm.31	Ø 12 3/8"
	Teller cloche, stapelbarer	»		
	Cubre platos	»		

263



mm. 0,8	Piatto tondo per legumi a 3 sc 3 sections vegetable dish Plat à légumes rond - 3 compt. Teller rund 3 Abteilungen Bardeja para legumbres 3 comp.	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
---------	--	----------	-----------

264



mm. 0,8	Coperchio per piatto tondo art. 263 Lid for art. 263 Couvercle pour plat rond art. 263 Deckel für Teller 3 Abtlg. Tapa para bandeja redonda art. 263	Ø cm. 25	Ø 9 7/8"
---------	--	----------	----------

266



mm. 0,8	Piatto ovale per legumi a 2 sc. 2 section vegetable dish Plat à légumes oval - 2 comp. Teller oval, 2 Abteilungen Bardeja para legumbres 2 comp.	cm. 30 x 21	11 3/4" x 8 1/4"
---------	--	-------------	------------------

267



mm. 0,8	Coperchio per piatto ovale art. 266 Lid for art. 266 Couvercle pour plat oval art. 266 Deckel für Teller, 2 Abtlg. Tapa para bandeja ovalada art. 266	cm. 27 x 18	10 5/8" x 7 1/8"
---------	---	-------------	------------------

235



mm. 1,2	Vassoio per gratin Tray for "gratin" Plat à "gratin" Gratinplatte Bardeja gratinar 15 3/4" x 9 1/2"	cm. 35 x 20	13 3/4" x 7 1/8"
		cm. 40 x 24	15 3/4" x 9 1/2"

236



mm. 0,8	Coperchio per Art. 235 Lid for Art. 235 Couvercle pour Art. 235 Deckel für Art. 235 Tapa para Art. 235	cm. 35 x 20	13 3/4" x 7 1/8"
		cm. 40 x 24	15 3/4" x 9 1/2"

253



mm. 0,8	Cloche per piatto rotondo	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Cloche for round plate	Ø cm. 35	Ø 13 3/4"
	Cloche pour plat rond	Ø cm. 40	Ø 15 3/4"
	Speiseglocke passend zu Bratenplatte rund		
Tapa para fuente redonda			

245



mm. 0,8	Cloche per piatto ovale	cm. 30	11 3/4"
	Cloche for oval plate	cm. 35	13 3/4"
	Cloche pour plat oval de service	cm. 40	15 3/4"
	Speiseglocke passend zu Bratenplatte oval	cm. 45	17 3/4"
	Tapa para fuente ovalada	cm. 50	19 5/8"

211



mm. 0,6	Vassoio rettangolare per pasticceria	cm. 26 x 19	10 1/4" x 7 1/2"
	Rectangular tray for cakes	cm. 31 x 21	12 1/4" x 8 1/4"
	Plat à tarte rectangulaire		
	Gebäckplatte, rechteckig		
Bandeja			

238



mm. 1,2	Vassoio per gratin e gastronomia	cm. 25 x 18	9 7/8" x 7 1/8"
	Tray for "Gratin-gastronomy"	cm. 30 x 22	11 3/4" x 8 5/8"
	Plat à "Gratin et gastronomie"	cm. 35 x 25	13 3/4" x 9 7/8"
	Gratinplatte für Gastronomie	cm. 40 x 29	15 3/4" x 11 3/8"
	Bandeja para gratinar y gastronomia	cm. 45 x 31	17 3/4" x 12 1/4"

247



mm. 0,8	Cicche con pomolo per sottopiatto	Ø cm. 10,5	Ø 4 1/16"
	Cicche with knob for under plate	Ø cm. 13	Ø 5 1/16"
	Cicche pour sous-assiette	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Telerglocke	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Tapa para fuente redonda	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
		Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
		Ø cm. 28	Ø 11"
		Ø cm. 31	Ø 12 1/8"
		Ø cm. 32	Ø 12 5/8"

268



mm. 0,8	Copripiatto sovrapponibile	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Stackable cover for round plate	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
	Couvre-plat	Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
	Tellerglocke, stapelbarer	Ø cm. 27	Ø 10 5/8"
	Cubre platos	Ø cm. 28	Ø 11"
		Ø cm. 30	Ø 11 3/4"
		Ø cm. 31	Ø 12 3/8"
		Ø cm. 33	Ø 13"

732



mm. 1,2	Zuppiera nuovo modello	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Soup tureen new mod.	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Soupière nouveau modele	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Suppenschüssel neues Mod.	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Sopera nuevo Modelo	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
	Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4	

782



mm. 1,2	Legumiera nuovo modello	Ø cm. 14 - lt. 0,6	Ø 5 1/2" - oz. 20 1/4
	Vegetable dish new model	Ø cm. 18 - lt. 1,2	Ø 7" - oz. 40 5/8
	Légumiere nouveau modele	Ø cm. 20 - lt. 1,8	Ø 7 7/8" - oz. 60 7/8
	Gemüseschüssel neues Modell	Ø cm. 22 - lt. 2,5	Ø 8 5/8" - oz. 84 1/2
	Legumbrera nuevo Modelo	Ø cm. 24 - lt. 3,1	Ø 9 1/2" - oz. 104 7/8
		Ø cm. 26 - lt. 3,9	Ø 10 1/4" - oz. 131 7/8
	Ø cm. 28 - lt. 5,1	Ø 11" - gal. 1 1/4	

736



mm. 1,2	Coperchio per art. 732 - 782	Ø cm. 14	Ø 5 1/2"
	Lid for art. 732 - 782	Ø cm. 18	Ø 7"
	Couvercle pour art. 732 - 782	Ø cm. 20	Ø 7 7/8"
	Deckel für art. 732 - 782	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Tapas para art. 732 - 782	Ø cm. 24	Ø 9 1/2"
		Ø cm. 26	Ø 10 1/4"
	Ø cm. 28	Ø 11"	

701



mm. 1,2	Salsiera mod. "Aladino"	cl. 10	oz. 3 3/8
	Gravy boat mod. "Aladino"	cl. 15	oz. 5 1/8
	Saucière mod. "Aladino"	cl. 30	oz. 10 1/8
	Sauciere mod. "Aladino"		
	Mestolino per salsa	Lungh. cm. 18,7	Long. 7 3/8"
	Ladle for gravy boat		
	Cuillère à sauce		
	Sauceniöffel		
	Cacillo para salsaera		

511



430511SS

mm. 0,8	Completo spargisale-portastecchi Salt-cellar with toothpick container Sel+poivre+porte cure-dents Salz+Pfeffer+Zahnstocherbehälter Saleros y pimentero y palillero	H cm. 14	H 5 1/2"
		cl. 8	oz. 2 3/4

731



mm. 1,2	Zuppiera monoporzione demitasse Soup cup with base Soupiere sur socle avec anses Suppentasse auf Fuss Taza para sopa con pedestal	Ø cm 10	Ø 3 7/8"
		cl 23	oz 8"
		Ø cm 12	Ø 4 3/4"
		cl 35	oz 11 7/8"

772



mm. 0,8 | Molla per ghiaccio
Ice tongs
Pince à glaçon
Eiszange
Pinzas hielo
Lungh. cm. 15,5
Length 6 1/8"

778



mm. 2,0 | Molla per ghiaccio
Ice tongs
Pince à glaçon
Eiszange
Pinzas hielo
Lungh. cm. 18
Length 7 1/8"

773



mm. 0,8 | Molla per pane
Bread tongs
Pince à pain
Brotzange
Pinzas pan
Lungh. cm. 18
Length 7 1/8"

774



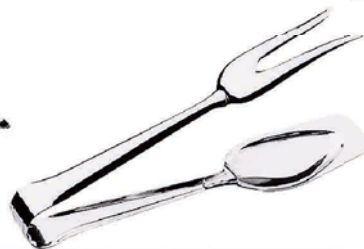
mm. 0,8 | Molla per dolci
Pastry tongs
Pince à gateaux
Gebäckzange
Pinzas dulces
Lungh. cm. 19
Length 7 1/2"

777



mm. 0,8 | Molla per spaghetti
Spaghetti/Pasta
tongs
Pince à spaghetti
Spaghettizange
Pinzas spaghetti
Lungh. cm. 21
Length 8 1/4"

775



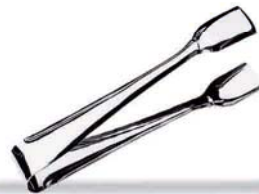
mm. 0,8 | Molla per arrosto e verdure
Roasts and vegetables tongs
Pince à salade et à rôtir
Servierzange
Pinzas asado y verduras
Lungh. cm. 21
Length 8 1/4"

779



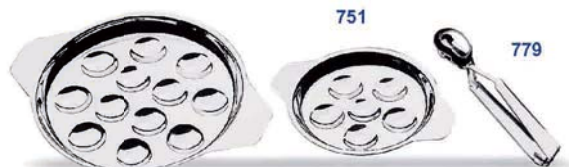
mm. 0,8 | Molla per lumache
Escargot tongs
Pince à escargots
Schneckenzange
Pinzas para caracoles
Lungh. cm. 16
Length 6 1/4"

771



mm. 0,8 | Molla per zucchero
Sugar tongs
Pince à sucre
Zuckerzange
Pinzas azúcar
Lungh. cm. 14
Length 5 1/2"

752



mm. 0,8	Piatino per lumache Escargot dish Plat à escargots Schneckenplatte Plato caracoles	Ø cm. 13,5-6pz.	Ø 5 3/8" - 6pcs.
		Ø cm. 18 - 12pz.	Ø 7 1/8" - 12pcs
	Molla per lumache Tongs for snails Pince à escargots Schneckenzange Pinzas para caracoles	Lungh. cm. 16	Length 6 1/4"

741



mm. 0,8	Tegamino friggiova Frying pan for eggs Plat à oeuf Eierpfanne Plato huevos	Ø cm. 16	Ø 6 1/4"
---------	--	----------	----------

904



mm. 1,2	Posacenere Ash-tray Cendrier Ascher Cenicero	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
---------	--	-------------	-----------------

911



mm. 0,6	Scodella lavadita Finger bowl Ecuelle Fingerbowl Lavaderos	Ø cm. 12	Ø 4 3/4"
		cl. 30	oz. 10 1/8

956



mm. 1,2	Cloche copriburo o per antipasti Cloche for hors d'oeuvre or butter plate Cloche dome pour assiette Cloche für Vorspeisen- oder Butterteller Tapa para mantequera o para platos por entremes	Ø cm. 10,5	Ø 4 1/16"
		Ø cm. 13	Ø 5 1/16"

528



mm. 1,2	Formaggera	ODEON	cl. 20	oz. 6 3/4
	Parmesan cheese basin	»		
	Fromagère	»		
	Käsedose	»		
	Quesera-Azucarero	»		

998



Ø mm 8,0 | Portabottiglia
 Bottle stand
 Porte-bouteille
 Flaschenträger
 Portabotella

H. cm. 19 | H. 7 1/2"

710



711

mm. 0,6 | Portauovo
 Egg-cup
 Coquetier
 Eierbecher
 Huevera

cm 15x9 | 5 7/8" x 3 1/2"

Ø cm 4,5 | Ø 1 3/4"

707



mm. 1,2 | Portaburro
 Butter dish
 Beurrier
 Butterplatte mit Deckel
 Mantequera
 cm. 11 x 20
 4 3/8" x 7 7/8"

720



mm. 1,2 | Portaburro e marmellata
 Butter and marmalade dish
 Beurrier et confiturier
 Butter -Marmaladeplatte
 Mantequera y marmeladero
 cm. 17,5 x 7,5
 6 3/4" x 2 7/8"

724



mm. 1,2 | Coppa per gelato
 Ice-cream cup
 Coupe à glace
 Eisbecher
 Copa helado
 Ø cm 8 - cl. 12
 Ø 3 1/4" - oz. 4

544



mm. 1,2 | Ciotola per antipasto UNO
 Snack bowl »
 Bol à snacks »
 Snackschale »
 Cuenco por entremes »
 Ø cm 9
 Ø 3 1/2"

504



504

Ø mm. 6,0 | Cestelli portacondimenti da tavola
 Basket for aromatic condiments
 Corbeilles pour condiments aromatiques
 Tisch-Essig/Öl Flaschen
 Cestos para aromaticos y condimentos

503



354

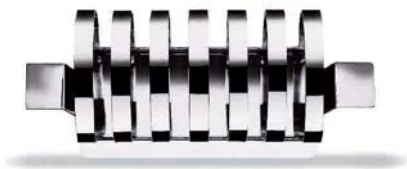
mm. 1,2 | Cestelli portacondimenti da buffet
 Basket for aromatic condiments
 Corbeilles pour condiments aromatiques
 Buffet-Essig/Öl Flaschen
 Cestos para aromaticos y condimentos

355



355

446



mm. 1,2 | 8 1/2
Portatoast
Toast rack
Porte-toast
Toastständer
Portatostadas

cm. 21 x 7,5 | 8 1/4" x 3"

671



mm. 1,0 | Vasetto portafiori
Flower vase
Vase à fleur
Blumenvase
Florero

H. cm. 14 | H. 5 1/2"

903



mm. 0,6 | Segnaposto
Table number stand
Marquer de table
Tischnummern-Ständer
Numero de mesa

cm. 11 x 9 | 4 3/8" x 3 1/2"

996



mm. 0,6 | Portanumero
Table number stand
Marquer de table
Tischnummern-Ständer
Numero de mesa

cm. 9,5 x 5 | 3 3/4" x 2"



H cm 10
Ø cm.10
H 4"
Ø 4"

901

289



mm.1,2

Porta cono patatine GALA
Chips cone holder *
Porte pommes frites *
Chipsgehalter *
Porta cono patatas fritas *

H cm. 10 - Ø cm.6
H 3 1/4" - Ø 2"



726

mm.1,2

Coppa Martini
Martini Glass
Verre à Martini
Martini glas
Vaso para Martini
cl. 11 - cl. 20
oz. 3 3/4 - oz. 6 3/4

727



727

mm.1,2

Coppa per intermezzo
Intermezzo cup
Coupe à intermezzo
Sorbetkelch
Copa para intermezzo
cl. 4
oz. 1 3/4

314



mm. 1,2	Vassoio concavo	ERGONOMICA	cm 40 x 19	15 ³ / ₄ " x 7 ¹ / ₂ "
	Crescent tray	»	cm 55 x 28	21 ¹ / ₈ " x 11"
	PlatEAU concave	»		
	Konkave Tablett	»		
	Bandeja concavo	»		

131



mm. 0,8	Sottopiatto	RAFFAELLO	Ø cm. 32,5	Ø 12 ³ / ₄ "
	Charger	»		
	Assiette de bienvenue	»		
	Platzteller	»		
	Bajo plato	»		

232



mm. 1,2	Vassoio per self service		cm. 40 x 30	15 ³ / ₄ " x 11 ⁷ / ₈ "
	Cafeteria tray			
	PlatEAU pour self service			
	Tablett für self service			
	Bandeja para self service			

448



mm. 1,2	PRATER		cm. 20 x 18	7 ⁷ / ₈ " x 7"
	Portatovaglioli			
	Napkins holder			
	Distribueur de serviettes			
	Serviettenhalter			
	Portaservilletas			

675



mm. 0,8	Portabottiglia antirollio per yacht		H cm. 17	
	Yachting non-slip bottle holder		Ø cm. 10	
	Cache eau minerale avec anneau antiderapant		H 6 ⁵ / ₈ "	
	Antroll-Spezialflaschenhalter für Yachten		Ø 3 ⁷ / ₈ "	
	Portabotella antibalancoo para yacht			

905



mm. 0,8	Portagrissini		H cm. 17	H 6 ⁵ / ₈ "
	Bread sticks holder		Ø cm 10	Ø 3 ⁷ / ₈ "
	Porte gressin			
	Grissini-Halter			
	Porta bastoncillos de pan			

229



mm. 1,2	Portasalse per fiorentina o tartara Sauce set for Florentine or Tartar steak Service à sauce pour Florentin ou Tartare Sauce Set für Florentine oder Tartar Steak Servicio para salsa por bistek Tartara y Florentina	cl. 35 (x4)	oz. 117/8 (x4)
---------	---	-------------	----------------

230



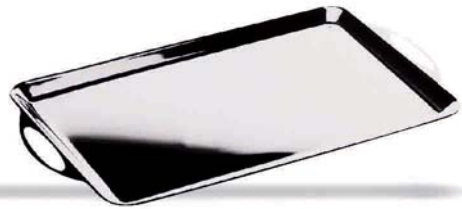
mm. 1,2	Completo portasalse per fiorentina o tartara Complete sauce set for Florentine or Tartar steak Service à sauce complet pour Florentin ou Tartare Sauce Set für Florentine oder Tartar Steak Servicio para salsa por bistek Tartara y Florentina	cm. 40 x 27 cl. 35 (x4)	15 3/4" x 10 5/8" oz. 117/8 (x4)
---------	---	----------------------------	-------------------------------------

094



mm. 1,2	Cestino rotondo CAMELLA Round basket Corbeille ronde Obstkorb, rund Frutero redondo	Ø cm. 27	Ø 10 3/8"
---------	---	----------	-----------

098



mm. 1,2	Vassoio CAMELLA Tray Plateau Tablett Bandeja	cm. 35 x 23 cm. 40 x 27	13 3/4" x 9 1/4" 15 3/4" x 10 3/8"
---------	--	----------------------------	--

280



mm. 1,2	Set per ceviche in acciaio inossidabile 18/10	607	H cm. 13,5	607	H 5 1/4"
	18/10 Stainless Steel ceviche set		Ø cm. 27		Ø 10 1/2"
	Set pour ceviche en acier inoxydable 18/10		lit. 5		gal. 1 1/3
	Cevicheset in Rostfreie Stahl 18/10	58922		58922	
	Cevichera en acero inoxidable 18/10		H cm. 14		H 5 1/2"
			Ø cm. 22		Ø 8 1/2"
			cl. 220		oz. 74 3/8

281



mm. 1,2	Set per ceviche in policarbonato	58928	H cm. 17,3	58928	H 6 5/8"
	Polycarbonate ceviche set		Ø cm. 28		Ø 11"
	Set pour ceviche en polycarbonate		cl. 603		oz. 202 1/2
	Cevicheset in Polikarbonat	58922		58922	
	Cevichera en policarbonato		H cm. 14		H 5 1/2"
			Ø cm. 22		Ø 8 1/2"
			cl. 220		oz. 74 3/8



1821+1851

Tutte le pentole sono spedite con coperchio
 All the pots are delivered with lid
 Tous les marmites sont livrés avec le couvercle
 Alle Töpfe werden mit Deckel geliefert
 Todas las ollas son entregados con la tapa

1811+1851



Mini casseruola 2 manici
 Mini casserole 2 handles
 Mini faitout 2 manches
 Mini Bratentopf 2 Griffen
 Mini cacerola 2 mangos

Ø cm.	Litri
12	0,6

Ø in.	Oz.
3 1/2	8 1/2
4 7/8	20 1/4



Mini casseruola 1 manico
 Mini casserole 1 handle
 Mini faitout 1 manche
 Mini Bratentopf 1 Griff
 Mini cacerola 1 mango

Ø cm.	Litri
9	0,25

Ø in.	Oz.
3 1/2	8 1/2

1801+1851

1821+1851



Pentola alta
 Deep pot
 Marmite
 Gemüsetopf
 Olla alta

Ø cm.	Litri
20	3,5
22	5,0
24	6,5

Ø in.	Qt.
7 7/8	3 1/4
8 3/2	5 2/7
9 1/2	6 1/3



Casseruola fonda 2 manici
 Deep casserole 2 handles
 Faitout 2 manches
 Bratentopf 2 Griffen
 Cacerola honda 2 mangos

Ø cm.	Litri
18	2,0
20	3,0
22	3,5
24	5,0

Ø in.	Qt.
7	2 1/8
7 7/8	3 1/8
8 3/2	3 1/4
9 1/2	5 2/7

1841-1851

1811+1851

1831+1851



Padella 1 manico
 Frying pan
 Poêle a frire
 Bratpfanne
 Sartén

Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
26	3,0	10 1/4	3 1/8



Tegame 2 manici
 Frying pan 2 handles
 Sauteuse 2 manches
 Bratpfanne 2 Griffen
 Rustidera 2 mangos

Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
24	3,0	9 1/2	3 1/8
28	4,0	11	4 1/4



Casseruola 1 m.
 Casserole 1 h.
 Faitout 1 man.
 Bratentopf 1 Griff
 Cacerola 1 m.

Ø cm.	Litri	Ø in.	Qt.
14	1,0	5 1/2	1
16	2,0	6 1/4	2 1/3

TECNOLOGIA



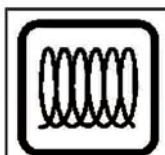
GAS



ELECTRO



HALOGEN



INDUCTION



OVEN



DISHWASHERSAFE

Acciaio Inossidabile 18/10, cuore in alluminio, esterno in acciaio per induzione
Superficie esterna ed interna lucidate a specchio
Maniglie con rivetti in acciaio inossidabile 18/10, a tenuta rinforzata

18/10 Stainless Steel, aluminum core, Induction Steel outside
Mirror polished surfaces, outside and inside
Handles with strongly fixed 18/10 Stainless Steel rivets,

Acier inoxydable 18/10, cœur de aluminium, extérieur en acier pour l'induction
La surface externe et interne polie.
Poignées avec rivets en acier inoxydable 18/10, scellé renforcé

Edelstahl 18/10, Herz aus Aluminium, Induktion Stahl außen
Externe und interne Oberfläche poliert
Griffe mit Edelstahl 18/10 Nieten, versiegelt verstärkt

Acero inoxidable 18/10, corazón de aluminio, acero exterior para la inducción
La superficie exterior e interior pulido
Asas de acero inoxidable 18/10, sellado reforzado

Il calore si distribuisce uniformemente su tutta la superficie della pentola
Maggiore controllo della temperatura di cottura
Notevole risparmio di energia e tempo
Minor alterazione delle vitamine e proteine durante la cottura

The heat is distributed evenly over the surface of the pot
Greater control of cooking temperature
Considerable saving of energy and time
Minor alteration of vitamins and proteins during cooking

La chaleur est répartie uniformément sur la surface du pot
Grand contrôle de la température de cuisson
Économie considérable d'énergie et de temps
Modification mineure de vitamines et de protéines pendant la cuisson

Die Wärme wird gleichmäßig über die Oberfläche des Topfes verteilt
Bessere Kontrolle der Gartemperatur
Erhebliche Einsparung von Energie und Zeit
Geringfügigen Änderungen an Vitaminen und Proteinen während des Kochens

El calor se distribuye uniformemente sobre la superficie de la olla
Un mayor control de la temperatura de cocción
Ahorro considerable de energía y el tiempo
Alteración menor de vitaminas y proteínas durante la cocción

Strato interno**Acciaio Inossidabile 18/10**

Il materiale in assoluto più igienico e più facile da pulire

Inner layer**Stainless Steel 18/10**

The material even more hygienic easier to clean

Couche intérieure**Acier inoxydable 18/10**

Le matériel plus hygiénique et plus facile à nettoyer

Innere Schicht**Rostfrei Edelstahl 18/10**

Das Material immer hygienisch und leicht zu reinigen

Capa interna**De acero inoxidable 18/10**

El material de higiene cada vez más y más fácil de limpiar

Strato centrale**Cuore in alluminio**

Il materiale leggero, non soggetto a corrosione ed atossico

Middle layer**Aluminum core**

The lightweight, non-corrosive and non-toxic

Couche intermédiaire**Coeur en aluminium**

Le matériel léger, non corrosif et non toxique

Mittlere Schicht**Herz aus Aluminium**

Die leichte, nicht korrosiv und nicht toxisch Material

Capa intermedia**Corazón de aluminio**

El material ligero, no es corrosivo y no tóxico

Strato esterno**Acciaio speciale per induzione****Outer layer**

Special steel for induction

Couche extérieure

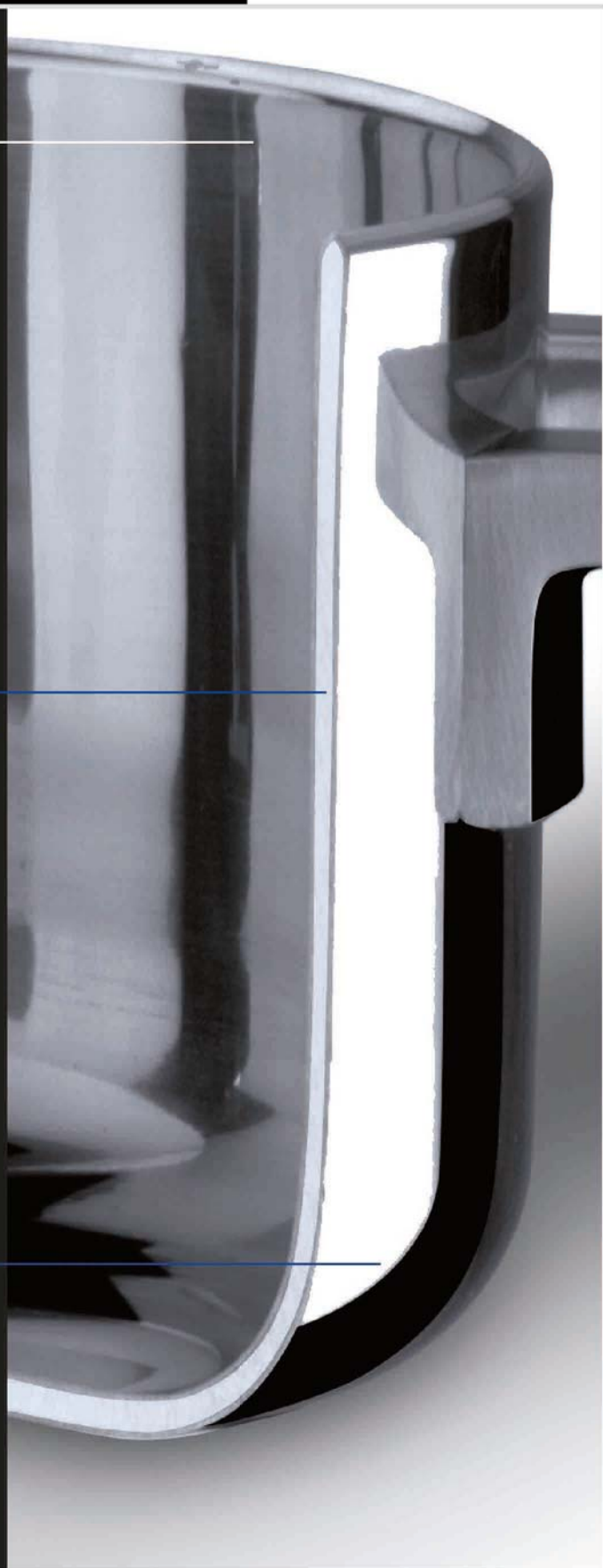
Acier spécial pour l'induction

Außenschicht

Spezialstahl für Induktion

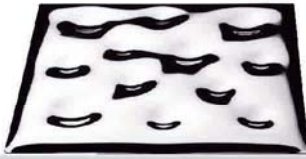
Capa externa

Acero especial para la inducción





BUFFET



P



V7

N

O

W

L7

792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20	11 ³ / ₄ " X 7 ⁷ / ₈ "
cm. 50 x 32	19 ³ / ₄ " X 12 ³ / ₄ "

791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32	12 ³ / ₄ " x 12 ³ / ₄ "
-------------	---

792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20	11 ³ / ₄ " X 7 ⁷ / ₈ "
cm. 50 x 32	19 ³ / ₄ " X 12 ³ / ₄ "

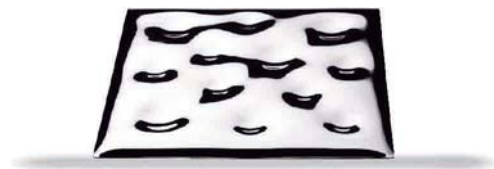
791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32	12 ³ / ₄ " x 12 ³ / ₄ "
-------------	---

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insert Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30	11 ⁷ / ₈ " x 11 ⁷ / ₈ "
-------------	---

802



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insert Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30	11 ⁷ / ₈ " x 11 ⁷ / ₈ "
-------------	---

BUFFET



L7 Lime
Lime
Lime
Limone
Lima

O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja

V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta

N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro

W Bianco
White
Blanc
Weiss
Blanco





BUFFET



549



mm. 1,2 | Centrotavola
Tray 14 compartments
Plateau 14 pièces
Tablett 14 Einsätze
Bandeja 14 posicions

cm. 45 x 28 | 17 3/4" x 11 1/8"

537



mm. 1,2 | Mini vassoi per finger food
Mini trays for finger food
Mini plateau pour finger food
Mini Tablett für finger food
Mini bandejas por finger food

cm. 12 x 12 | 4 3/4" x 4 3/4"
cm. 15 x 15 | 5 7/8" x 5 7/8"

7011

7011E



mm. 1,2 | Espositore buffet per finger food, senza bicchieri
Buffet set for finger food, w/out glasses
Service à buffet pour finger food, sans verres
Buffet Service für Finger food, ohne Gläser
Servicio para buffet por finger food, sin vasos

H cm. 18 | H 7 1/8"
cm. 72 x 41 | 28 3/8" x 16 1/4"

563



mm. 1,2 | Quadro piano
Square tray
Plateau carré
Tablett, quadratisch
Bandeja cuadrada

cm. 15 x 15 | 5 7/8" x 5 7/8"
cm. 22 x 22 | 8 5/8" x 8 5/8"

560



mm. 1,2 | Tondo fondo
Round bowl
Bol ronde
Schale, rund
Cuenco redondo

Ø cm. 12 | Ø 4 3/4"
Ø cm. 15 | Ø 5 7/8"
Ø cm. 22 | Ø 8 5/8"
Ø cm. 32 | Ø 12 5/8"





BUFFET



591P



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 13 cl. 45	H 5" oz. 15 1/4
-------------------	--------------------

588P



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 10 cl. 33	H 3 7/8" oz. 11 1/8
-------------------	------------------------

1131

NEW



10001108

Mini Forchetta
Appetizer fork
Fourchette amouse
bouche
Minigabel
Mini tenedor

cm. 11,4	4 1/2"	Mini spoon	cm. 11,4	4 1/2"
----------	--------	------------	----------	--------

NEW



7012

Vassoio per canapé con bicchieri
Canape tray with glasses
Plateau à canape avec verres
Tablett für Canape mit Gläser
Bandeja para canapé con vasos

8 pz. cm. 42 x 42	17 pz. cm. 42 x 72,5
----------------------	-------------------------

8 pcs 16 1/2" x 16 1/2"	17 pcs 16 1/2" x 28 1/2"
----------------------------	-----------------------------

543N



Bicchiere per champagne
Champagne glass
Verre pour Champagne
Champagrerglas
Vaso por champán

H cm. 22,7 cl. 15	H 9" oz. 5 1/8
----------------------	-------------------

555N



Piano per buffet
Tray for buffet
Plateau pour buffet
Buffettablett
Bandeja para buffet

Ø cm. 18	Ø 10 1/2"
----------	-----------

543

A Ambra
Amber
Ambre
Amber
Ambar



G Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate



Q Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Cuarzo



S Smeraldo
Emerald
Emeraude
Smaragd
Esmeralda



V Olivina
Olivine
Olivine
Olivia
Olivino



Z Zaffiro
Sapphyre
Saphir
Saphir
Zafiro



M Ametista
Amethyst
Amethyst
Amethyst
Amatista



W Trasparente
Transparent
Glace
Transparent
Vidrio



B Berillo
Beryl
Beryl
Beryl
Berilo



O Onice
Onyx
Onyx
Onyx
Onice



P Porcellana
White
Porcelain
Weiss
Porcelana



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro





682



mm. 0,8

Caraffa per bibite
Jug for drinks w/ice container
Carafe avec compartiment glaçons
Saftkrug mit Kühleinsatz
Jarra agua

lt. 2,5

84 1/2 oz.

68702



mm. 0,8

Caraffa per bibite
Jug for drinks w/ice container
Carafe avec compartiment glaçons
Saftkrug mit Kühleinsatz
Jarra agua

AURORA

lt. 2

67 3/4 oz.

»
»
»
»

68703



mm. 0,8

Caraffa per bibite
Jug for drinks w/ice container
Carafe avec compartiment glaçons
Saftkrug mit Kühleinsatz
Jarra agua

AURORA

lt. 3

101 1/2 oz.

»
»
»
»

7199



Chafing Dish rettangolare con coperchio girevole a 180° PALACE | H cm. 43
 Rectangular Chafing Dish with 180° revolving cover " | cm. 66 x 45
 Chafing Dish rectangulair avec couvercle basculant à 180° " | Lt. 6,5
 Chafing Dish rechteckig mit 180° Rollhaube " | H 17"
 Chafing Dish rectangular con tapa volvible à 180° " | 26" x 17 3/4"
 gal. 1 3/4

7199/A



cm. 52 x 32
20 1/2" x 12 3/4"

Zuppiera per art. 7199 PALACE | Ø cm. 21,5 | Ø 8 1/2"
 Soup station for art. 7199 " | " | "
 Marmite à potage pour art. 7199 " | " | "
 Suppenstation für Art. 7199 " | " | "
 Sopera para art. 7199 " | " | "

7201



Chafing Dish tondo con coperchio girevole a 180° PALACE | H cm. 46
 Round Chafing Dish with 180° revolving cover " | Ø cm. 40
 Chafing Dish rond avec couvercle basculant à 180° " | Lt. 4,5
 Chafing Dish rund mit 180° Rollhaube " | H 18 1/8"
 Chafing Dish rendono con tapa volvible à 180° " | Ø 15 3/4"
 gal. 1 1/4

7201/A

Ø cm. 38,5 esterno
 Ø cm. 22 interno

Ø 15 1/8" outside
 Ø 8 3/4" inside



Zuppiera per art. 7201 PALACE | Ø cm. 21,5 | Ø 8 1/2"
 Soup station for art. 7201 " | " | "
 Marmite à potage pour art. 7201 " | " | "
 Suppenstation für Art. 7201 " | " | "
 Sopera para art. 7201 " | " | "

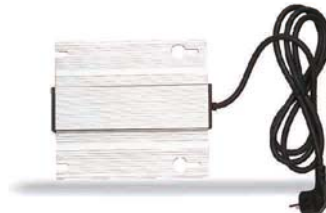
7199



Piastra elettrica per art. 7199
 Electric Heater for art. 7199
 Element de chauffage électrique pour art. 7199
 Elektroheizteil für Art. 7199
 Calientador eléctrico para art. 7199

7199/B 110V
 7199/C 220V
 cm. 25 x 19
 9 3/4" x 7 1/2"

7201



Piastra elettrica per art. 7201
 Electric Heater for art. 7201
 Element de chauffage électrique pour art. 7201
 Elektroheizteil für Art. 7201
 Calientador eléctrico para art. 7201

7201/B 110V
 7201/C 220V
 cm. 21,5 x 18,5
 8 1/2" x 7 1/4"

7090



mm. 0,8	Rinfrescatore per yogurt Yogurt cooler Rafraichisseur à yaourts Joghurtkühler Refrigerador para yogurt	Lt. 8 cm. 52,5 x 32,5	gal. 2 20 ⁵ / ₈ " x 12 ³ / ₄ "
---------	--	--------------------------	---

7204



Coffee Urn	PALACE	H cm. 60	H 23 ⁷ / ₈ "
Coffee Urn	"	Ø cm. 32	gal. 2 ¹ / ₂
Bouilleur	"	Ltr. 11	Ø 12 ⁵ / ₈ "
Kaffeespender	"	H cm. 67	H 26 ⁷ / ₈ "
Contenedor para café	"	Ø cm. 32	Ø 12 ⁵ / ₈ "
		Ltr. 19	gal. 5

7206



Distributore per succo di frutta	PALACE	H cm. 58	H 22 ⁷ / ₈ "
Juice dispenser	"	cm. 26 x 35	10 ¹ / ₄ " x 13 ³ / ₄ "
Distributeur à jus	"	Lt. 7	gal. 1 ⁷ / ₈
Saftspender	"		
Contenedor para zumo de fruta	"		

7208



Doppio distributore per succo di frutta	PALACE	H cm. 58	H cm. 58
Double Juice dispenser	"	cm. 56 x 35	cm. 56 x 35
Double distributeur à jus	"	Lt. 14	Lt. 14
Doppel Saftspender	"	H 22 ⁷ / ₈ "	H 22 ⁷ / ₈ "
Doble contenedor para zumo de fruta	"	22" x 13 ³ / ₄ "	22" x 13 ³ / ₄ "
		gal. 3 ¹ / ₂	gal. 3 ¹ / ₂

HAPPY

906



10001123

10001122

10001111

10001110

10001142

10001116

Ø mm.10



Nuovo sistema per il servizio delle pietanze, per evitare la caduta delle posate all'interno degli chafing. Tutta la collezione HAPPY è a pag. 53.

A new collection of serving pieces designed with a handle that securely rests on the edge of the chafing dish when not in use. The entire Happycollection can be found on page 53.

Nouveau système pour le service des plats, pour éviter la chute des couverts à l'intérieur des chafing. Toute la collection HAPPY est au pag. 53.

"HAPPY" ist eine neue platzsparende Idee, wie man von Chafing Dishes Speisen auf Teller füllen kann, ohne dass die Servierteile hineinfallen. Gesamte HAPPY Kollektion auf Seite 53.

Nuevo sistema por el servicio de las comidas, para evitar la caída de los cubiertos dentro de los chafing. Toda la colección HAPPY es a pag. 53.

Appoggia chopstick
Chopstick rest
Porte chopstick
Chopstick-Ablage
Apoyo para chopstick

Largh. cm 4,5
Width 1³/₄"

7088



Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio girevole a 180° GALA *
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with 180° revolving cover *
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle basculant à 180° *
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit 180° Rollhaube *
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa volvable à 180° *

H cm. 43,5	
cm. 64 x 32	
Lt. 6,5	
H 17 1/8"	
25 1/4" x 12 5/8"	
gal. 1 3/4	

7089



Chafing Dish tondo con coperchio girevole a 180° GALA *
 Round Chafing Dish with 180° revolving cover *
 Chafing Dish rond avec couvercle basculant à 180° *
 Chafing Dish rund mit 180° Rollhaube *
 Chafing Dish rondondo con tapa volvable à 180° *

Ø esterno cm. 40	
Ø interno cm. 30	
lt. 4,5	
Ø inside 11 3/4"	
Ø outside 15 3/4"	
gal. 1 1/4	

7088/A



Zuppiera per art.	7088	H cm. 43,5	H 17 1/8"
Soup tureen for art.	"	cm. 64 x 32	25 1/4" x 12 5/8"
Marmite à potage pour art.	"	Lt. 6,5	gal. 1 3/4
Suppenstation für art.	"		
Sopera para art.	"		

7089/A



Zuppiera per art.	7089	Ø esterno cm. 40
Soup tureen for art.	"	Ø interno cm. 30
Marmite à potage pour art.	"	lt. 4,5
Suppenstation für art.	"	Ø inside 11 3/4"
Sopera para art.	"	Ø outside 15 3/4"
		gal. 1 1/4

7087



Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio amovibile
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with removable cover
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle démontable
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit abnehmbarer Haube
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa amovible

H cm. 32,5	H 12 3/4"
cm. 61 x 30	24" x 11 3/4"
Lt. 6,5	gal. 1 3/4

7086



Chafing Dish 1/1 rettangolare con coperchio amovibile GIOTTO *
 Rectangular Chafing Dish 1/1 with removable cover *
 Chafing Dish 1/1 rectangulaire avec couvercle démontable *
 Chafing Dish 1/1 rechteckig mit abnehmbarer Haube *
 Chafing Dish 1/1 rectangular con tapa amovible *

H cm. 32,5	
cm. 61 x 30	
lt. 6,5	
H 12 3/4"	
24" x 11 3/4"	
gal. 1 3/4	

151



mm. 1,2 | Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau de presentation
Rechteckiges -Tablett
Bandeja rectangular

cm. 63 x 45

24¹¹/₁₆"x17³/₄"

7096



Candelabro a 1 fiamma	CELLINI	Silverplated	Silverplated
Candlestick	"	H cm. 24,5	H 9 ⁹ / ₁₆ "
Chandelier	"		
Leuchter 1-flammig	"		
Candelabro	"		

7999



Culla portachampagne | "MATHUSALEM" It. 6 - gal. 1 1/2
Champagne holder | "SALMANAZAR" It. 9 - gal. 2 1/2
Porte-champagne
Champagnerflaschenhalter | cm 45 x 31 - H cm 65
Portabotella de champagne | 17 3/4" x 12 1/4" - H 25 1/2"

7097



Candelabro a 3 fiamme	CELLINI	Silverplated	Silverplated
Candelabra, 3 arms	"	H cm. 25	H 9 ³ / ₄ "
Chandelier 3 flammies	"		
Leuchter 3-flammig	"		
Candelabro 3 luces	"		

7098



Candelabro a 5 fiamme	CELLINI	Silverplated	Silverplated
Candelabra, 5 arms	"	H cm. 25	H 9 ³ / ₄ "
Chandelier 5 flammies	"		
Leuchter 5-flammig	"		
Candelabro 5 luces	"		



641



mm. 1,2	Caffetteria	BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Coffee pot	»	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Cafetière	»	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
				10	cl. 110	37 1/4 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 5/8 oz.

642



mm. 1,2	Teiera	BOMBATA	Tazze	1	cl. 20	6 3/4 oz.
	Tea pot	»	Cups	2	cl. 35	11 7/8 oz.
	Théière	»	Bols	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Teekanne	»	Tassen	6	cl. 70	23 5/8 oz.
	Tetera	»	Tazas	8	cl. 95	32 1/8 oz.
				10	cl. 120	40 5/8 oz.

643



mm. 1,2	Lattiera	BOMBATA	Tazze	1/2	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Pot à lait	»	Bols	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	6	cl. 55	18 5/8 oz.
				8	cl. 85	28 3/4 oz.
				10	cl. 110	37 1/4 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
			16	cl. 200	67 5/8 oz.	

644



644P

mm. 1,2	Zuccheriera	BOMBATA	Tazze	2	cl. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	4	cl. 20	6 3/4 oz.
	Sucrier	»	Bols	6	cl. 27	9 1/8 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen	8	cl. 35	11 7/8 oz.
	Azucarero	»	Tazas			

647



mm. 1,2	Caraffa termica per acqua c/fermaghiaccio	BOMBATA		cl. 150
	Insulated water pitcher w/ice-trap	»		
	Carafe à eau avec attrape-glace	»		
	Thermo-Eislippenkrug	»	50 3/4 oz.	
	Jarra agua c/tope	»		

645



mm. 1,2	Caffetteria termica	BOMBATA	Tazze	4	cl. 30	10 1/8 oz.
	Insulated coffee pot	»	Cups	6	cl. 60	20 1/4 oz.
	Cafetière thermique	»	Bols	12	cl. 150	50 3/4 oz.
	Thermo-Kaffeekanne	»	Tassen			
	Cafetera térmica	»	Tazas			

621



mm. 1,2	Caffetteria con piedistallo BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Coffee pot with base »	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Cafetière avec socle »	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Kaffeekanne auf Fuss »	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Cafetera con pedestal »	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
			10	cl. 110	37 1/4 oz.
			12	cl. 150	50 3/4 oz.
		16	cl. 200	67 5/8 oz.	

622



mm. 1,2	Teiera con piedistallo BOMBATA	Tazze	2	cl. 35	11 7/8 oz.
	Tea pot with base »	Cups	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Théière avec socle »	Bols	6	cl. 70	23 5/8 oz.
	Teekanne auf Fuss »	Tassen	8	cl. 95	32 1/8 oz.
	Tetera con pedestal »	Tazas	10	cl. 120	40 7/8 oz.

623



mm. 1,2	Lattiera con piedistallo BOMBATA	Tazze	1	cl. 15	5 1/8 oz.
	Milk jug with base »	Cups	2	cl. 27	9 1/8 oz.
	Pot à lait avec socle »	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Milchkanne auf Fuss »	Tassen	6	cl. 55	18 5/8 oz.
	Jarra lechera con pedestal »	Tazas	8	cl. 85	28 3/4 oz.
			10	cl. 110	37 1/4 oz.
			12	cl. 150	50 3/4 oz.
		16	cl. 200	67 5/8 oz.	

624



mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo BOMBATA	Tazze	2	d. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl with base »	Cups	4	d. 20	6 3/4 oz.
	Sucrier avec socle »	Bols	6	d. 27	9 1/8 oz.
	Zuckerdose auf Fuss »	Tassen	8	d. 35	11 7/8 oz.
	Azucarero con pedestal »	Tazas			

646



mm. 1,2	Caffetteria termica con piedistallo BOMBATA	Tazze	4	cl. 30	10 1/8 oz.
	Thermic coffee pot with base »	Cups	6	cl. 60	20 1/4 oz.
	Cafetière thermique avec socle »	Bols	12	cl. 150	50 3/4 oz.
	Thermische Kaffeekanne auf Fuß »	Tassen			
	Cafetera térmica con pedestal »	Tazas			

648



mm. 1,2	Caraffa termica c/fermaghiaccio e piedistallo BOMBATA			cl. 150
	Water pitcher w/ice-trap and base »			
	Carafe à eau avec attrape-glace et socle »			
	Eislippenkrug auf Fuss »			50 3/4 oz.
	Jarra agua c/bope y pedestal »			

631



mm. 1,2	Caffetteria	PARTY	Tazze	2	cl. 24	8 1/8 oz.
	Coffee pot	»	Cups	4	cl. 34	11 1/2 oz.
	Cafetière	»	Bols	6	cl. 46	15 1/2 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	8	cl. 63	21 1/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
			16	cl. 200	67 7/8 oz.	

632



mm. 1,2	Teiera	PARTY	Tazze	2	cl. 40	13 1/2 oz.
	Tea pot	»	Cups	4	cl. 50	16 7/8 oz.
	Théière	»	Bols	6	cl. 68	23 oz.
	Teekanne	»	Tassen	8	cl. 90	30 1/2 oz.
	Tetera	»	Tazas			

633



mm. 1,2	Lattiera	PARTY	Tazze	1	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	2	cl. 24	8 1/8 oz.
	Pot à lait	»	Bols	4	cl. 34	11 1/2 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	6	cl. 46	15 1/2 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	8	cl. 63	21 1/4 oz.
				10	cl. 100	33 7/8 oz.
			12	cl. 150	50 3/4 oz.	
			16	cl. 200	67 7/8 oz.	

634



mm. 1,2	Zuccheriera	PARTY	Tazze	4	cl. 15	5 1/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	6	cl. 22	7 1/2 oz.
	Sucrier	»	Bols	8	cl. 28	9 1/2 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen			
	Azucarero	»	Tazas			

635



mm. 1,2	Brocca per acqua con fermaggiaccio	PARTY	cl. 100
	Water pitcher with ice-trap	»	cl. 200
	Carafe à eau avec attrape-glace	»	
	Eislippenkrug	»	33 4/5 oz.
	Jarra agua c/tope	»	67 2/5 oz.

651



mm. 1,2	Caffetteria	LADY	Tazze	2	cl. 25	8 1/2 oz.
	Coffee pot	»	Cups	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Cafetière	»	Bols	6	cl. 52	17 3/8 oz.
	Kaffeekanne	»	Tassen	8	cl. 70	23 3/8 oz.
	Cafetera	»	Tazas	10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
			16	cl. 200	67 3/8 oz.	

652



mm. 1,2	Teiera	LADY	Tazze	2	cl. 40	13 1/2 oz.
	Tea pot	»	Cups	4	cl. 55	18 3/8 oz.
	Théière	»	Bols	6	cl. 70	23 3/8 oz.
	Teekanne	»	Tassen	8	cl. 97	32 3/4 oz.
	Tetera	»	Tazas			

653



mm. 1,2	Lattiera	LADY	Tazze	1	cl. 10	3 3/8 oz.
	Milk jug	»	Cups	2	cl. 25	8 1/2 oz.
	Fot à lait	»	Bols	4	cl. 37	12 1/2 oz.
	Milchkanne	»	Tassen	6	cl. 52	17 3/8 oz.
	Jarra lechera	»	Tazas	8	cl. 70	23 3/8 oz.
				10	cl. 100	33 7/8 oz.
				12	cl. 150	50 3/4 oz.
				16	cl. 200	67 3/8 oz.

654



mm. 1,2	Zuccheriera	LADY	Tazze	2	cl. 13	4 3/8 oz.
	Sugar bowl	»	Cups	4	cl. 18	6 1/8 oz.
	Sucrier	»	Bols	6	cl. 22	7 1/2 oz.
	Zuckerdose	»	Tassen	8	cl. 30	10 1/8 oz.
	Azucarero	»	Tazas			

902



mm. 1,2	Portabastoncini da zucchero		H cm 8	H 3 1/4"
	Sugar bags holder		Ø cm 7	Ø 2 3/4"
	Pot à sucre			
	Zuckerbeutelträger			
	Azucarera			

700



mm. 1,2	Zuccheriera		Ø cm 10	Ø 4"
	Sugar container		cl. 35	oz 117/8
	Sucriere			
	Zuckerdose			
	Azucarero			

594



mm. 1,2	Cremiera con piedistallo UNO	cl.16	oz. 5 ³ / ₈
	» Creamer with base		
	» Pot à lait avec socle		
	» Milchkanne auf Fuss		
	» Jarra lechera con pedestal		

595



mm. 1,2	Zuccheriera con piedistallo UNO	cl. 24	oz. 8 ¹ / ₈
	» Sugar bowl with base		
	» Sucrier avec socle		
	» Zuckerdose auf Fuss		
	» Azucarero con pedestal		

499



mm. 1,2	MINIMA	H.cm.14	H. 5 ¹ / ₂ "
	Portabustine da zucchero 4 sc.	cm.15 x 11	5 ⁷ / ₈ " x 4 ³ / ₈ "
	Sugar packet holder 4 compt.		
	Pot à sucre 4 comp.		
	Zuckerbeutelträger 4 Eins.		
	Azucarera 4 comp.		

706



mm. 1,2	Porta salviette lavamani	cm. 15 x 9	5 ⁷ / ₈ " x 3 ¹ / ₂ "
	» Tray for hand towels		
	» Plateau porte serviettes		
	» Tablett für Stoffservietten		
	» Bandeja portaservilletas		

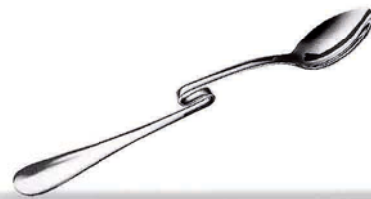
703



NEW

mm.1,2	Set per latte macchiato	Ø cm. 10	Ø 3 ⁷ / ₈ "
	» Latte Macchiato Set	cl. 36	oz. 12 ³ / ₈
	» Service pour Latte Macchiato		
	» Service für Latte Macchiato		
	» Servicio para café con leche		

44



mm. 3,0	Cucchiaio cappuccino	Lungh. cm. 16	Length 6 ¹ / ₄ "
	» Cappuccino spoon		
	» Cuillère cappuccino		
	» Cappuccinlöffel		
	» Cucharita cappuccino		



803C

Coffee Design Kit

Cucchiaino caffè, bicchiere in vetro, piattino in ardesia.

Teaspoon, transparent cup, natural stone slate coaster.

Cuillère, tasse transparente, sous tasse en ardoise naturelle.

Kaffeelöffel, Becher auf Glass, Untersatz in Schiefer Naturstein.

Cucharita, taza transparente, posavasos en elegante pizarra piedra natural.



Coffee Design Kit è un rivoluzionario kit che ci permette di stupire i nostri ospiti con un nuovo concetto di dessert gustosi ed originali, di grande effetto, ma facili e veloci da preparare.

Coffee Design Kit si compone di 1 inedito bicchierino trasparente modellato a fasce orizzontali, per facilitare le dosi dei vari strati, 1 cucchiaino in acciaio 18/10 finitura satinata, progettato appositamente per facilitare la stratificazione degli ingredienti, 1 elegante sottobicchiere in pietra naturale di ardesia.

Coffee Design Kit is a revolutionary kit that allows us to surprise our guests with a new concept of tasty and original desserts, highly impressive, yet easy and quick to prepare. Coffee Design Kit is made of a unique transparent cup shaped with horizontal bands to facilitate the doses of the various layers, a teaspoon in 18/10 stainless steel in brushed finishing specifically designed to facilitate the layering of the ingredients, a coaster in elegant natural stone slate.

Coffee Design Kit est un kit révolutionnaire qui nous permet d'émerveiller nos hôtes avec un nouveau concept de desserts originaux et savoureux, de grand effet, mais faciles et rapides à préparer.

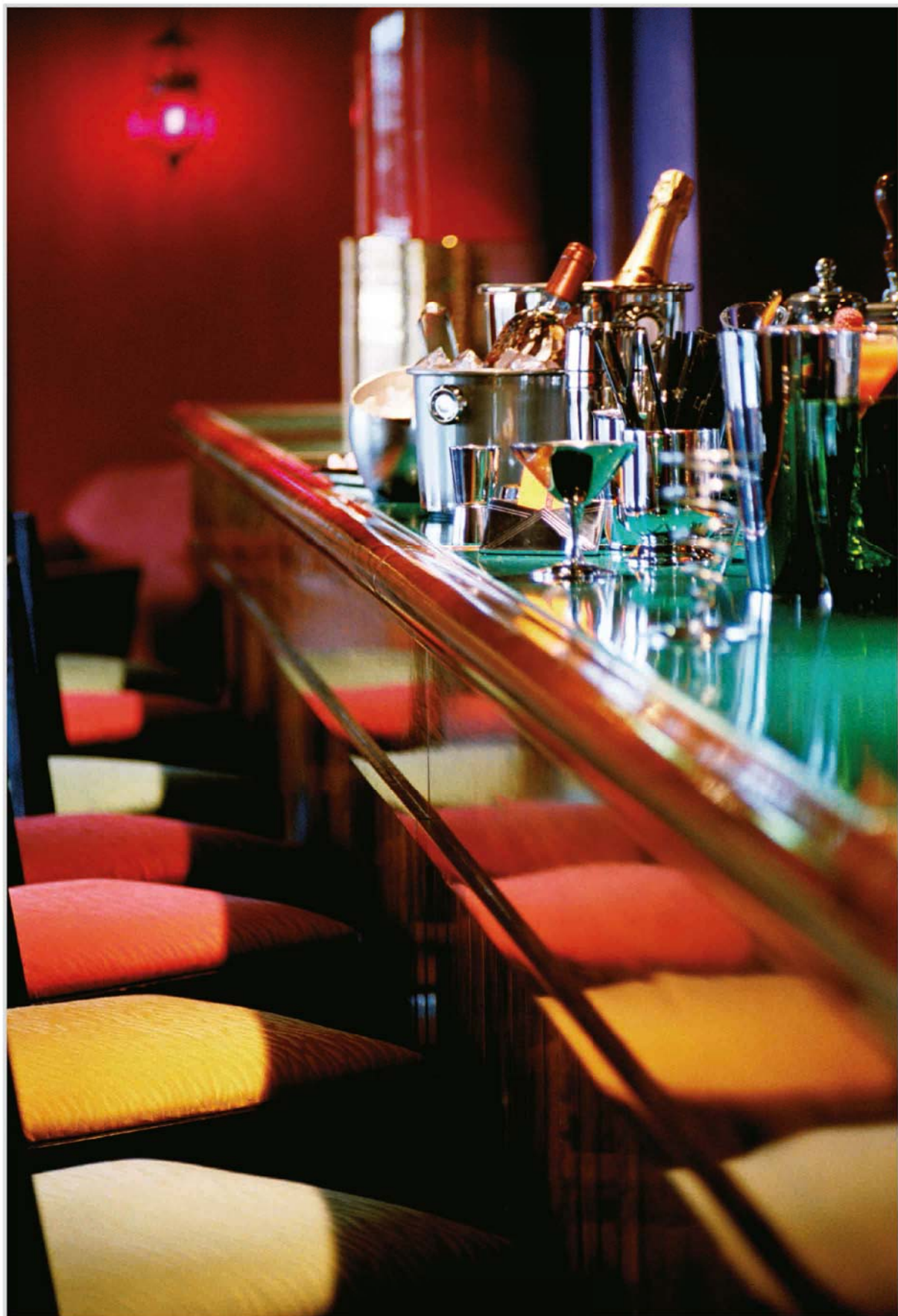
Coffee Design Kit est composé de une tasse transparente unique avec des lignes horizontales afin de faciliter les doses des différentes couches, de un cuillère en acier 18/10 en finition satinée spécialement conçues pour faciliter la superposition des ingrédients, une élégante sous tasse en ardoise naturelle.

Das Coffee-Design-Kit ist ein revolutionäres Set, das es uns ermöglicht, unsere Gäste mit einem neuen Konzept von leckeren und originellen Desserts zu überraschen, sehr beeindruckend, und dennoch einfach und schnell zuzubereiten.

Das Coffee Design Kit besteht aus 1 einzigartigen, transparenten Becher, jeweils mit horizontalen Streifen versehen, um die Mengenbestimmung der verschiedenen Schichten zu erleichtern, 1 Kaffeelöffel aus Edelstahl 18/10 in mattem Finish, die speziell abgestimmt sind auf das Konzept, 1 Untersatz in eleganten Schiefer Naturstein

Coffee Design Kit es un kit revolucionario que permite sorprender a nuestros invitados con un nuevo concepto de postres sabrosos y originales, muy impresionantes, pero fáciles y rápidos de preparar.

Coffee Design Kit consiste en 1 taza transparente de forma única con bandas horizontales, para facilitar las dosis de varias capas, 1 cucharita en acero inoxidable de 18/10 en acabado satinado, diseñadas específicamente para facilitar la estratificación de los ingredientes, 1 posavasos en elegante pizarra piedra natural.



941

661

665



Portacucchiaini per bar
Coffee spoons stand
Pot à cuillères pour bar
Löffelbecher
Porta-cuchaiitas para bar
mm. 0,8

Ø cm. 9 | Ø 3 1/4"

Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein-und Sekt Kühler
Cubo para champany
mm. 1,2

H cm. 18,5 | H 7 1/8"
Ø cm. 18 | Ø 7 1/4"
lt. 4 | gal. 1

Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket with knobs
Seau à glaçons
Eiswürfelimer
Cubitera hielo
mm. 0,8

H cm. 13 | H 5 1/8"
Ø cm. 13,5 | Ø 5 3/8"
cl. 150 | oz. 50 3/4

708



mm. 1,2

Piattino portamonete
Cash tray
Plat à addition
Geldteller
Bandeja porta monedas

cm. 11 x 15 | 4 3/8" x 5 7/8"

545



548

545
546
547

mm. 1,2

Dosatore
Jigger
Doseur
Messbecher
Medida

cl. 2 e 4 | oz. 1
| oz. 1 3/8

Agitatore
Shaker
Shaker
Shaker
Coctelera

cl. 25 | oz. 8 1/2
cl. 50 | oz. 16 7/8
cl. 75 | oz. 25 3/8

729



0051

mm. 1,2

Coppa per punch
Punch bowl
Bol à punch
Punchbowl
Cazo ponche

Ø cm. 38 | Ø 15"
lt. 15 | 4 gal.

Mestolo coppa per punch
Punch bowl ladle
Cuiller à punch
Bowlenlöffel
Cazo ponche

551



colori a pag. 221
available colors at page 221
couleurs disponibles
à page 221
Sehen Sie erhaltlichen Farben
an Seite 221
Ver colores à pagina 221

mm. 0,8

Agitatore Boston con bicchiere
Boston shaker
Boston shaker à cocktail et verre
Boston shaker
Coctelera Boston

cl. 75 | oz. 25 3/8



662

mm. 1,2 | Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vno blanco

H cm. 16 | H 6 1/4"
Ø cm. 20 | Ø 7 7/8"
lt. 3 | oz. 10 1/2

663

mm. 1,2 | Rinfrescavino spumante da 1 bottiglia
Sparkling wine cooler for 1 bottle
Seau à champagne
Champagnerkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella
de vino spumante

H cm. 21 | H 8 1/4"
Ø cm. 18 | Ø 7 1/8"
lt. 4,5 | gal. 1 1/4

664

mm. 1,2 | Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles
Seau à champagne pour 2/3 bouteilles
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen
Cubo para refrescar 2/3 botellas
de vno spumante

H cm. 23 | H 9"
Ø cm. 22,5 | Ø 8 7/8"
lt. 8,5 | gal. 2 1/4

670

mm. 1,2 | Secchiello ghiaccio con anelli e griglia
Ice-bucket with grill
Seau à glaçons avec grille
Eiswürfeleimer mit Einsatzsieb
Cubitera hielo con rejilla

H cm. 13 | H 5 1/8"
Ø cm. 14,5 | Ø 5 3/4"
cl. 150 | oz. 50 3/4



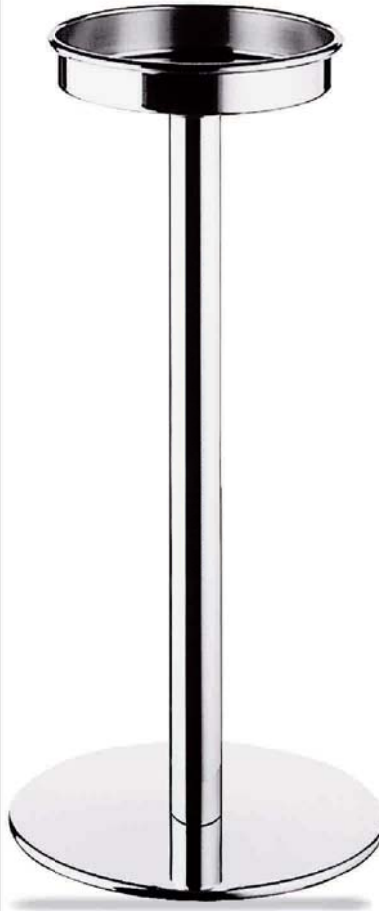
666

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 65

H 25 ⁵/₈”



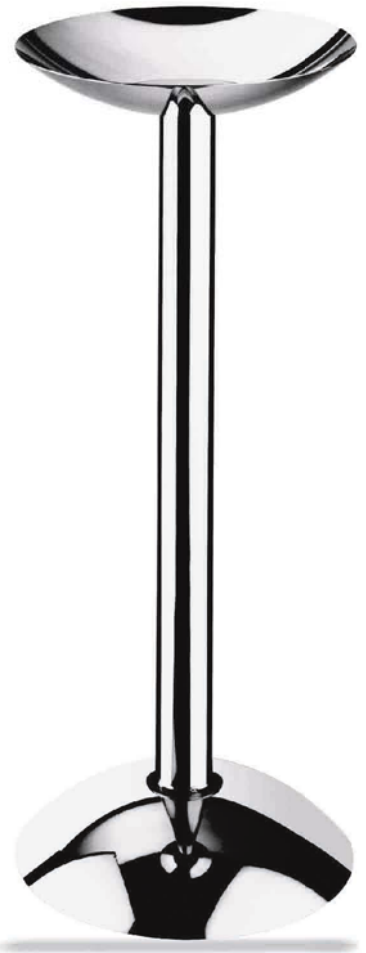
666/A

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante GALA
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 60

H 23 ⁵/₈”



666/C

mm. 1,2

Colonna portasecchiello spumante UNO
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 65

H 25 ⁵/₈”

380



Lungh. cm. 17,5

Length 67/8"

mm. 1,5

382

mm. 1,2	Secchiello e molla per ghiaccio ERGONOMICA	cl. 200
	Ice bucket and ice tongs	"
	Seau à glaçons et pince à glaçons	"
	Eiswürfeimer und Eiszange	oz. 67 5/8
	Cubitera hielo y pinzas hielo	"

381



mm. 1,2	Secchiello per spumante ERGONOMICA	lt. 4,5
	Sparkling wine cooler	"
	Seau à champagne	"
	Wein-und Sektkühler	gal. 1 1/4
	Cubo para champany	"

683



mm. 1,2	Secchio per ghiaccio Ice bucket with grill	H.cm.13	H. 5 1/8"
	Seau à glaçons	Ø cm.14	Ø 5 1/2"
	Eiswürfeimer	cl. 150	oz. 50 3/4
	Cubitera hielo		

684



mm. 1,2	Secchio per spumante Sparkling wine cooler	H.cm.21	H. 8 1/4"
	Seau à champagne	Ø cm.18	Ø 7 1/8"
	Wein-und Sektkühler	lt. 4,5	gal. 1 1/4
	Cubo para champany		

957



mm. 1,2	Portacannucce Straw holder	Ø cm. 9	Ø 3 1/4"
	Porta pailles		
	Rohrhalter		
	Porta-pailillas		

1150



mm. 1,2	Golf club mixer spoon	cm. 16,5	6 3/8"
	Golf club mixer spoon		
	Golf crosse pour cocktail		
	Golf Schlegel für Long drink		
	Golf club cucharita coctél		

681



681 mm.1,2
Rinfrescavino spumante da 2/3 bottiglie o Magnum
Sparkling wine cooler for 2/3 bottles or Magnum
Seau à champagne 2/3 bouteilles ou Magnum
Champagnerkühler für 2/3 Flaschen oder Magnum
Cubo para refrescar 2/3 botellas de vino spumante
H.cm.23 - Ø cm.22,5 - lt. 8,5
H. 9" - Ø 8 7/8" - gal. 2 1/4

680 mm.1,2
Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella de vino blanco
H.cm.21 - Ø cm.18 - lt. 4,5
H. 8 1/4" - Ø 7 1/8" - gal. 1 1/4

679 mm.1,2
Rinfrescavino bianco da 1 bottiglia
White wine cooler for 1 bottle
Seau à vin blanc
Weissweinkühler für 1 Flasche
Cubo para refrescar 1 botella de vino blanco
H.cm.20 - Ø cm.16 - lt. 3
H. 7 7/8" - Ø 6 1/4" - oz. 10 1/2

678



678 mm.1,2
Secchiello per ghiaccio
Ice bucket with grill
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo
H.cm.13 - Ø cm.14 - cl. 150
H. 5 1/8" - Ø 5 1/2" - oz. 50 3/4

677



mm. 0,8 | Portaghiaccio termico con coperchio
Insulated ice-bucket with lid
Seau à glaçon thermique avec couvercle
Thermo Eiseimer mit Deckel
Cubitera hielo con tapa | lt. 3/4
lt. 4 | oz. 25 3/8
gal. 1

672



mm. 1,2 | Portaghiaccio termico con anello e molla
Insulated ice-bucket with handle and tongs for ice
Seau à glaçon thermique avec anse et pinçe
Thermo Eiseimer mit Griff und Eiszange
Cubitera hielo con asa y pinzas hielo | lt. 3/4 | oz. 25 3/8

676



mm. 0,8 | Glacette termica per 1 bottiglia
Insulated glacette for 1 bottle
Glacette thermique pour 1 bouteille
Thermo Flaschenkühler
Cubo térmico para 1 botella | H cm. 20
Ø cm. 13
cl. 150 | H 7 7/8"
Ø 5 1/8"
oz. 50 3/4

660



mm. 0,8 | Servizio per champagne
Insulated Champagne set
Service pour champagne
Thermokühler Champagner
Servicio para champagne | H cm. 22
Ø cm. 26
cl. 150 | H 8 2/3"
Ø 10 1/4"
oz. 50 3/4

912



mm. 1,2 | Secchiello per spumante forato
Sparkling wine cooler fretworked handles
Seau à champagne anses ajourée
Wein- und Sektkühler mit Griffen
Cubo para champany asa perforada

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/4" x 14 1/2"
lt. 6 | gal. 1 3/4

910



mm. 1,2 | Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/4" x 14 1/2"
lt. 7 | gal. 1 1/2

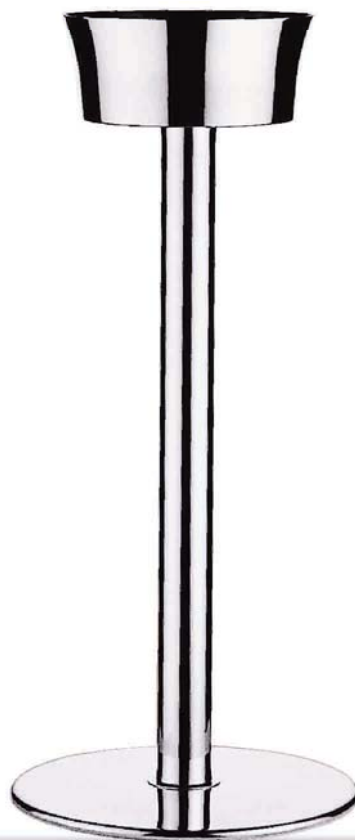
668



mm. 1,2 | Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm 22 | H 8 5/8"
Ø cm 24 | Ø 9 1/2"
cl.500 | gal. 1 1/4

666E



mm. 1,2 | Colonna portasechiello spumante
Wine cooler stand
Pied pour seau à champagne
Weinkühlerständer
Columna porta cubo champany

H cm. 67,5 | H 26 5/8"

909



mm. 1,2 | Secchiello per ghiaccio forato
Ice bucket fretworked handles
Seau à glaçons anses ajourée
Eiswürfeleimer mit Griffen
Cubitera hielo asa perforada

H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,2 | oz. 40 1/2

899



Secchiello per ghiaccio
Ice bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

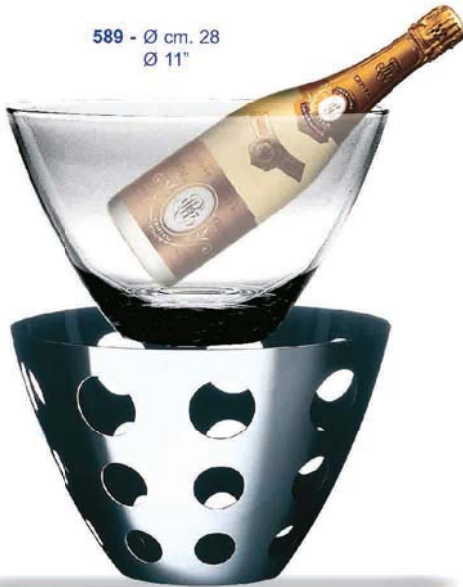
H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,6 | oz. 54

599

58928

12 color disponibili - pag. 199
12 colors available - page 199
12 couleurs disponibles - pag. 199
12 verschiedenen Farben verfügbar - Seite 199
12 colores disponibles - pag. 199

589 - Ø cm. 28
Ø 11"



mm. 1,2 | Cestino traforato
Fretworked basket
Corbeille, ajourée
Obstkorb gelocht
Cesta perforada

H cm. 18,5 | H 7 1/4"
Ø cm. 29 | Ø 11 3/8"
lt. 8 | gal. 2

597



mm. 1,2 | Cestino
Basket
Corbeille
Obstkorb
Cesta

H cm. 11 | H 4 3/8"
Ø cm. 16,8 | Ø 6 5/8"
cl. 150 | oz. 50 3/4

598



mm. 1,2 | Secchiello
Basket
Corbeille
Obstkorb
Cesta

H cm. 18,5 | H 7 1/4"
Ø cm. 29 | Ø 11 3/8"
lt. 8 | gal. 2



598

59870

Logo traforato a richiesta
 Fretworked logo on demand
 Logo ajourée sur demande
 Firmenzeichen gelocht auf Verlangen
 Logo perforado en demanda

589 - Ø cm. 64
 Ø 25 1/4"

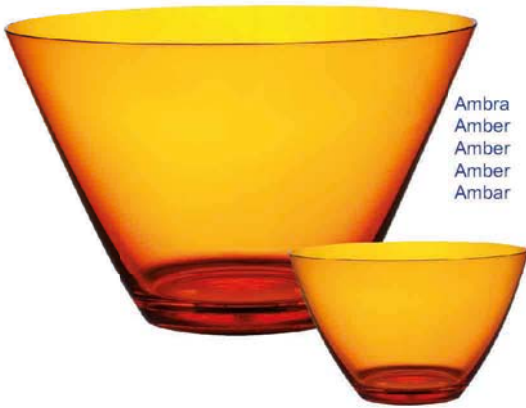
589 - Ø cm. 28
 Ø 11"



598		
mm. 1,2	Secchiello Basket Corbeille Obstkorb Cesta	H cm. 18,5 Ø cm. 29 lt. 8
		H 7 1/4" Ø 11 3/8" gal. 2

59870		
mm. 1,2	Big Champagnera Champagne bowl Bol a champagne Champagnerbowl Cesta para champany	H cm. 43 Ø cm. 67,5 lt. 80
		H 17" Ø 26 5/8" gal. 21

A



Ambra
Amber
Amber
Ambar



G



Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate

Q



Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Cuarzo

M



Ametista
Amethyst
Amethyste
Amethyst
Amatista

W



Trasparente
Transparent
Glace
Transparent
Vidrio

Z



S



V



B



O



Tendenza



● Gli strumenti più attuali per le creazioni più raffinate della cucina mondiale. Tutto quello che occorre per servire e presentare le migliori ricette frutto dell'incontro delle tradizioni culinarie nei 5 continenti.

● Modern tools for refined international cuisine. Everything you need to introduce and serve the best recipes, a common bond of world cultures in the 5 continents.

● Les moyens les plus actuels pour les créations le plus raffinées de la cuisine mondiale. Tout ce qui faut pour servir et présenter les meilleures recettes, fruit de la rencontre des traditions culinaires dans les 5 continents.

● Moderne Werkzeuge für die internationale Küche. Alles, was Sie brauchen, um innovative Speisen Multikulturell geprägten Menschen zu servieren und darzubieten.

● Los instrumentos más actuales para las creaciones más refinadas de la cocina mundial. Todo aquello que necesitáis para servir, siguiendo las recetas mejores, el fruto del encuentro de las tradiciones culinarias en los 5 continentes

MEPRA
S.p.A.

609



mm. 1,2	Piano	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray		
	Plateau		
	Tablett oval		
	Bandeja		

612



mm. 1,2	Piano forato	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray fretworked handles		
	Plateau avec anses ajourée		
	Grifftablett oval		
	Bandeja asa perforada		

613



mm. 1,2	Fondo	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl		
	Bol	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Schale oval		
	Cuenco		

614



mm. 1,2	Fondo forato	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl fretworked handles		
	Bol avec anses ajourée	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Griffschale oval		
	Cuenco asa perforada		

617



mm. 1,2	Soltopiatto ovale	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
	Charger oval		
	Assiette de bienvenue ovale	cm. 39 x 36	15 3/8" x 14 1/8"
	Platzteller oval		
	Bajo plato oval		

616AC



mm. 1,2	Piattino per pane	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
	Bread tray		
	Plat pour pan		
	Brot Platte		
	Plato para pan		

561



mm. 1,2	Rettangolare piano	cm. 23 x 13	9" x 5 ¹ / ₈ "
	Rectangular tray	cm. 38 x 25	15" x 9 ⁷ / ₈ "
	Plateau rectangulaire		
	Tablett, rechteckig		
	Bandeja rectangular		

562



mm. 1,2	Rettangolare fondo	cm. 38 x 25	15" x 9 ⁷ / ₈ "
	Rectangular bowl	cl. 300	oz. 101 ¹ / ₂
	Bol rectangulaire		
	Schale, rechteckig		
	Cuenco rectangular		

557



mm. 1,2	Ovale piano	cm. 46 x 31	18 ¹ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
	Oval tray		
	Plateau, oval		
	Tablett, oval		
	Bandeja oval		

558



mm. 1,2	Ovale fondo	cm. 46 x 31	18 ¹ / ₈ " x 12 ¹ / ₄ "
	Oval bowl	cl. 400	gal. 1
	Bol oval		
	Schale, oval		
	Cuenco oval		

563



mm. 1,2	Quadro piano	cm. 15 x 15	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "
	Square tray	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
	Plateau carré		
	Tablett, quadratisch		
	Bandeja cuadrada		

564



mm. 1,2	Quadro fondo	cm. 15 x 15	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "
	Square bowl	cl. 50	oz. 16 ⁷ / ₈
	Bol carré		
	Schale, quadratisch	cm. 22 x 22	8 ⁵ / ₈ " x 8 ⁵ / ₈ "
	Cuenco cuadrado	cl. 150	oz. 50 ³ / ₄

562/V



Rettangolare fondo con vassoio
Rectangular cooling bowl for buffet with insert
Bol rectangulaire à rafraichir avec insert
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzteile
Bandeja refrescante rectangular con inserto

cm. 38 x 25
cl. 300

15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

562/G



Rettangolare fondo con griglia
Rectangular seafood presentation with grill
Bol rectangulaire à rafraichir avec grill
Kühlschale, rechteckig mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante rectangular con rejilla

cm. 38 x 25
cl. 300

15" x 9 7/8"
oz. 101 1/2

558/V



Ovale fondo con vassoio
Oval cooling bowl for buffet with insert
Bol oval à rafraichir avec insert
Kühlschale, oval mit Einsatzteile
Bandeja refrescante oval con inserto

cm. 46 x 31
cl. 400

18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

558/G



Ovale fondo con griglia
Oval seafood presentation with grill
Bol oval à rafraichir avec grill
Kühlschale, oval mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante oval con rejilla

cm. 46 x 31
cl. 400

18 1/8" x 12 1/4"
gal. 1

56022/V

56422/V



Tondo fondo con vassoio
Round cooling bowl for buffet with insert
Bol ronde à rafraichir avec insert
Kühlschale, rund mit Einsatzteile
Bandeja refrescante redonda con inserto
Ø cm. 22 - cl. 160
Ø cm. 8 7/8" - oz. 50 3/4

Quadro fondo con vassoio
Square cooling bowl for buffet with insert
Bol carré à rafraichir avec insert
Kühlschale, quadr. mit Einsatzteile
Bandeja refrescante cuadrada con inserto
cm. 22x22 - cl. 150
8 7/8"x8 7/8" - oz. 50 3/4

56022/G

56422/G



Tondo fondo con griglia
Round indiv.seafood presentation with grill
Bol ronde à rafraichir avec grill
Kühlschale, rund mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante redonda con rejilla
Ø cm. 22 - cl. 150
Ø cm. 8 7/8" - oz. 50 3/4

Quadro fondo con griglia
Square indiv.seafood presentation with grill
Bol carré à rafraichir avec grill
Kühlschale, quadr. mit Einsatzsieb
Bandeja refrescante cuadrada con rejilla
cm. 22x22 - cl. 150
8 7/8"x8 7/8" - oz. 50 3/4

568-569



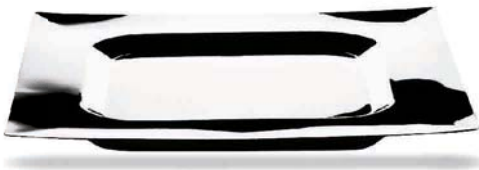
mm. 1,2	Posacenere ad acqua	Ø cm. 12	cm. 15 x 15
	Water ashtray		
	Cendrier à eau	Ø 4 3/4"	5 7/8" x 5 7/8"
	Wasserascher rund		
	Cenicero ad agua		

537



mm. 1,2	Mini vassoi per finger food	cm. 12 x 12	cm. 15 x 15
	Mini trays for finger food		
	Mini plateau pour finger food	4 3/4" x 4 3/4"	5 7/8" x 5 7/8"
	Mini Tablett für finger food		
	Mini bandejas por finger food		

567



mm. 1,2	Sottopiatto	cm. 32 x 32	12 5/8" x 12 5/8"
	Charger		
	Assiette de bienvenue		
	Platzteller		
	Bajo plato		

549



mm. 1,2	Centrotavola	cm 45 x 28	17 3/4" x 11 1/8"
	Tray 14 compartments		
	Plateau 14 places		
	Tablett 14 Einsätze		
	Bandeja 14 posiciones		

559



mm. 1,2	Tondo piano	Ø cm. 12	Ø 4 3/4"
	Wine bottle coaster		
	Plateau ronde		
	Tablett rund		
	Bandeja redonda		

560



mm. 1,2	Tondo fondo	Ø cm. 12	Ø 4 3/4"
	Round bowl	Ø cm. 15	Ø 5 7/8"
	Bol ronde	Ø cm. 22	Ø 8 5/8"
	Schale rund	Ø cm. 32	Ø 12 5/8"
	Cuenco redondo		

570



571

mm. 1,2

Cremiera
Milk jug
Pot à lait
Milchkanne
Jarra lechera

H cm. 8,8
Ø cm. 6
cl. 16
H 3 1/2"
Ø 2 3/8"
oz 5 3/8

Zuccheriera
Sugar bowl
Sucriere
Zuckerdose
Azucarero

H cm. 6,8
Ø cm. 9,5
cl. 20
H 2 3/4"
Ø 3 3/4"
oz 6 3/4

565



566

mm. 1,2

Completo oliera con spargisale
Cruet and salt cellar set
Service huile-vinaigre
Menage 4-tlg
Convoy vinagreras con saleros
H cm. 12 cm. 15x15 cl. 18 (x2) cl. 11 (x2)
H 7 1/2" 5 7/8" x 5 7/8"
oz. 6 1/8 (x2) oz. 3 3/4 (x2)

Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera-Azucarero
cl. 20
oz. 6 3/4

577



578

Coppetta tonda in vetro
Individual bowl in glass
Petit bol en verre
Glasschale rund
Tazon en vidrio

H cm. 7,4
Ø cm. 12
cl. 40
H 2 7/8"
Ø 4 3/4"
oz. 13 1/2

Insalatiera in vetro
Salad bowl in glass
Bol pour salade en verre
Glassalatschale
Ensaladera en vidrio

H cm. 14
Ø cm. 21,5
cl. 220
H 5 1/2"
Ø 8 1/2"
oz. 74 3/8

584



585

Coppetta quadra in vetro
Glass square bowl
Coupe carrée en verre
Glasschälchen quadratisch
Cuenco cuadrado en vidrio

mm. 1,2

cm. 10x10 - cl. 27
3 7/8" x 3 7/8" - oz. 9 1/8

Coperchio per coppetta quadra
Lid for square bowl
Couvercle pour coupe carrée
Deckel für Schälchen quadratisch
Tapa par cuenco cuadrado

cm. 10x10
3 7/8" x 3 7/8"

572



572A

Ampolla
Cruet
Huilliere
Öl-/Essigflaschen
mit Spender
Vinagrera

cl. 20
cl. 34
cl. 62
oz. 6 3/4
oz. 11 1/2
oz. 21

Bottiglia
Glass bottle
Bouteille
Glasflasche mit Stopfen
Botella

572



Le nostre ampolle sono il sistema più igienico di versare le arachidi perché si evita di mettere le mani nel contenitore
Our glass bottles can be used to serve peanuts hygienically and without hand contact
Notre bouteille en verre est le système le plus igienique et pratique pour verser les arachides et éviter de mettre les mains dans les conteniteur
Unsere formschöne Glaskaraffe eignet sich auch bestens als alternativer Spender für Erdnüsse. Eine Einladung für die Gäste, die die Erdnüsse nunmehr bequem dosieren können; somit wird ein direkter Kontakt mit den Fingern vermieden
Nuestras jarras tienen el sistema mas higienico, de verter los cacahuetes, porque se evita meter las manos en el recipiente

596

599

608



mm. 1,2 | Cestini traforati
Fretworked baskets
Corbeilles, ajourées
Obstkorb gelocht
Cestas perforadas

596	H cm. 11	H 4 3/8"
	Ø cm. 16,8	Ø 6 5/8"
	cl. 150	oz. 50 3/4

608	H cm. 13,5	H 5 1/4"
	Ø cm. 27	Ø 10 1/2"
	lt. 5	gal. 1 1/3

599	H cm. 18,5	H 7 1/4"
	Ø cm. 29	Ø 11 3/8"
	lt. 8	gal. 2

730

NEW

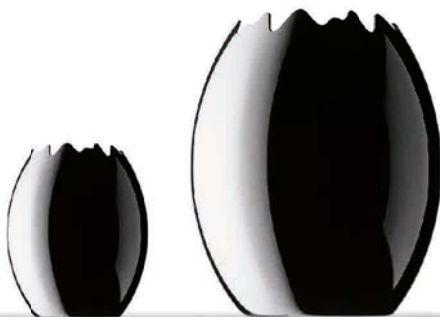


mm. 1,2 | Spumantiera 12 bottiglie champagne
Giant champagne bucket for 12 bottles
Seau à champagne géante pour 12 bouteilles
Riesen-Champagner-Eimer für 12 Flaschen
Cubo de champagne gigante para 12 botellas

H cm. 19	H 7 1/2"
cm. 75 x 65	29 1/2" x 25 5/8"
Lt. 15	Gal. 3 7/8

438

689



439

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio OVIETTO
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 13	H 5 1/8"
Ø cm. 11	Ø 4 3/8"
cl. 100	oz. 33 7/8

Secchiello per spumante OVO
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 22	H 8 5/8"
Ø cm. 19	Ø 7 1/2"
lt. 4,5	gal. 1 1/4

688

mm. 1,2

Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 12,5	H 4 7/8"
Ø cm. 11	Ø 4 3/8"
cl. 55	oz. 18 5/8

mm. 1,2

Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 20	H 7 3/4"
Ø cm. 19	Ø 7 1/2"
lt. 2,5	oz. 84 1/2

598



607



597

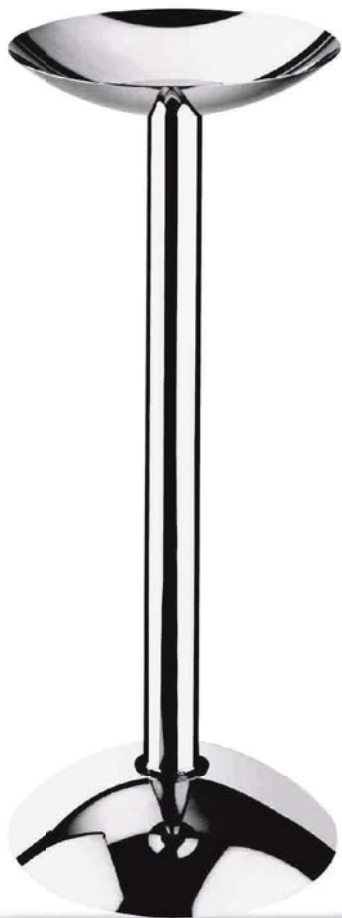
mm. 1,2 | Cestini
Baskets
Corbeilles
Obstkorb
Cestas

598
H cm. 18,5 | H 7 1/4"
Ø cm. 29 | Ø 11 3/8"
lt. 8 | gal. 2

607
H cm. 13,5 | H 5 1/4"
Ø cm. 27 | Ø 10 1/2"
lt. 5 | gal. 1 1/3

597
H cm. 11 | H 4 3/8"
Ø cm. 16,8 | Ø 6 5/8"
cl. 150 | oz. 50 3/4

666C



912



909

mm. 1,2
Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5
cm. 39 x 36
lt. 6
H 7"
15 3/4" x 14 1/2"
gal. 1 3/5

mm. 1,2
Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

H cm. 11,5
cm. 22 x 20
lt. 1,2
H 4 5/8"
8 3/4" x 7 7/8"
oz. 40 1/2

910



899

mm. 1,2 | Colonna portasecchiello spumante UNO | H cm. 65 | H 25 5/8"
Wine cooler stand »
Pied pour seau à champagne »
Weinkühlerständer »
Columna porta cubo champany »

mm. 1,2
Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5
cm. 39 x 36
lt. 7
H 7"
15 3/4" x 14 1/2"
gal. 1 1/4

mm. 1,2
Secchiello per ghiaccio
Ice-bucket
Seau à glaçons
Eiswürfeleimer
Cubitera hielo

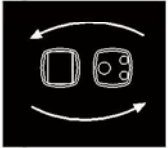
H cm. 11,5
cm. 22 x 20
lt. 1,6
H 4 5/8"
8 3/4" x 7 7/8"
oz. 54

557T



557

557T



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable18/10

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10

561M



56138

561M



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Vassoio in acciaio
inossidabile 18/10

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
Tray in 18/10
stainless steel

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Plateau en acier
inoxydable18/10

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Edelstahlschalen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10

561T



561T



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro
Piatti in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottles
Glass trays

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable18/10
Bouteilles en verre
Plateaus en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen
Glasplatten

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10
Botellas en vidrio
Platos en vidrio



56122

561M

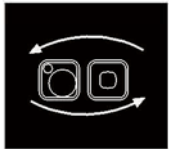
561T

563T15



56315

563T15



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottles

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en China
Tapa en acero inoxidable
18/10
Botellas en vidrio

563T22



56322

563T22



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottles

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10
Botellas en vidrio

563T22



567

563T22



Combinabile con
Ciotole in vetro
Ciotole in policarbonato
Ciotole in porcellana
Coperchio in acciaio
inossidabile 18/10
Ampolle in vetro

Combinable with
Glass bowls
Polycarbonate bowls
China bowls
18/10 st.st. lid
Glass bottles

Combinable avec
Bols en verre
Bols en Polycarbonat
Bols en porcelaine
Couvercle en acier
inoxydable18/10
Bouteilles en verre

Kombinierbar mit
Glasschalen
Polycarbonatschalen
Porzellanschalen
18/10-Deckel
Karaffen

Combinable con
Cuencos en cristal
Cuencos en policarbonato
Cuencos en acero
inoxidable 18/10
Botellas en vidrio



578

577

584

587

585

572

572A

352



NEW

THE GRILL

NEW



620



Pietra ollare Soapstone Ardoise Speckstein Pizarra	cm. 26 x 26	10 1/4" x 10 1/4"
--	-------------	-------------------

700



H cm 10	H 4"
cl. 35	oz. 11 7/8

mm.1,2 | Portapatatine fritte
French fry holder for table
Porte pommes frites pour table
Pommes frites Halter für Tisch
Porta patatas fritas por mesa

260



H cm 9,5	H 3 3/4"
Ø cm 10	Ø 3 7/8"

289



H cm. 10	H 3 7/8"
Ø cm. 6	Ø 2"

902



H cm 8	H 3 1/4"
Ø cm 7	Ø 2 3/4"

572A



Ampolla Cruet Huilliere Öl-/Essigflaschen mit Spender Vinagrera	cl. 20	oz. 6 3/4
	cl. 34	oz. 11 1/2
	cl. 62	oz. 21

1136

1136



3436

1036
23361436
3436
2036

Coltello bistecca
Steak knife
Couteau entrecôte
Steakmesser
Cuchillo bistek

**1136
UNI**
cm. 21,3

8 1/4"

**1036
NORMA
2336
BOHEME**

cm. 23

9 1/2"

**1436
ROMA
2036
MICHELANGELO
3436
NATURA**

cm. 22,7

8 7/8"

1144

1144



2011



2011

Coltello bistecca americano
American steak knife
Couteau entrecôte américain
Amerikanisches Steakmesser
Cuchillo bistek americano

cm. 25

9 5/8"

mm. 4,0

Forchetta per bistecca
Steak fork
Fourchette à entrecôte
Steakgabel
Tenedor para bistek

cm. 25

9 7/8"

1146



Coltello arrosto
Roast knife
Couteau rôti
Bratenmesser
Cuchillo asados

cm. 27,5 11"

574



Antipastiera quadra in vetro | cm. 24,5 x 24,5 | 9⁵/₈" x 9⁵/₈"
 Hors d'oeuvre tray in glass
 Plat à hors d'oeuvre en verre
 Vorspeisenplatte aus Glas
 Entremesera en vidrio

575



Piatto quadro in vetro | cm. 24,5 x 24,5 | 9⁵/₈" x 9⁵/₈"
 Square plate in glass
 Plateau carré en verre
 Platte, viereckig, aus Glas
 Plato cuadrado en vidrio

582



Supporto per Multifunction stand for Support multi-usages pour Schalenhalter Soporte multiuso para | cm. 43 x 14 | 16⁷/₈" x 5¹/₂"

581



Supporto per Multifunction stand for Support multi-usages pour Schalenhalter Soporte multiuso para | cm. 36 x 14 | 14¹/₈" x 5¹/₂"

570



mm. 1,2 | Cremiera | H cm. 8,8 | H 3 1/2"
 Milk jug | Ø cm. 6 | Ø 2 3/8"
 Pot à lait | cl. 16 | cl. 5 3/8
 Milchkanne
 Jarra lechera

594



mm. 1,2 | UNO | cl. 16 | oz. 5³/₈
 Cremiera con piedistallo
 Creamer with base
 Pot à lait avec socle
 Milchkanne auf Fuss
 Jarra lechera con pedestal

576



Servizio per pinzimonio in vetro
Salad set in glas
Service pour salade en verre
Service für Salat aus Glas
Servicio para ensalada en vidrio

H cm. 8
Ø cm. 28

H 3 1/8"
Ø 11"

290576



Servizio per pinzimonio
Set for salad serving
Service à crudités
Set "Salatdressing"
Servicio para ensaladas

Ø cm. 28
cl. 300

Ø 11"
oz. 101 1/2

Ciambella termica per supporto Milleusi. La ciambella termica è usata per mantenere a lungo le temperature calde o fredde. Nel primo caso va riscaldata in forno ad una temperatura variabile tra i 160° C ed i 250° C, nel secondo caso va conservata in freezer a -14° C. In queste condizioni e in grado di mantenere la temperatura desiderata (da -5° C a +50° C) per un periodo che varia dai 20 ai 30 minuti

Thermal serving unit for multifunction stand

The thermal serving unit is used to maintain heat or cold. In the first case, it must be heated in an oven at 160° C (+320° F) -250° C (+482° F). In the second case in a Freezer at -14° C (-57° F). In these conditions it is able to maintain the food either hot or cold for a period between 20 and 30 minutes at the desired temperature (from -5° C (-41° F) to +50° C (+122° F)).

Disque thermique pour support multi-usages. Le disque thermique est utilisé pour maintenir la chaleur ou le froid. Dans un cas, le disque est préchauffé dans le four à une température variant de 160° C à 250° C. Dans un second cas, le disque peut être refroidi jusqu'à -14° C. Dans ces conditions, le disque est en mesure de maintenir la chaleur ou la fraîcheur pendant un temps variable de 20 à 30 minutes, à la température voulue (de -5° C à +50° C).



583

Ciambella termica per supporti
Thermal serving unit for stands
Disque thermique pour support
Thermische Ringröhre für Hälter
Bobina térmica para soportes
Ø cm. 12 - Ø 4 3/4"

Der Warmhalteteller mit Thermikelement dient zum Servieren von warm- oder kalthaltenden Speisen, also sowohl zur Speicherung von Wärme als auch von Kälte. Zum Warmhalten erhitzt man das runde Thermikelement im Ofen auf 160 bis 250° C. Zum Kalthalten kühlt man im Gefrierfach das runde Thermikelement auf -14° C ab. Derart eingefügt in die Vertiefung des Warmhaltetellers kann man Speisen bis zu 30 min bei einer gewünschten Temperatur zwischen -5° C und +50° C kalt bzw. warm halten.

Bobina térmica para soporte multiuso. La bobina térmica puede ser utilizada para mantener el calor o el frío. En el primer caso, se calienta en el horno a una temperatura variable entre 160° C y 250° C; en el segundo, se mete en un congelador a -14° C. En estas condiciones, es capaz de mantener los alimentos calientes o fríos durante un periodo que oscila entre 20 y 30 minutos a la temperatura deseada (de -5° C a +50° C).



582

580



Pirofila ovale in fine china
Fine china oval bowl
Plat oval en porcelaine à feu
Aufaufform, oval aus Porzellan
Phirophila oval en porcelana

cm. 37 x 24

14 5/8" x 9 3/8"

579



Lasagnera in fine china
Fine china Lasagne's bowl
Plat rectangulaire en porcelaine à feu
Aufaufform, quadr. aus Porzellan
Fuente para Lasagne en porcelana

cm. 34,5 x 24,5

13 5/8" x 9 5/8"



609B



mm. 1,2	Pieno	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray Plateau Tablett oval Bandeja		

612B



mm. 1,2	Piano forato	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray fretworked handles Plateau avec anses ajourée Grifftablett oval Bandeja asa perforada		

613B



mm. 1,2	Fondo	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl		
	Bo	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Schale oval Cuenco		

614B



mm. 1,2	Fondo forato	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl fretworked handles		
	Bol avec anses ajourée	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Griffschale oval Cuenco asa perforada		

617B



mm. 1,2	Sottopiatto ovale	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
	Charger oval Assiette de bienvenue ovale Platzteller oval Baõ plato oval		

630B



mm. 1,2	Antipastiera	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
	Hors d'oeuvre tray Plat à hors d'oeuvre Vorspeisenplatte Entremesera		

616B



mm. 1,2	Fcmaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera Azucarero	cm. 14 x 12 cl. 20	5 1/2" x 4 3/4" oz. 6 3/4
---------	--	-----------------------	------------------------------

615B



mm. 1,2	Completo oliera e spargisale Cruet and salt cellar set Service huile-vinaigre Menage 4-tlg. Convoy vinagreras y saleros	H cm. 19,6 cm. 22x20 cl. 30 (x2) cl. 8 (x2)	H 7 3/4" 8 5/8" x 7 7/8" oz. 10 1/8 (x2) oz. 2 3/4 (x2)
---------	---	--	--

627B



mm. 1,2	Piano milleusi Multifunction tray Plateau oval multi usages Tablett mit Brett und 3 Porzellan Sossenschalen Bandeja oval multi usos	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
---------	--	-------------	-------------------

350



Ampolla Cruet Huilliere Öl-Essigflasche Vinagrera	H cm. 18 cl. 30 H 7 1/8" oz. 10 1/8	Salino Salt cellar Cristal pour sel et poivre Salz-Pfefferstreuer Salero	H cm. 8 cl. 8 H 3 1/8" oz. 2 3/4
---	--	---	---

616BAC



mm. 1,2	Piattino per pane Bread tray Plat pour pan Brot Platte Plato para pan	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
---------	---	-------------	-----------------

61739B



mm. 1,2	Sottopiatto ovale magnum Charger oval Assiette de bienvenue ovale Platzteller oval Bajo plato oval	cm. 39 x 36	15 3/8" x 14 1/8"
---------	--	-------------	-------------------

910B



mm. 1,2 | Secchiello per spumante
Sparkling wine cooler
Seau à champagne
Wein- und Sektkühler
Cubo para champany

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/4" x 14 1/4"
lt. 7 | gal. 1 1/2

899B



mm. 1,2 | Secchiello per ghiaccio
Ice bucket
Seau à glaçons
Eiswürfelleimer
Cubitera hielo

H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,6 | oz. 54

912B



mm. 1,2 | Secchiello per spumante forato
Sparkling wine cooler fretworked handles
Seau à champagne anses ajourée
Wein- und Sektkühler mit Griffen
Cubo para champany asa perforada

H cm. 17,5 | H 7"
cm. 39 x 36 | 15 3/4" x 14 1/4"
lt. 6 | gal. 1 1/2

909B



mm. 1,2 | Secchiello per ghiaccio forato
Ice bucket fretworked handles
Seau à glaçons anses ajourée
Eiswürfelleimer mit Griffen
Cubitera hielo asa perforada

H cm. 11,5 | H 4 5/8"
cm. 22 x 20 | 8 3/4" x 7 7/8"
lt. 1,2 | oz. 40 1/2

ACCIAIO

p. 171



609 612

613 614

617 630

p. 172

616 615

627

616AC 61739

p. 173

910 899

912 909

ICE ORO

p. 171



101

102

110 106

p. 172

105 104

113

117 11039

p. 173

120 118

121 119

ORO NERO

p. 171



101N

102N

110N 106N

p. 172

105N 104N

113N

117N 11039N

p. 173

120N 118N

121N 119N

BRONZO

p. 171



609B 612B

613B 614B

617B 630B

p. 172

616B 615B

627B

616 BAC 61739B

p. 173

910B 899B

912B 909B



1001



mm. 1,2	Pieno forato	cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
	Tray fretworked handles Plateau avec anses ajourée Grifftablett oval Bandeja asa perforada		

1002



mm. 1,2	Cestino/Portafrutta	cm. 22 x 20	8 5/8" x 7 7/8"
	Bowl/Fruit holder Bol/Compotier Griffschale/Obstschale Cuenco/Fruterо		
		cl. 100	oz. 33 7/8
		cm. 40 x 36	15 3/4" x 14 1/8"
		cl. 200	oz. 67 5/8

1003



mm. 1,2	Sotopiatto	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
	Charger Assiette de bienvenue Platzteiler Bao plato		

1004



mm. 1,2	Sottobottiglia	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
	Bottle coaster Dessous de bouteille Flaschenuntersatz Posabotella		

1005



mm. 1,2	Allacciatovaglioli	Ø cm. 6	Ø 2 3/8"
	Napkins ring Rond de serviette Serviettenring Servilletero		

1010



mm. 1,2	Centrotavola grande	H cm. 17,5	H 7"
	Big Centerpiece	cm. 39 x 36	15 3/8" x 14 1/8"
	Grand Centre de table	lt. 6	gal. 1 3/4
	Grosse Tafelaufsatz		
	Centro de mesa grande		

1009



mm. 1,2	Centrotavola piccolo	H cm. 11,5	H 4 5/8"
	Small Centerpiece	cm. 22 x 20	8 3/8" x 7 7/8"
	Petit Centre de table	lt. 1,2	oz. 40 1/2
	Kleine Tafelaufsatz		
	Centro de mesa pequeño		

1006



mm. 1,2	Completo oliera e spargisale	H cm. 19,6	H 7 3/4"
	Cruet and salt cellar set	cm. 22x20	8 5/8" x 7 7/8"
	Service huile-vinaigre	cl. 30 (x2)	oz. 10 1/8 (x2)
	Menage 4-tlg.	cl. 8 (x2)	oz. 2 3/4 (x2)
	Convoy vinagreras y saleros		

1007



mm. 1,2	Formaggera	cm. 14 x 12	5 1/2" x 4 3/4"
	Parmesan cheese basin	cl. 20	oz. 6 3/4
	Fromagère		
	Käsedose		
	Quesera Azucarero		

1008



mm. 1,2	Antipastiera	cm. 34 x 31	13 3/8" x 12 1/4"
	Hors d'oeuvre tray		
	Plat à hors d'oeuvre		
	Vorspeisenplatte		
	Entremesera		



J Girasole
Sunflower
Tournesol
Sonnengelb
Girasol



F7 Carota
Carrot
Carotte
Mohrrübe
Zanahoria



S7 Rosso
Red
Rouge
Signalrot
Rojo



A7 Mela verde
Apple green
Vert pomme
Apfelgrün
Verde Manzana



V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta



C Cobalto
Cobalt
Cobalt
Kobalt
Cobalto

Acciaio verniciato con resina epossidica
Epoxy resin-coated steel
Acier recouvert de époxy-résine
Stahl mit Epoxy-Lackierung
Acero con recubrimiento epoxi



Possibilità di abbinare le posate FANTASIA a pagina 201, nelle stesse tonalità
You can couple the cutlery FANTASIA of page 201, matching the same color tonality of this collection.
Vous pouvez coupler les couverts FANTASIA à la page 201, correspondant le même couleur de cette collection.
Die Farbtöne des Bestecks Fantasia (Seite 201) lassen sich mit den Farbtönen dieser Kollektion kombinieren.
Se puede acoplar los cubiertos FANTASIA en la página 201, igualando el mismo color de esta colección.





792P



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20 | 11 ³/₄" X 7 ⁷/₈"
cm. 50 x 32 | 19 ³/₄" X 12 ³/₄"

795P



Tovaglietta americana
Place mat
Set de table
Tischset en bois
Tischset aus Holz
individual en madera

cm. 38 x 28 | 15" x 11"

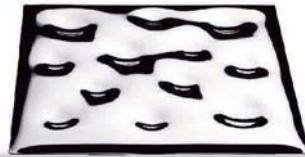
791P



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32 | 12 ³/₄" x 12 ³/₄"

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insert Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30 | 11 ⁷/₈" x 11 ⁷/₈"

797P



Cestino quadrato
Square basket
Corbeille carré
Schale, eckig
Panera cuadrada

cm. 15 x 15 | 6" x 6"
cm. 20 x 20 | 7 ⁷/₈" x 7 ⁷/₈"

799P



Ciotola quadra
Square bowl
Bol, carré
Schale, eckig
Cuenco cuadrado

cm. 6 x 6 | 2 ³/₈" x 2 ³/₈"

794P-793P



793P

Formaggera	cm. 15 x 15	Completo oliera con spargisale	H cm. 19,6
Parmesan cheese basin	d. 20	Cruet and salt cellar set	cm. 15 x 15
Fromagère		Huile-vinaigre 4 pcs	
Käsedose	6" x 6"	Menage 4-Tlg.	H 7 3/4"
Quesera	oz. 6 3/4	Vinagreras con saleros	6" x 6"
Azucarero			

804P



Portacondimenti	H cm. 19,6
Basket for aromatic condiments	cm. 15 x 15
Corbeille pour aromatiques condiments	
Tisch-Essig/Öl-Flaschenhalter	H 7 3/4"
Cesto para aromaticos y condimentos	6" x 6"

796P



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

Ø cm. 33	Ø 13"
----------	-------

666PB



Colonna portasecchiello	H cm. 65	H 25 5/8"
Wine bucket stand		
Pied pour seau à champagne		
Weinkühlerständer		
Columna porta cubo champany		

800P



Portarotolo
Paper towel holder
Porte rouleau de papier
Papierrollenhalter
Portarollos de papel

H cm. 29	H 11 1/2"
cm. 20x20	7 7/8" x 7 7/8"

L'albero della gomma è conosciuto, fin dall'antichità, per produrre un legno dalle elevate impermeabilità, resistenza e durata, nonché dalla superficie setosa e piacevole al tatto, che ne fanno un materiale unico e pregiato. Per mantenerne intatte le caratteristiche, si raccomanda la pulizia solamente con un panno bagnato con acqua e si sconsiglia l'uso della lavastoviglie. Collezione multifunzionale, disponibile nelle finiture "wengé" e "rovere sbiancato".

Rubber-wood has been known since antiquity for its outstanding quality and characteristics including high impermeability, substantial durability and it's soft tactile surface. To better maintain these characteristics we recommend cleaning using a soft cloth and mild detergent, do not use the dishwasher. The multifunctional collection is available in two finishes including "wenge" and "bleached oak".

Le Caoutchouc est connu depuis l'antiquité en raison de sa qualité et de ces caractéristiques exceptionnelles : imperméabilité élevée, longévité de haute résistance et élevée et surface soyeuse et plaisante. Pour maintenir mieux ces caractéristiques, nous recommandons de le nettoyer seulement avec un tissu humide et ne pas le mettre dans le lave-vaisselle. Collection multifonctionnelle, disponible dans deux finitions : Wenge et chêne blanchi

Rubberwood wird schon seit dem Altertum für seine außergewöhnlichen Eigenschaften und Qualität geschätzt, insbesondere die sehr hohe Dichte des Holzes, die ungewöhnliche Haltbarkeit und geschmeidige Oberfläche. Zur besten Pflege von Rubberwood empfiehlt es sich, zum Reinigen nicht die Spülmaschine zu benutzen, sondern mit einem Spültuch, Wasser und einem milden Reinigungsmittel Verschmutzungen zu beseitigen. Die multifunktionelle Kollektion „TRE“ ist in zwei Ausführungen erhältlich: im dunklen Ton „Wenige“ und im hellen Ton „Bleached Wood“.

El árbol de la goma es conocido desde la antigüedad, para producir una madera de alta impermeabilidad resistencia y duración, también da una superficie sedosa y de tacto agradable, que hacen un material único y apreciado. Para mantener intactas las características, se recomienda para limpiar un paño mojado con agua y no se aconseja lavar en el lava-vaajillas. Colección multifuncional, disponible en acabado "wengé" y "roble blanqueado"

Legno proveniente dall'albero della gomma
Items made in rubber wood
Articles produits en caoutchouc
Einzelheiten gemachte In Gummiholz
Madera del árbol de la goma



Prodotti impilabili
Items stackable
Produits empilables
Produkte stapelbar
Productos impilbar



Portamenu disponibile
Available menu holder
Disponible porte-menu en acier
Mit Menuekartenhalter
Portamenu disponibile





792



Vassoio rettangolare
Rectangular tray
Plateau rectangulaire
Tablett, rechteckig
Bandeja rectangular

cm. 30 x 20	11 ³ / ₄ " X 7 ⁷ / ₈ "
cm. 50 x 32	19 ³ / ₄ " X 12 ³ / ₄ "

795



Tovaglietta americana
Place mat
Set de table
américain en bois
Tischset aus Holz
individual en madera

cm. 38 x 28	15" x 11"
-------------	-----------

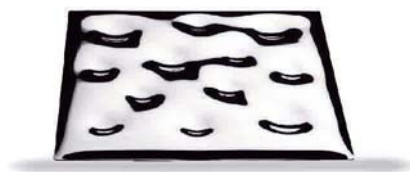
791



Vassoio/Sottopiatto
Square Tray/Charger
Plateau/Assiette de bienvenue
Tablett/Platzteller,
Bandeja/Bajo plato

cm. 32 x 32	12 ³ / ₄ " x 12 ³ / ₄ "
-------------	---

791AC



Inserto Finger Food per vassoio quadro e rettangolare
Finger Food insert for square and rectangular tray
Insert Finger Food pour plateau carré et rectangulaire
Finger Food-Einsatz für quadratische/rechteckig Schale
Inserto para Finger Food por bandeja cuadrada y rectangular

cm. 30 x 30	11 ⁷ / ₈ " x 11 ⁷ / ₈ "
-------------	---

797



Cestino quadrato
Square basket
Corbeille carré
Schale, eckig
Panera cuadrada

cm. 15 x 15	6" x 6"
cm. 20 x 20	7 ⁷ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ "

799



Ciotola quadra
Square bowl
Bol, carré
Schale, eckig
Cuenco cuadrado

cm. 6 x 6	2 ³ / ₈ " x 2 ³ / ₈ "
-----------	---

794-793



793



Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera Azucarero	cm. 15 x 15 cl. 20 6" x 6" oz. 6 3/4	Completo oliera con spargisale Cruet and salt cellar set Huile-vinaigre 4 pcs Menage 4-Tlg. Vinagreras con saleros	H cm. 19,6 cm. 15 x 15 H 7 3/4" 6" x 6"
--	---	--	--

804



Portacondimenti Basket for aromatic condiments Corbeille pour aromatiques condiments Tisch-Essig/Öl-Flaschenhalter Cesto para aromaticos y condimentos	H cm. 19,6 cm. 15 x 15 H 7 3/4" 6" x 6"
--	--

796



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

Ø cm. 33 | Ø 13"

801



Coperchio
Lid
Couvercle
Deckel
Tapa

cm. 15 x 15 | 6" x 6"

800



Portarotolo
Paper towel holder
Porte rouleau de papier
Papierrollenhalter
Portarollos de papel

cm. 20 x 20 | 7 7/8" x 7 7/8"
H cm. 29 | H 11 1/2"

802



Portagioie/Portapasticcini
Jewel case/Petit fours case
Porte bijoux/Porte petit patisserie
Schmuckablage/Bonbonträger
Joyero/Porta dulces

cm. 15 x 15 | 6" x 6"



L7 Lime
Lime
Lime
Limone
Lima

O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja

V7 Viola
Violet
Violet
Pflaume
Violeta

N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro

W Bianco
White
Blanc
Weiss
Blanco

La lucidità dello strato di lacca che riveste le superfici del legno e la sensazione vellutata al tatto, donano all'oggetto la delicatezza e l'eleganza che gli artisti del passato hanno saputo regalare alla Storia. La laccatura a base di acqua contribuisce a rispettare l'ambiente

The shiny lacquered finish of the wood is smooth to the touch, giving the piece classic artisanal elegance. The lacquer is water based making it more environmentally friendly. La brillant de la couche de laque qui revêt les superficies du bois et la sensation velouté au touché offrent à l'objet la délicatesse et l'élégance que les artistes du passé ont su offrir durant l'Histoire.

La laqué à base d'eau contribue à respecter l'environnement.

Der Glanz der Farbschicht der Holz-Oberfläche und das samtige Gefühl beim Berühren gibt dem Produkt die gleiche Feinheit und Eleganz, die auch bei Werken berühmter früherer Künstler erfahrbar war.

Die Lackierung auf Wasserbasis trägt dazu bei, die Umwelt nachhaltig zu schützen.

El brillo de la capa lacada que reviste la superficie de Madera y la sensación de terciopelo al tacto, dan al objeto la delicadeza y elegancia que los artistas del pasado han sabido regalar a la Historia.

La base a base de agua, respeta el medio ambiente.



Le forme moderne e colorate arricchiscono di vitalità di tutti gli ambienti domestici.

The color concepts and modern shapes of this collection are the perfect compliment to any room in the contemporary home.

Les formes modernes et colorées contribuent à enrichir de vitalité de tous les milieux domestiques.

Die modernen und farbigen Formen der Objekte dieser Kollektion tragen bei zu einem Gefühl der Lebensfreude in allen Räumen der Wohnung.

Las formas modernas y de colores de los objetos ayudan a enriquecer de vitalidad a todos los ambientes domésticos.



Gli articoli hanno più funzioni, molto diverse. Non più dunque singolo prodotto, singola funzione, ma un vassoio diventa un centrotavola, un porta gioielli, un contenitore da bagno.....

The items have endless applications challenging the notion that one product should have one function for one application; the tray can be a centerpiece, a jewel case, a bath container...use your imagination.

Les articles ont plus de fonctions, très différentes. Chaque objet à de nombreuses fonctions, un plateau devient un centre de table, un porte bijoux, un conteneur de baigne.....

Die Artikeln sind alle multi-funktionell. Nicht nur ein Produkt und eine Funktion; denn ein Tablett kann ebenfalls sein ein Tafelaufsatz, eine Schmuckablage, ein Accessoir für's Gästebad,

Los productos de la colección TRE LACADA, tienen cada uno varias y diversas funciones. No solo en un producto una única función, una bandeja se transforma en un centro de mesa, en un joyero, en un contenedor para el baño,...



Trolleys



- Carrelli multifunzionali
Vasta gamma di accessori disponibili
- Molteplici finiture
- Ruote speciali a grandezza maggiorata, fascia in gomma antistatica e antiraccia Angolari rinforzati
- Logo a richiesta
- Multifunctional trolleys
A complete range of optional accessories
- Numerous customization choices
- The oversized wheels are anti-static, won't leave marks.
- Reinforced legs
- Company logo on demand
- Chariots multifonctions
Complète dotation d'accessoires disponibles
Variété de finitions
- Roulettes surdimensionnées spéciales, avec bande en caoutchouc synthétique conducteur antirace
- Arêtes renforcées
- Logo à la demande
- Multifunktioneller Trolley
Grosse Auswahl von optionalem Zubehör
- Grosse Auswahl von Oberflächen- Variationen und Lack-Farben
- Besonders grossdimensionierte Rollen mit antistatischen Gummireifen, die keinen Abrieb hinterlassen
- Spezialverstärkte Beine
- Ihr Firmen-Logo auf Wunsch als Option
- Carros multifunción
Vasta gama de accesorios opcionales
- Múltiples acabados
- Ruedas especiales de mayor tamaño, con cinta de goma antistática y antihuellas
- Angulares reforzados
- Logo a solicitud

MEPRÀ
S.p.A.

TROLLEYS

MANHATTAN



H cm 134
cm 148 x 69

H 52 3/4"
58 1/4" x 27 1/4"

DELUXE

061



062



Massello con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec hanches en inox 18/10
Massivholz mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero macizo con asa en acero inox 18/10

CHIC

063



064



065



Pannello nobilitato laccato lucido con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Glossy, lacquered, laminated panel with handles in 18/10 Stainless Steel
Panneaux noble laqués et hanches en inox 18/10
Glänzend, lackierte, laminierte Paneel mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo con asa en acero inox 18/10

COLORI

065	063	061	062	064
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

LONDON

Gueridon



H cm 80
cm 60 x 40

H 31 1/2"
23 5/8" x 15 3/4"

H cm 80
cm 80 x 40

H 31 1/2"
31 1/2" x 15 3/4"

DELUXE

031



032



033



034



035



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec arêtes en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

CHIC

VIP

036



037



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

035	033	031 036	032 037	034
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BUENOS AIRES

Guerdon



H cm 80
cm 50 x 50

H 31 1/2"
19 3/4" x 19 3/4"

DELUXE

011



012



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec arêtes en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

013



014



015



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

VIP

016



017



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

015	013	011 016	012 017	014
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

LAS VEGAS



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 3/4"
41" x 22 1/2"

H cm 83
cm 124 x 57

H 32 3/4"
48 3/4" x 22 1/2"

DELUXE

051



052



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

053



054



055



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

056



057



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

055	053	051 056	052 057	054
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

HAVANA



H cm 87
cm 50 x 50

H 34 1/4"
19 3/4" x 19 3/4"

DELUXE

121



122



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

123



124



125



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

126



127



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

125	123	121 126	122 127	124
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

NIZZA



H cm 87
cm 50 x 50

H 34 1/4"
19 3/4" x 19 3/4"

DELUXE

091



092



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

093



094



095



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux nobles laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

Questo carrello comprende un inserto avvitato sul piano ed il relativo secchiello per champagne, art. 599 + art. 589 (colore a vostra scelta).

This trolley includes a screwed insert onto the top and the relative champagne cooler, art. 599 + art. 589 (color to your choice).

Ce chariot comprend un supplément vissé sur l'étagère et le relatif seau à champagne, art. 599 + art. 589 (couleur à votre choix).

Dieser Trolley einsch. fixiertem Halter für Weinkühler, art. 599 einsch. Weinkühler mit Einsatz, art. 589 (Farben zu Ihrer Wahl).

Esto carro comprende un legajo atornillado sobre el plan y el relativo cubo por champán, art. 599 + art. 589 (color a vuestra elección).

COLORI

095	093	091	092	094
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BRISBANE



H cm 90
cm 120 x 57

H 35 1/2"
47 1/4" x 22 1/2"

DELUXE

211



212



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

213



214



215



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edelstahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

215	213	211	212	214
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

BARCELONA

Cabinet to accommodate serving pieces



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 3/4"
41" x 22 1/2"

DELUXE

071

072



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec angle et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

VIP

076

077



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley, Beine und Griffe komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

		071 076	072 077	
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

DUBAI

Full-length cabinet for serving pieces



H cm 83
cm 124 x 57

H 32 3/4"
48 3/4" x 22 1/2"

DELUXE

081

082



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec angle et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verblendet, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

VIP

086

087



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley, Beine und Griffe komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

		081 086	082 087	
Bianco	Oro	Noce		Nero
White	Gold	Walnut		Black
Blanc	Or	Noyer	Wengè	Noir
Weiss	Gold	Walnuss		Schwarz
Blanco	Oro	Nuez		Negro

TROLLEYS

DALLAS



H cm 83
cm 104 x 57

H 32 3/4"
41" x 22 1/2"

DELUXE

041



042



Massello con angolari e maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel handles and legs
Massif avec arêtes et hanches en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10 Profilen
verbunden, Griffe 18/10
Tablero con angulares y asas en acero inox 18/10

CHIC

043



044



045



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

046



047



Massello con angolari e maniglioni in massello
Trolley and solid wood handles and legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares y asas macizas

COLORI

045	043	041 046	042 047	044
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

MOSCA

Includes SMEG induction unit

Stainless Steel work surface



H cm 83
cm 124 x 57

H 32 3/4"
48 3/4" x 22 1/2"

DELUXE

191

192



Massello con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec hanches en inox 18/10
Massivholz mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero macizo con asa en acero inox 18/10

CHIC

193

194

195



Pannello nobilitato laccato lucido con maniglioni in acciaio inossidabile 18/10
Glossy, lacquered, laminated panel with handles in 18/10 Stainless Steel
Panneaux noble laqués et hanches en inox 18/10
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edelstahl Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo con asa en acero inox 18/10

COLORI

Carrello con piastra ad induzione Smeg cm. 50 x 30.
Piano di lavoro in acciaio per cucinare e flambare.

Trolley with plate for induction Smeg 19 3/4" x 11 3/4"
Workspace in steel, to cook and flambé.

Trolley avec plaque à induction Smeg cm. 50 x 30
Plan de travail en acier, à cuisiner et faire flamber.

Trolley mit Induktionsplatte Smeg 50 x 30 cm -
Arbeitsfläche zum Kochen und Flambieren aus Stahl.

Carro con placa de inducción Smeg cm. 50 x 30
Plano de trabajo en acero, para cocinar y flambear.

195	193	191	192	194
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

TROLLEYS

MIAMI



H cm 82
cm 80 x 91

H 32 1/4"
31 1/2" x 35 7/8"

DELUXE

106



107



Massello con angolari in acciaio inossidabile 18/10
Solid wood with 18/10 Stainless Steel legs
Massif avec angle en inox 18/10
Massivholz, Beine mit Edelstahl Rostfrei 18/10
Profilen verblendet
Tablero con angulares en acero inox 18/10

CHIC

103



104



105



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel with 18/10 Stainless Steel legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen in Edelstahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

VIP

101



102



Massello con angolari in massello
Trolley and solid wood legs
Panneaux massif avec angles et hanches massif
Trolley und Beine komplett aus Massivholz
Tablero macizo con angulares macizos

COLORI

105	103	101 106	102 107	104
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro



MANIGLIA

Maniglione a scomparsa, regolabile in altezza, per la corretta postura della schiena durante la movimentazione.

HANDLE

The foldaway handle can be ergonomically adjusted to the height of the user during transport.

POIGNÉE

Poignée disparable, réglable en hauteur, pour la posture correcte du dos pendant le mouvements.

SCHIEBEGRIFF

Der einklappbare Schiebegriff kann ergonomisch exakt auf die passende Höhe des Fahrers eingestellt werden, die er zum jeweiligen Transport benötigt.

AGARRADOR

Agarrador abatible, ajustable en altura, para una correcta postura de la espalda durante el uso.



HOT BOX

Contenitore Hot Box elettrico a 4 scomparti, con termostato regolabile fino a 90° C. Diametro massimo dei piatti inseribili: 31 cm.

HOT BOX

Electric Hot Box compartment, 4 compartments with adjustable thermostat up to 194° F. Maximum inner dimension:: 12 1/4".

HOT BOX

Réceptacle Hot Box électrique aux 4 compartiments, avec thermostat réglable jusqu'à 90° C. Maximum diamètre des plats insertables: 31 cms.

HOT BOX

Elektrisch betriebene HOT BOX mit 4 Abteilungen, mit jeweils Nutzfläche bis zu 31 cm Durchmesser. Die HOT BOX ist ausgestattet mit einem regelbaren Thermostat bis zu 90° C.

HOT BOX

Contenedor eléctrico de 4 compartimentos, con termostato ajustable a 90° C. Diámetro máximo de los platos insertables: 31 cm.



PIANO SUPERIORE ESTENSIBILE

Piano superiore estensibile "a tavolino", massima estensione cm. 92 x 80

EXTENDABLE UPPER SURFACE

Upper surface can be extended up to 36 1/4" x 31 1/2"

PLAT SUPÉRIEUR EXTENSIBLE

Plat supérieur extensible, meilleure étendue cm. 92 x 80.

AUSKLAPPBARE TISCHFLÄCHE

Die Tischfläche kann durch Ausklappen vergrößert werden auf das Mass von 92 x 80 cm.

PLANO SUPERIOR EXTENSIBLE

Plano superior extensible, medida total extendida 92 x 80 cm.



CASSETTI

Cassetti portaposate, portatovaglie, scomparti portabottiglie e bicchieri.

DRAWERS

Drawers available for cutlery, table cloths and napkins. Compartments for wine bottles, glasses and stemware are also available.

TIROIRS

Tiroirs portecouverts, portenappes, compartiments portebouteilles et verres.

SCHUBLADEN

Es sind Schubladen erhältlich für Besteck, Tischwäsche und Servietten. Fächer für Weinflaschen, Becher und Stielgläser sind ebenfalls erhältlich.

CAJONES

Cajones para cubiertos, servilletas, manteles, y compartimentos para botellas y vasos.



CARATTERISTICHE

Alta resistenza, massima maneggevolezza, ruote maggiorate ed antistatiche.

FEATURES

Durable oversized casters feature maximum maneuverability with non-tracking and non-conductive rubber wheels.

CARACTÉRISTIQUES

Haute résistance, meilleure maniabilité, roues augmentées et antistatiques.

BESONDERHEITEN

Die groß-dimensionierten, robusten Rollen aus antistatischem Gummi-Material erlauben eine hochgrade Beweglichkeit, selbst bei der Überwindung schwierigster Hindernisse und unterschiedlichsten Bödenbelägen.

CARACTERÍSTICAS

Alta resistencia, máxima manejabilidad, ruedas grandes y antiestáticas.

110



HOT BOX

Contentitore Hot Box elettrico a 4 scomparti, con termostato regolabile fino a 90° C. Diametro massimo dei piatti inseribili: 31 cm.

HOT BOX

Electric Hot Box compartment, 4 compartments with adjustable thermostat up to 194° F. Maximum inner dimension:: 12 1/4".

HOT BOX

Réceptif Hot Box électrique aux 4 compartiments, avec thermostat réglable jusqu'à 90° C. Maximum diamètre des plats insertables: 31 cms.

HOT BOX

Elektrisch betriebene HOT BOX mit 4 Abteilungen, mit jeweils Nutzfläche bis zu 31 cm Durchmesser. Die HOT BOX ist ausgestattet mit einem regelbaren Thermostat bis zu 90° C.

HOT BOX

Contenedor eléctrico de 4 compartimentos, con termostato ajustable a 90° C. Diámetro máximo de los platos insertables: 31 cm.

TROLLEYS

SYDNEY



H cm 104
cm 104 x 57

H 41"
41" x 22 1/2"

CHIC

113



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

115



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

114



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel 18/10 Stainless Steel handles and legs
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele mit Griffen und Beine in Edestahl
Rostfrei 18/10
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

115	113			114
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

PARIS



Cupola refrigerata con piano in marmo
Cool roll-top cover with marble tray
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques et plateau en marbre
Kühl-Rolltop-Aufsatz mit Marmorplatte
Cúpula refrigerada con plano en mármol

H cm 28,5
cm 92 x 47

H 11 1/2"
36 1/2" x 18 1/2"

DELUXE

161

162



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

163

164

165



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI



9 Fiaselle eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cupola refrigerata
9 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
9 Eacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
9 Bereits eingelegte Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
9 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpula refrigerada

165	163	161	162	164
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

CAPRI



Cupola multifunzione
Multifunctional roll-top cover
Levallière multifonctions
Multifunktioneiler Rolltop-Aufsatz
Cúpula multifunción

H cm 24
cm 92 x 47

H 9 1/2"
24 7/8" x 18 1/2"

DELUXE

171

172



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

173

174

175



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI

175	173	171	172	174
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

WIEN



Cúpola refrigerata GN 1/1 + 1/2
GN 1/1 + 1/2 cool roll-top cover
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques
GN 1/1 & 1/2 Kühl-Rolltop-Aufsatz
Cúpola refrigerada GN 1/1 -1/2

H cm 28,5
cm 92 x 47

H 11 1/4"
36 1/2" x 18 1/2"

DELUXE

141



142



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

143



144



145



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI



9 Fiaselle eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cúpola refrigerata
9 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
9 Eacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
9 Bereits eingelegte Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
9 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpola refrigerada

145	143	141	142	144
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

PRAGA



Cúpola refrigerata GN 1/1
GN 1/1 cool roll-top cover
Lavallière réfrigéré avec bac eutectiques
GN 1/1 Kühl-Rolltop-Aufsatz
Cúpola refrigerada GN 1/1

H cm 29
cm 63 x 47

H 11 $\frac{7}{8}$ "
24 $\frac{7}{8}$ " x 18 $\frac{1}{2}$ "

DELUXE

181



182



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

183



184



185



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

COLORI



12 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cúpola refrigerata
12 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
12 Bacs eutectiques sans évaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
12 Bereits eingelegte Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
12 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpola refrigerada

185	183	181	182	184
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

ATENE



Cúpola refrigerata a 2 piani GN 1/1
GN 1/1 cool roll-top cover 2 layers
Lavallière réfrigéré 2 étages avec bac euthectiques
GN 1/1 Kühl-Rolltop-Aufsatz 2-stufig
Cúpola refrigerada 2 pisos GN 1/1

H cm 58
cm 63 x 47

H 22 7/8"
24 7/8" x 18 1/2"

DELUXE

151



152



Massello
Solid wood
Massif
Massivholz
Tablero macizo

CHIC

153



154



155



Pannello nobilitato laccato lucido
Glossy, lacquered, laminated panel
Panneaux noble laqués
Glänzend, lackierte, laminierte Paneele
Tablero chapado lacado brillo

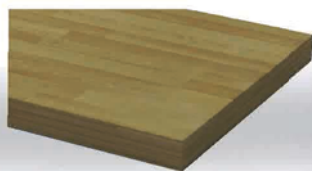
COLORI



12 Piastre eutettiche senza evaporatore sono già inserite nella cúpola refrigerata
12 Eutectic cooling plates without evaporator are already inserted into the roll-top cover
12 Bacs euthectiques sans evaporateur sont déjà insérés dans la lavallière
12 Bereits eingelegte
Kühlaccus gehören mit zum Lieferumfang
12 Planchas eutecticas sin vaporizador son ya insertadas en la cúpola refrigerada

155	153	151	152	154
Bianco White Blanc Weiss Blanco	Oro Gold Or Gold Oro	Noce Walnut Noyer Walnuss Nuez	Wengè	Nero Black Noir Schwarz Negro

DELUXE - VIP



H cm 5,5
H 2 1/8"

Tutte le versioni Deluxe e Vip hanno la struttura in massello e il piano superiore in massello listellare. Colori optional: faggio, ciliegio, rovere e mogano.

All the wood components for the Deluxe and VIP versions are made from solid wood and the workspace top is made from heavy duty solid Block Wood. Available colors: Beachwood, Cherry, Oak and Mahogany.

Toutes les versions Deluxe et Vip ont la structure en massif et le plan supérieur en massif. Couleurs facultatif: Hêtre, Cerise, Chêne et Acajou.

Alle Ausführungen für die Deluxe- und VIP-Versionen sind hergestellt aus massivem Holz und die oberen Arbeitsbereiche aus strapazierfähigem, solidem Blockholz. Verfügbare Farben: Buche, Kirsche, Eiche und Mahagoni.

Todas las versiones "Deluxe" y "Vip" tienen la estructura en tablero macizo y el plano superior en tablero macizo listelar. Colores disponibles: Haya, Cerezo, Roble y Caoba.

CHIC



H cm 4
H 1 5/8"

La versione Chic è interamente in nobilitato laccato lucido, con il piano superiore di alto spessore. The Chic version has an entirely glossy, lacquered, laminate faced finish with a heavy duty workspace top. La version Chic est tout à fait de panneaux noble laqués, avec le plan supérieur de grande épaisseur. Die Chic-Versionen haben ein gänzlich glänzendes, lackiertes, laminiertes Finish mit einem strapazierfähigen oberen Arbeits-Top. La versión "Chic" es enteramente chapado lacado brillante, y con el plano superior de alto espesor.

RICAMBI



cm 15,5 x 7,5
H cm 2
6" x 2 7/8"
H 1"

Piastre eutettiche senza evaporatore, disponibili per tutte le cupole: congelate a -21°C, durano fino a tre ore. Eutectic cooling plates without evaporator are available for all of the roll-top covers. Refrigerated to -5,8°F, they will keep cool for approximately 3 hours. Bacs eutectiques sans évaporateur, sont disponibles pour toutes les lavallières: réfrigérée à -21° C, ils durent jusqu'à trois heures. Eutektische Kühlplatten ohne Verdampfer, für alle Rol-top Aufsatz erhältlich: vor dem Gebrauch, im Gefrierschrank mit -21°C abkühlen; damit verfügen Sie über 3 Stunden Kühlleistung. Planchas eutecticas sin vaporizador, disponibles para todas las cúpulas: congeláis -21°C, duran hasta tres horas.

800



H cm 29
cm 11 x 11
H 11 3/8"
4 1/2" x 4 1/2"

Campionario colore per sala esposizione. Colori disponibili: noce, wenge, bianco, nero e oro.

Color Displayer for show room. Available colors: walnut, wenge, gold, black and white.

Couleur Displayer pour show room. Couleurs disponibles: Noyer, Wenge, Blanc, Noir et Or.

Farben Displayer für Show-Room. Erhältliche Farben: Walnuss, Wenge, Weiss, Schwarz und Gold.

Color Displayer para sala de exposiciones. Colores disponibles: Nogal, Wenge, Blanco, Negro y Oro.

ACCESSORI



cm 83 x 36
H cm 2
32 3/4" x 14 1/8"
H 1"

Piano in marmo granito, perfettamente levigato e lucidato. Perfectly ground and polished granite marble top surface. Plan en marbre granulé, parfaitement lissé et poli. Polierte Granit-Marmor-Platte mit perfekt glatt geschliffener Oberfläche. Plano en mármol granito, perfectamente pulido.



STREET COVER

3100

3600

S7



S7



ROMA

J



J



Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

Ø cm. 35

Ø 17 7/8"

3102

3602

F7



F7



LONDON

N7



N7



Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

Ø cm. 35

Ø 17 7/8"

3101

3601

H7



H7



PARIS

Q7



Q7

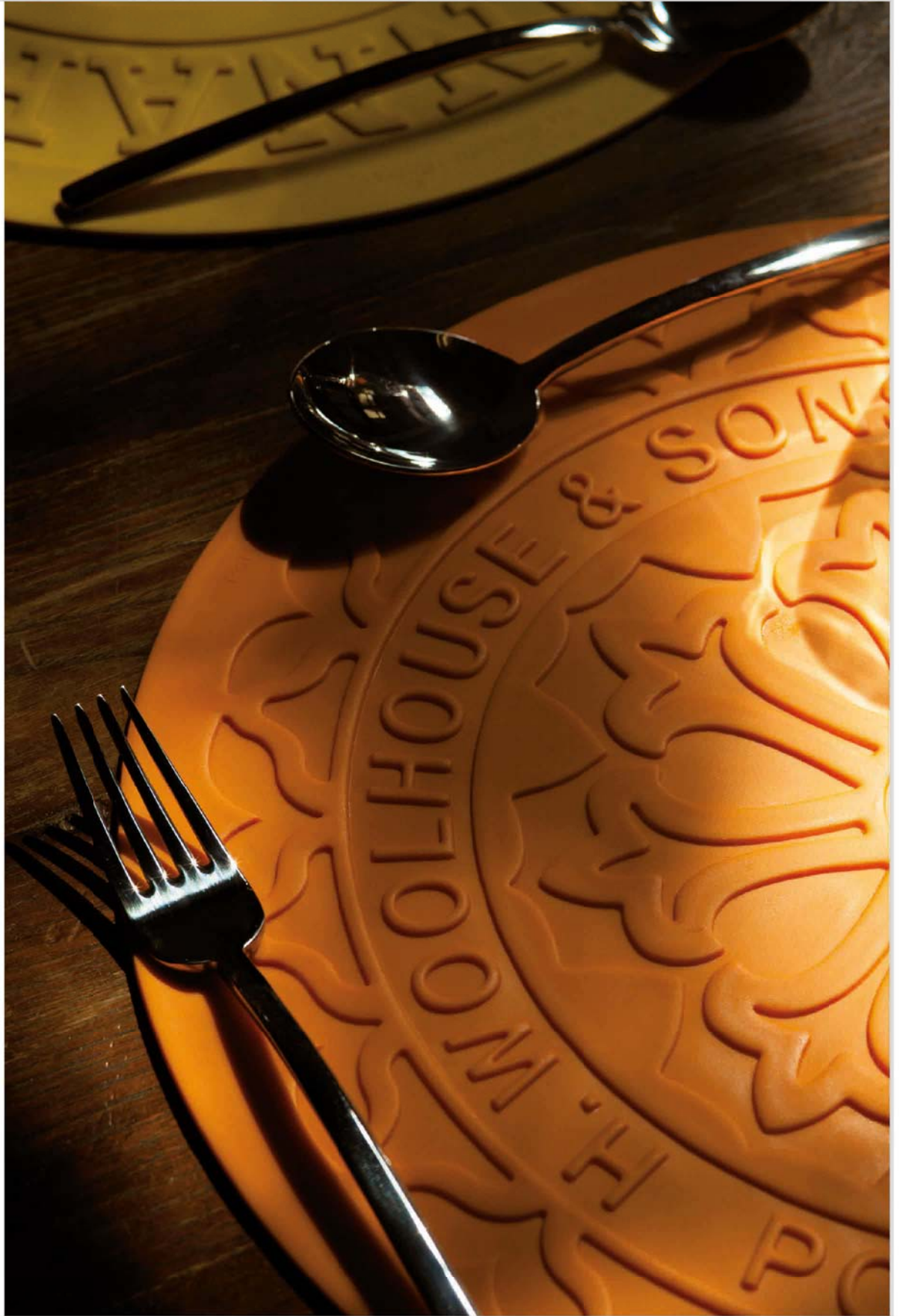


Ø cm. 17

Ø 6 3/4"

Ø cm. 35

Ø 17 7/8"



STREET COVER

3504

3404

S7



S7



BARCELONA

J



J



Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"

3503

3403

F7



F7



AMSTERDAM

N7



N7



Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"

3505

3405

H7



H7



BERLIN

Q7



Q7



Ø cm. 12,5

Ø 5"

cm. 14 x 14

5 1/2" x 5 1/2"



STREET COVER

3200

3300

S7



S7



ROMA

J



J



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

3202

3302

F7



F7



LONDON

N7



N7



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

3201

3301

H7



H7



PARIS

Q7



Q7



cm. 30 x 45

11 3/4" x 17 3/4"

cm. 45 x 45

17 3/4" x 17 3/4"

Policarbonato



- Infrangibile
 - Adatto alla lavastoviglie
 - Adatto al forno a microonde
 - Ideale per:
 - Discoteche
 - Yacht e navi da crociera
 - Cliniche
 - Case di riposo per anziani
 - Asili
 - Ideale per tutti i luoghi dove i clienti possono accedere a piedi nudi:
 - Piscine
 - Spiagge
 - Prati
 - Centri di benessere
 - Impianti sportivi
 - Tonalità diverse disponibili a richiesta
 - Possono essere personalizzati con logo, anche a più colori
-
- Unbreakable
 - Dishwasher Safe
 - Microwave Safe
 - Ideal for:
 - Night Clubs
 - Yachts and Cruise Ships
 - Hospitals and Medical
 - Clinics
 - Rest Homes
 - Schools
 - Perfect for Barefoot
 - Environments:
 - Swimming Pools
 - Beaches
 - Lawns
 - Wellness Centers
 - Fitness Centers
 - Available in additional colors.
 - Imprinting and logos available. Multicolor printing available.
-
- Incassable
 - Utilisable au laves-vaisselles
 - Utilisable au Four à micro-ondes
 - Idéal pour :
 - Discothèques
 - Yacht et bateaux de croisière
 - Cliniques
 - Maisons de repos
 - Crèches
 - Idéal pour tous les lieux où les clients peuvent accéder à pied nus :
 - Piscines
 - Plages
 - Jardin
 - Centre de bien-être

- Installations sportives
- Tonalités différentes disponibles sur demande. Ils peuvent être personnalisés avec logo, multicouleurs, gravées ou lazer

- Unzerbrechlich
- Spülmaschinenfest
- Microwellenfest
- Daher bestens geeignet zum Gebrauch:
- in Coctailbars & Night Clubs
- für Yachten und Kreuzfahrtschiffe
- in Kliniken und Heimen
- in Badezimmern
- für Schulen und Kindergärten

Auch aufgrund der Bruchsicherheit perfekt einzusetzen an Orten, die barfuss betreten werden:

- Schwimmbäder und Poolbereiche
- Strände und Strandbars
- Rasenflächen
- Wellnesscenter
- Fitnesscenter
- Alle Produkte sind auch in zusätzlichen, weiteren Farben erhältlich.
- Alle Produkte können auch mit Logos und Beschriftung individualisiert werden.
- Dabei ist auch mehrfarbiger Druck möglich.

- Irrompible
- Apto para lavavajillas
- Apto para microondas
- Ideal para:
- Discotecas
- Yates y barcos de crucero
- Clinicas
- Residencias de ancianos
- Asilos
- Ideal para todos los lugares donde los clientes pueden ir descalzos:
- Piscinas
- Playas
- Praderas
- Centros de bienestar
- Centros deportivos
- Tonos diversos disponibles por encargo
- Se pueden personalizar con logo, incluso en varios colores.



22004



Articolo venduto in posto tavola
Sold as a 4pcs Place setting only
Vendu comme un set de table 4 pièces
Verkauf als Komplett-Set
Se vende el juego 4 piezas

588



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 10 | H 37/8"
cl. 33 | oz. 11 1/8

591



Bicchiere
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm 13 | H 5"
cl. 45 | oz 15 1/4

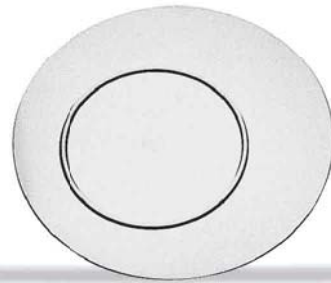
554



Fondo
Bowl
Bol
Schale oval
Cuenco

Ø cm. 18 | Ø 7"

553



Piano
Tray
Plateau
Tablett oval
Bandeja

Ø cm. 27 | Ø 10 1/2"

555



Piano per buffet
Tray for buffet
Plateau pour buffet
Buffettablett
Bandeja para buffet

Ø cm. 27 | Ø 10 1/2"

589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 7,4	H 27/8"
Ø cm. 12	Ø 4 3/4"
cl. 40	oz. 13 1/2

605



Set impilabile di 3 coppette tonde
Stackable set of 3 round bowls
Set empilable de 3 bols ronde
Snack Set 3-tlg. mit runden stapelbar Schalen
Set impilable de 3 cuencos redondos

cl. 40 (x 3)	oz. 13 1/2 (x 3)
--------------	------------------

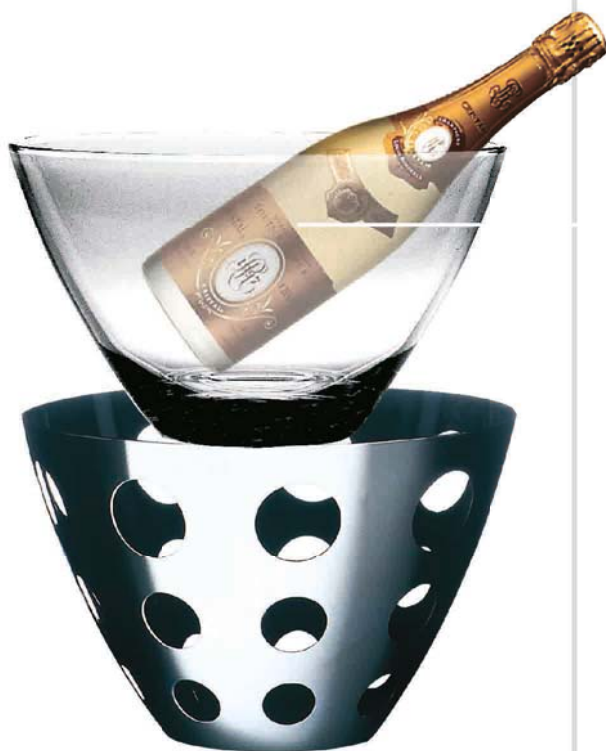
589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 14	H 5 1/2"
Ø cm. 22	Ø 8 1/2"
cl. 220	oz. 74 3/8

589+599



589



Ciotola tonda
Round bowl
Bol ronde
Schale rund
Cuenco redondo

H cm. 17,3	H 6 5/8"
Ø cm. 28	Ø 11"
cl. 603	oz. 202 1/2

550



Mug

H cm 10 cl. 33	H 3 7/8" oz. 11 1/4
-------------------	------------------------

552



Piattino per mug e bicchieri (Art. 550,588,591) Mug coaster (Art. 550,588,591) Dessous de verre (Art. 550,588,591) Gläseruntersatz (Art. 550,588,591) Posavasos por mug (Art. 550,588,591)	Ø cm. 13,2	Ø 5 1/8"
--	------------	----------

592



Tazzina da caffè con piattino
Express coffee cup and saucer
Tasse de moka avec soucoupe
Mokka Tasse mit Untertasse
Taza de moka con platillo

cl. 9	oz. 3
-------	-------

593



Tazza da tè con piattino
Tea cup and saucer
Tasse de thé avec soucoupe
Tee Tasse mit Untertasse
Taza de tè con platillo

cl. 15	oz. 5 1/8
--------	-----------

590



Ciotola quadrata
Square bowl
Bol carré
Schale viereckig
Cuenco cuadrado

cm. 10 x 10 cl. 27	3 7/8" x 3 7/8" oz. 9 1/8
-----------------------	------------------------------

606



Set impilabile di 3 coppette quadre
Stackable set of 3 square bowls
Set empilable de 3 bols carré
Snack Set 3-tlg. mit quadratischen
stapelbar Schalen
Set impilable de 3 cuencos cuadrados

cl. 27 (x 3)	oz. 9 1/8 (x 3)
--------------	-----------------

542



Ciotola rettangoale
Rectangular bowl
Bol rectangulaire
Schale rechteckig
Cuenco rectangular

H cm. 3 | H 1 1/4"
cm. 24,5 x 18,5 | 9 3/4" x 7 3/8"

538



Ciotola rettangoale
Rectangular bowl
Bol rectangulaire
Schale rechteckig
Cuenco rectangular

H cm. 8,5 | H 3 3/8"
cm. 24,5 x 18,5 | 9 3/4" x 7 3/8"

600



Caraffa per bibita
Jug for drinks
Carafe
Saftkrug
Jarra agua

lt. 1 | oz. 33 7/8

543



Flut

H cm. 22,7 | H 9"
cl. 15 | oz. 5 1/8

556



Paia posate per insalata
Salad serving set
Couverts à servir la salade
Salatvorlege Service 2-Tlg.
Cubiertos para ensalada 2 pzas.

Lung. cm. 27

Long. 10 5/8"



A Ambra
Amber
Ambre
Amber
Ambar



G Granato
Garnet
Grenat
Granat
Granate



Q Quarzo
Quartz
Quartz
Quarz
Quarzo



S Smeraldo
Emerald
Emeraude
Smaragd
Esmeralda



V Olivina
Olivine
Olivine
Olivia
Olivino



Z Zaffiro
Sapphire
Saphir
Saphir
Zafiro

Tutti gli articoli da pagina 216 a pagina 220 sono disponibili in 12 colori

All the items from page 216 to page 220 are available in 12 colors,

Toutes les articles da page 216 à page 220 sont disponibles en 12 couleurs

Alle Polycarbonat-Produkte von Seite 216 bis zu Seite 220 sind in 12 Farben bzw. Ausführungen erhältlich

Todos los articulos da pagina 216 à pagina 220 son disponibles en 12 colores,



M Ametista
Amethyst
Amethyste
Amethyst
Amatista



W Trasparente
Transparent
Glace
Transparent
Vidrio



B Berillo
Beryl
Beryl
Beryl
Berilo



O Onice
Onyx
Onyx
Onyx
Onice



P Porcellana
White
Porcelain
Weiss
Porcelana



N Nero
Black
Noir
Schwarz
Negro

891



Bicchieri
Glass
Gobelet
Becher
Vaso

H cm. 13 cl. 33	H 5" 11 1/8 oz
H cm. 10 cl. 25	H 4" 8 2/5 oz

892

1106



Posate
Cutlery
Couverts
Bestecke
Cubiertos

mm. 2,5

091



Set 6 sottobicchieri e 1 sottobottiglia
6 glass coasters and 1 bottle coaster set
Set de 6 dessous de verre et 1 dessous de bouteille
Set 6 Gläseruntersetzer und 1 Flaschenuntersetzer
Set de 6 posavasos y 1 posabotellas

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

CARAMELLA

"
"
"
"

099



Sottopiatto
Charger
Assiette de bienvenue
Platzteller
Bajo plato

CARAMELLA

"
"
"
"

Ø cm. 32	Ø 12 5/8 "
----------	------------

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

511



511
Spargisale portastecchi
Salt-cellar and toothpick container
Sel, poivre, porte-cure-dents
Menage 2-Tlg.
Saleros y pimentero y portapallero

H cm. 10 cl. 8	H 3 7/8" oz. 2 3/4
-------------------	-----------------------

470



GREEN
Zuccheriera
Sugar/Cheese container
Pot à condiments
Käsedose
Qusera-Azucarero

Ø cm. 10	Ø 4"
----------	------

mm. 1,2

818



ASSIRO
Cestino ovale
Oval basket
Corbeille oval
Schale, oval
Panera oval

cm. 26 x 17 | 10 1/4 " x 6 3/4 "

445



444

ALI' BABA'
Formaggera/Zuccheriera e Biscottiera
Sugar/cheese and biscuit-candy bowl
Sucrière-Fromagère et Boîte à biscuits
Zucker-Käsedose und Gebäckbehälter
Quesera Azucarero y Recipiente
para bizcochos

Ø cm. 10	Ø 3 7/8 " -
cl. 30	oz. 10 1/8
H cm. 21	H 8 1/4 "
Ø cm. 19	Ø 7 1/2 "
lt. 3	oz. 101 1/2

517

539



Ciotola	Ø cm. 10 - cl. 30
Bowl	Ø cm. 15 - cl. 60
Bol	Ø cm. 22 - cl. 200
Schale	Ø cm. 28 - lt 4
Cuenco	Ø 3 7/8 " - oz. 10 1/8
	Ø 5 7/8 " - oz. 20 1/4
	Ø 8 5/8 " - oz. 67 5/8
	Ø 11 " - gal. 1

Paia posate per insalata
Salad serving set
Couverts à servir la salade
Salatvorlege Service 2-Tlg.
Cubiertos para ensalada 2 pzas.
Lung. cm. 27 / Long. 10 5/8 "

888

886



VASETTO - VASO
Secchiello per ghiaccio/spumante
Ice bucket/Sparkling wine cooler
Seau à glaçons/Seau à vin/glace
Eiswürfeleimer/Wein- und Sektkühler
Cubitera hielo/Cubo para champany

H cm. 15	H 5 7/8 "
Ø cm. 15	Ø 5 7/8 "
cl. 150	oz. 50 3/4
H cm. 22	H 8 5/8 "
Ø cm. 22	Ø 8 5/8 "
lt. 5	gal. 1 1/4

540



Completo clieria
Cruet
Service huie-vinaigre
Menage 4-lig
Convoy vinagreras

H cm. 22	H 8 5/8 "
cl. 18 (x 2)	oz. 6 (x 2)
cl. 11 (x 2)	oz. 3 3/4 (x 2)

541



Formaggera
Parmesan cheese basin
Fromagère
Käsedose
Quesera Azucarero

cl. 20	oz. 6 3/4
--------	-----------

096



mm. 1,2	Completo oliera spargisale Cruet and salt-cellar set Service huile-vinaigre Menage 4 -Tlg Viragreras con saleros	H.cm.21 cl. 30 (x2) cl. 8 (x3)	H. 8 1/4" oz. 10 1/8 (x2) oz. 2 3/4 (x3)
---------	--	--------------------------------------	--

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

095



mm. 1,2	Formaggera Parmesan cheese basin Fromagère Käsedose Quesera Azucarero	cl. 20	oz. 6 3/4
---------	---	--------	-----------

11 colori disponibili - non il NERO
11 colors - no BLACK available

467



mm. 1,2	KA Scaldateiera Teapot warmer Chauffe-plat Teewärmer Hornillo caliente tetera	Ø cm.13	Ø 5"
---------	--	---------	------

435



mm. 1,2	PROMETEO Candelabro Candlestick Chandelier Leuchter Candelabro	H cm. 13	H. 5 1/8"
---------	---	----------	-----------

436



mm. 1,2	SANSONE Porta pasticcini Petit-fours cake stand Porte-petit fours Kuchen/Gebäckplatte auf Fuß Porta dulces	Ø cm. 14 H. cm. 27	Ø 5 5/8" H. 11"
---------	---	-----------------------	--------------------

437



mm. 1,2	GIOLIERE Porta pasticcini a 2 piani Petite-fours 2 stands Porte-petit fours 2 etages Kuchen/Gebäckplatte 2-stufig Porta dulces 2 pisos	Ø cm. 20 Ø cm. 29 H. cm. 29	Ø 7 7/8" Ø 11" H. 10 5/8"
---------	--	-----------------------------------	---------------------------------

459



cm. 21 x 7 | 8 1/4" x 2 3/4"

mm. 2,0
BLEAH!
Cucchiaione
da risotto
Serving spoon
Cuillère à servir
Reislöffel
Cucharón de arroz

460



cm. 29 x 7 | 11 1/2" x 2 3/4"

mm. 0,6
MISS BISS
Pala per lasagne
Lasagna spatula
Pelle à Lasagne
Lasagnenheber
Pala de lasañas

461



H cm. 22 | H 8 3/4"
Ø cm. 7 | Ø 2 3/4"

mm. 2,0
KISS
Pala per torta
Cake server
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

462



cm. 20 x 8 | 7 7/8" x 1 1/4"

mm. 2,0
PARDON
Taglia tartufi
Truffle planer
Rabot truffes
Trüffelschneider
Corta trofias

481



Lungh. cm. 20,5 | Length. 8"

mm. 1,5
KITTY
Coltello formaggio
tenero
Cheese knife
Couteau à fromage
Messer für
Schmelzkäse
Cuchillo para queso

482



Lungh. cm. 10 | Length. 4"

mm. 1,5
CAPRIS
Coltello per parmigiano
Parmesan cheese knife
Couteau à briser
Messer für
Parmesankäse
Cuchillo para queso duro

485



Lungh. cm. 15 | Length. 5 7/8"

mm. 2,0
APRIL
Coltello
per ostriche
Oyster opener
Couteau à huitres
Krebssmesser
Abre-ostras

405



H cm. 22 | H 8 3/4"
Ø cm. 7 | Ø 2 3/4"

mm. 1,2
SVEDESINO
Portacandela
Candle holder
Bougeoir
Armleuchter
Puerta bujia

466



466
MANOLO

H cm. 15 | H 6"
Ø cm. 4,5 | Ø 1 3/4"

464
ETNA



447
JOKER



mm. 1,2
Macinapepe
Pepper mill
Moulin à poivre
Pfeffermühle
Molinillo pimenta

475



475 - 476
H cm. 19
Ø cm. 5,5
H 7 1/2"
Ø 2 1/4"

490
Ø cm. 4
H cm. 12,5
Ø 1 5/8"
H 5"

489
Ø cm. 4
H cm. 10
Ø 1 5/8"
H 4"

mm. 0,8

474



GHOST
Dosazucchero
Sugar dispenser
Doseur sucre
Zuckerdose
Dosificador azucar

Ø cm. 8
H cm. 16

Ø 3 1/4"
H 6 3/8"

455



H cm. 17 | H 6 3/4"

mm. 1,0

FLY
Apribottiglie
Cork screw
Tire bouchon
Korkenheber
Abrebotellas

mm. 1,2

454



cm. 14,5

5 7/8"

EL PASO
Portatovaglioli
Napkin holder
Distributeur
de serviettes
Serviettenhalter
Portaservilletas

093



W Ghiaccio
Ice
Glace
Eis
Hielo



O Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



G Limone
Lemon
Jaune
Zitron
Amarillo



E Verde acido
Acid green
Vert acide
Azid Grün
Fistacho



B Anice
Anis
Bleu
Blau
Azul

Sotopentola
Trivet
Sous-marmite
Topfuntersetzer
Salvamanteles



Tutti gli articoli da pagina 222 a pagina 226 sono disponibili in 5 colori

All the items from page 222 to page 226 are available in 5 colors

Toutes les articles da page 222 à page 226 sont disponibles en 5 couleurs

Alle Produkte von Seite 222 bis zu Seite 226 sind in 5 Farben bzw. Ausführungen erhältlich

Todos los artículos da pagina 222 à pagina 226 son disponibles en 5 colores

U Luce di Wood
Wood light
Lumière de Wood
Schwarzlicht
Luz de Wood
Solo art. 891 - 892
Only for art. 891 - 892
Seulement pour art. 891 - 892
Nur für Art. 891 - 892
Solo para art. 891 - 892



06

mm 3,0

01



Cucchiaino tavola
Table spoon
Cuillère table
Tafelöffel
Cuchara mesa

02



Forchetta tavola
Table fork
Fourchette table
Tafelgabel
Tenedor mesa

03



Coltello tavola
Table knife
Couteau table
Tafelmesser
Cuchillo mesa

04



Cucchiaino frutta
Fruit spoon
Cuillère dessert
Dessertlöffel
Cuchara postre

05



Forchetta frutta
Fruit fork
Fourchette dessert
Dessertgabel
Tenedor postre

06



Coltello frutta
Fruit knife
Couteau dessert
Dessertmesser
Cuchillo postre

07



Cucchiaino caffè
Tea spoon
Cuillère à café
Kaffelöffel
Cuchara café

10



Cucchiaino
Cooking spoon
Cuillère à légumes
Gemüselöffel
Cuchara legumbres

11



Forchettone
Cooking fork
Fourchette à légumes
Fleischgabel
Tenedor legumbres

15



Forchettina dolce
Cake fork
Fourchette à gateaux
Kuchengabel
Tenedor pastel

16



Pala per torta
Cake trowel
Pelle à tarte
Tortenheber
Pala tarta

20



Paletta pesce tavola
Table fish knife
Couteau poisson
Fischmesser
Pala pescado

21



Forchetta pesce tavola
Table fish fork
Fourchette poisson
Fischgabel
Tenedor pescado

22



Cucchiaino insalata a servire
Salad spoon
Cuillère à salade
Salatvortegelöffel
Cuchara ensalada

23



Forchetta insalata a servire - Salad fork
Fourchette à salade
Salatvortegelabel
Tenedor ensalada

40



Mestolino salsa
Ladle sauce
Cuillère à sauce
Saucenlöffel
Cacillo salsa

41



Forchetta per fonduta
Fondue fork
Fourchette à fondue
Fonduegabel
Tenedor para fondue

43



Cucchiaino risotto
Vegetable spoon
Cuillère à "risotto"
Gemüselöffel
Cuchara para arroz seco

COLORI DISPONIBILI
 AVAILABLE COLORS
 COULEURS DISPONIBLES
 VERFÜGBARE FARBEN
 COLORES DISPONIBLES

N

Nero
 Black
 Noir
 Schwarz
 Negro



I

Vigogna
 Vicuna
 Vigogne
 Grau
 Vicuña



S

Salvia
 Sage
 Saugé
 Salbei
 Salvia



W

Porcellana
 China
 Porcelaine
 Porzellan
 Porcelana



P

Wengé



I7

Cioccolato
 Chocolate
 Chocolat
 Schokolade
 Chocolate



Z

Scuro
 Cherry wood
 Foncé
 Holz dunkel
 Oscuro



M

Tabacco
 Tobacco
 Tabac
 Tabak
 Tabaco



Y

Chiaro
 Beach wood
 Clair
 Holz hell
 Claro



R

Rovere sbiancato
 Bleached wood
 Chêne
 Holz eiche
 Blanqueado



V7

Viola
 Violet
 Violet
 Pflaume
 Violeta



B7

Ciclamino
 Light mauve
 Cyclamene
 Bordeaux
 Morado



H7

Lilla
 Lilac
 Lilas
 Lila
 Lila



P7

Rosa
 Pink
 Rose
 Pink
 Rosa



Z7

Rosa pallido
 Pale rose
 Rose pâle
 Zartrose
 Rosa Palido



C

Cobalto
 Cobalt
 Cobalt
 Kobalt
 Cobalto



B

Blu
 Blue
 Bleu
 Blau
 Azul



M7

Carta da zucchero
 Sugar paper
 Papier de Sucre
 Pastelblau
 Papel de Azucar



N7

Petrolio
 Petroleum
 Pétrole
 Petroleum
 Petróleo



K7

Blu elettrico
Electric blue
Bleu Electrique
Kornblume
Azul Electrico



D7

Lavanda
Lavendal
Lavande
Lavendal
Lavanda



A

Azzurro
Light blue
Bleu Ciel
Azurblau
Celeste



X

Bordeaux
Claret red
Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



S7

Rosso
Red
Rouge
Rot
Rojo



K

Corallo
Coral
Corail
Koralite
Coral



C7

Nuovo Corallo
New Coral
Nouveau Corail
Koralite neu
Nuevo Coral



F7

Carota
Carrot
Carotte
Mohrrübe
Zanahoria



O

Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



J

Girasole
Sunflower
Tournesol
Sonnengelb
Girasol



G

Giallo
Yellow
Jaune
Gelb
Amarillo



L7

Lime
Lime
Lime
Limone
Lima



L

Vaniglia
Vanilla
Vanille
Vanille
Vainilla



T

Tortora
Turtle-dove
Tourterelle
Turteltaube
Tortola



V

Verde
Green
Vert
Grün
Verde



A7

Mela verde
Apple green
Vert pomme
Apfelgrün
Verde Manzana



E

Verde acido
Acid green
Vert acide
Pistazie
Pistacho



G7

Verde Prado
Green Meadow
Vert Gazon
Wiesengrün
Verde Prado



Q7

Oliva
Olive-green
Olive
Olivegrün
Oliva



Q

Acquamarina
Aquamarine
Aigue-marine
Aquamarin
Agua marina



1322	49	12	24	38	13	35	18	30	48	04	20	27	37	20	10	29	14	58	19	63	02	15	28		
Ergonomica		57 ice			41 ice	01 ice		39 ice	47 ice oro oro nero	40 ice				42 ice											
									81 ice oro oro nero bronzo																
		Forma	Ginevra	Goccia	Immagina	Italia	Kajia	Leonardo	Levatina	Linea	Mediterranea	Michelangelo	Morgana	Movida	Natura	Norma	Raffaello	Roma	70	Sole	Sparta	Sveva	Tosca	Vittoria	
	205	210	214	195	202	203	207	208	205	200	208	209	201	200	201	205	209	205	207	204	208	200	198	206	
	8 1/8	8 1/4	9 1/4	7 5/8	8	8	8 1/4	8 1/4	8 1/8	7 7/8	8 1/4	8 1/4	7 7/8	7 7/8	7 7/8	8 1/8	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8	8 1/4	7 3/4	7 3/4	8 1/8	
	200	210	214	195	202	203	201	208	205	203	208	209	201	204	201	205	209	205	207	204	208	200	198	206	
	7 7/8	8 1/4	9 1/4	7 5/8	8	8	8	8 1/4	8 1/8	8	8 1/4	8 1/4	7 7/8	8	7 7/8	8 1/8	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8	8 1/4	7 3/4	7 3/4	8 1/8	
		234	247	218	231	210	219	235	233	235	224	235	219	230	232	230	235	236	236	239	234	211	206		
		9 1/4	9 3/4	8 5/8	9 1/8	8 1/4	8 5/16	9 1/4	9 1/8	9 1/4	8 7/8	9 1/4	8 5/8	9	9 1/8	9	9 1/4	9 1/4	9 3/8	9 3/8	9 1/4	8 1/8	8 1/8		
	193	190	189	173	176	177	178	180	179	178	183	180	180	180	170	175	180	180	185	175	185	177	180	179	
7 3/8	7 1/2	7 3/8	6 3/4	6 7/8	7	7	7 1/8	7	7	7 1/4	7 1/8	7 1/8	7 1/8	6 3/4	6 7/8	7 1/8	7 1/8	7 1/4	6 7/8	7 1/4	7 1/8	7 1/8	7		
178	187	189	173	176	177		180	179	180	183	180	180	180	170	175	180	180	185	175	183	177	180	179		
7	7 3/8	7 3/8	6 3/4	6 7/8	7		7 1/8	7	7 1/8	7 1/4	7 1/8	7 1/8	7 1/8	6 3/4	6 7/8	7 1/8	7 1/8	7 1/4	6 7/8	7 1/4	7 1/8	7 1/8	7		
	208	218	195	204	190		210	200	205	195	204	195	204	199	203	204	200	209	203	208	189	190			
	8 1/4	8 5/8	7 5/8	8 1/16	7 1/2		8 1/4	7 7/8	8 1/8	7 5/8	8	7 5/8	8	7 1/8	8	8	7 7/8	8 1/4	8	8 1/4	7 1/2	7 1/2			
138	142	144	130	138	133	134	133	135	135	135	136	140	135	133	133	136	136	140	133	138	135	134	132		
5 3/8	5 5/8	5 5/8	5 1/8	5 1/2	5 1/4	5 5/16	5 1/4	5 3/8	5 3/8	5 3/8	5 3/8	5 1/2	5 3/8	5 1/4	5 1/4	5 3/8	5 3/8	5 1/2	5 1/4	5 1/2	5 1/4	5 1/4	5 1/4		
	120	188	112	108	113	120	115	113	115	115	114	113	113	110	112	114	115	120	109	109	112	107	110		
	4 3/4	4 5/8	4 3/8	4 1/4	4 1/2	4 3/4	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 3/8	4 3/8	4 1/2	4 1/2	4 7/8	4 1/4	4 1/4	4 1/4	4 1/4	4 3/8		
293	300	300	299	330	308		315	316	305	293	315	320	310	314	310	315	320	290	313	317	296	300	308		
11 1/2	11 3/4	11 3/4	11 3/4	13	12 1/8		12 3/8	12 1/2	12	11 1/2	12 3/8	12 5/8	12 1/4	12 3/8	12 1/4	12 3/8	12 5/8	11 3/8	12 3/8	12 1/4	11 3/4	11 3/4	12 1/8		
249	250	256	234	235	237		248	239	245	265	250	245	240	250	254	250	250	250	232	240	240	250	250		
9 3/4	10	10 1/8	9 1/4	9 1/4	9 3/8		9 3/4	9 3/8	9 3/8	9 3/8	10 3/8	9 7/8	9 3/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 7/8	9 7/8	9 1/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 7/8		
249	250	256	234	235	237		245	245	245	265	250	245	245	255	255	250	250	250	232	245	240	250	250		
9 3/4	9 7/8	10 1/8	9 1/4	9 1/4	9 3/8		9 3/8	9 3/8	9 3/8	10 3/8	9 7/8	9 3/8	9 3/8	10	10	9 7/8	9 7/8	9 7/8	9 1/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 7/8		
216							235			224	235			232	230	235	236	236	239				238		
8 1/2							9 1/4			8 7/8	9 1/4			9 1/8	9	9 1/4	9 3/8	9 3/8	9 3/8				9 3/8		
192							210			195	204					199	203	204	200	209	203			212	
7 1/2							8 1/4			7 5/8	8					7 7/8	8	7 7/8	8 1/4	8				8 3/8	
172	160	156	154	150	157	135	156	160	150	152	155	153	150	152	152	155	155	156	156	157	150	150	155		
6 3/4	6 1/4	6 1/8	6 1/8	5 7/8	6 1/8	5 3/8	6 1/4	6 1/4	5 7/8	6	6 1/8	6	5 7/8	6	6	6 1/8	6 1/8	6 1/4	6 1/8	6 1/4	5 7/8	5 7/8	6 1/8		
252	280	274	251	251	248		242	244	246	257	243	256	262	245	243	243	242	270	244	240	256	250	240		
9 7/8	11	10 3/4	9 7/8	9 7/8	9 15/16		9 1/2	9 5/8	9 7/8	10 1/8	9 5/8	10 1/8	10 3/8	9 7/8	9 3/8	9 3/8	9 1/2	10 3/8	9 5/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 1/2		
												236				239		236		241		241			
												9 1/4				9 5/8		9 1/4		9 1/2		9 1/2			
					241															242					
					9 1/2															9 1/2					
							250													240					
							250													240					
							9 7/8													9 1/2					
211	212	212	197	202	203		210	205	200	223	210	213	222	170	206	210	180	195	206	182	215	200	212		
8 1/4	8 3/8	8 3/8	7 3/4	7 5/8	8		8 1/4	8 1/8	7 7/8	8 3/4	8 1/4	8 3/8	8 3/4	6 3/4	8 1/8	8 1/4	7 1/8	7 3/4	8 1/8	7	7 7/8	7 7/8	8 3/8		
204	186	189	195	202	203	210	210	208	187	209	207	208	203	173	206	207	180	185	203	175	199	200	207		
8	7 3/8	7 1/2	7 3/4	7 5/8	8	8 1/4	8 1/4	8 1/4	7 3/8	8 1/4	8 1/4	8 1/4	8	6 3/4	8 1/8	8 1/8	7 1/8	7 1/4	8	6 7/8	7 7/8	7 7/8	8 1/8		
	255	256	234	235	237		248	239	245	265	250	245	240	250	254	250	250	250	232	240	240	250	250		
	10	10 1/8	9 1/4	9 1/4	9 3/8		9 3/4	9 3/8	9 3/8	10 3/8	9 7/8	9 3/8	9 1/2	9 7/8	10	9 7/8	9 7/8	9 7/8	9 1/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 7/8		
	255	256	234	235	237		248	239	245	265	250	245	240	250	254	250	250	250	232	240	240	250	250		
	10	10 1/8	9 1/4	9 1/4	9 3/8		9 3/4	9 3/8	9 3/8	10 3/8	9 7/8	9 3/8	9 1/2	9 7/8	10	9 7/8	9 7/8	9 7/8	9 1/8	9 1/2	9 7/8	9 7/8	9 7/8		
					134						140									134					
					5 1/4						5 1/2									5 1/4					
	195			185			205	201	185	201	195	201	201	195	195	195	195	201			201	201			
	7 3/4			7 1/4			8 1/8	8	7 1/4	8	7 3/8	8	8	7 3/8	7 3/8	7 5/8	7 5/8	8			8	8			
											155	155													
											6 1/8	6 1/8													
	188		175		177		180	155	178	183	190	180	180	175	175	190	180		190			180	180		
	7 3/8		6 7/8		7		7 1/8	6 1/16	7	7 1/4	7 1/2	7 1/8	7 1/8	6 7/8	6 7/8	7 1/2	7 1/8		7 1/2		7 1/8	7 1/8	7 1/8		
	234	247	218				235	233	235	224	224	219	230	224	233	235	224	236	239				238		
	9 1/4	9 3/4	8 5/8				9 1/4	9 1/8	9 1/4	8 7/8	8 7/8	8 5/8	9	8 7/8	9 1/8	9 1/4	8 7/8	9 3/8	9 3/8				9 3/8		
	198	218	153		177		170	163	178	171	170	195	204	171	171	170	170	180	180	189	170	170	190		
	7 3/4	8 5/8	6		7		6 3/4	7 1/4	6 7/8	6 3/4	6 3/4	7 3/8	8	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	7 1/8	6 3/4	6 3/4	6 3/4	6 3/4	7 1/2		
	190		173		177		180	179	178	183	180	180	180	170	175	180	180	175	175		177	180	179		
	7 1/2		6 3/4		7		7 1/8	7	7	7 1/4	7 1/8	7 1/8	7 1/8	6 3/4	6 7/8	7 1/8	7 1/8	6 7/8	6 7/8		7 1/8	7 1/8	7		
201	191		184	185	187		185	182	190	180	184	190	180	190	188	184	185	210	188	175	183	184	185		
7 1/8	7 1/2																								





25067 LUMEZZANE S.A. - BRESCIA - ITALIA - VIA MONTINI, 176
TEL. 0308921441 - TELEFAX: 0308925075 WWW.MEPRA.COM